

DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
info@steinellfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Schepers 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal, 87/89
Esgueira, 3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktgsvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS
Olaf Helsetsvet 8
N-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10,
EST-61715, Tõrvandi,
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predoslah 12
SLO-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom
RO-500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

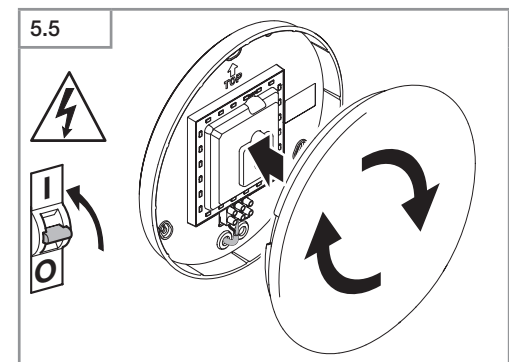
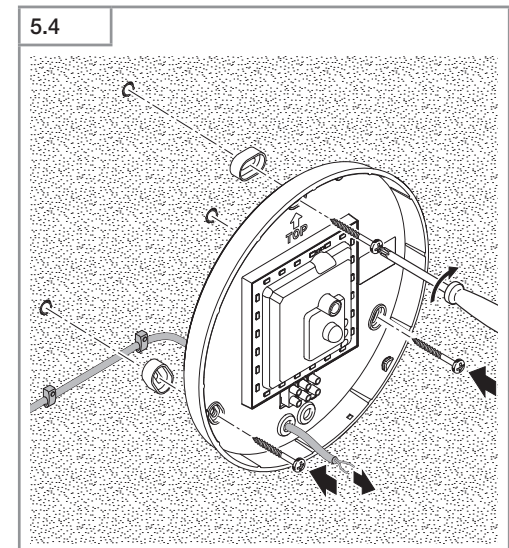
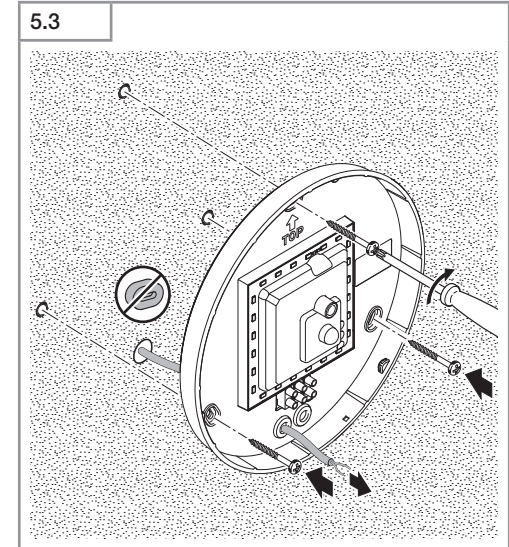
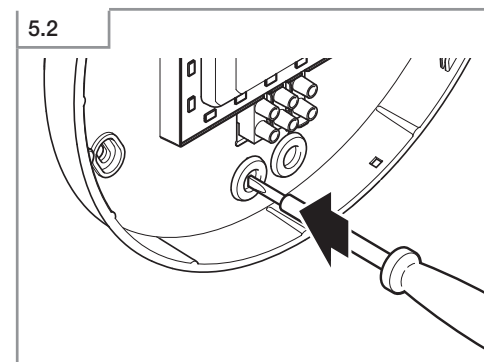
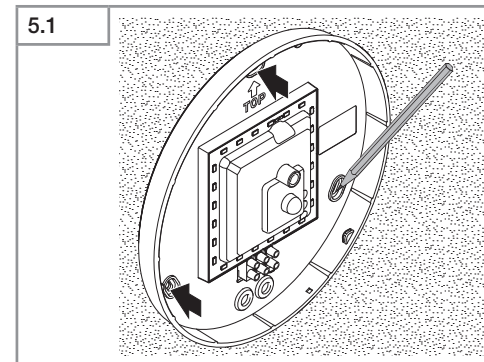
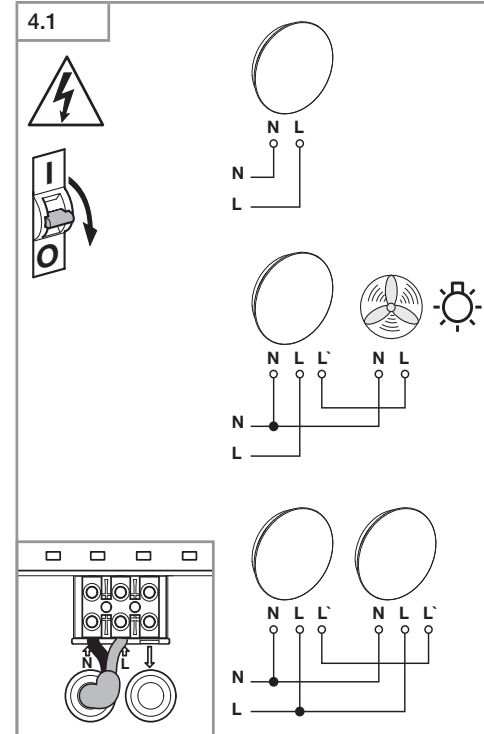
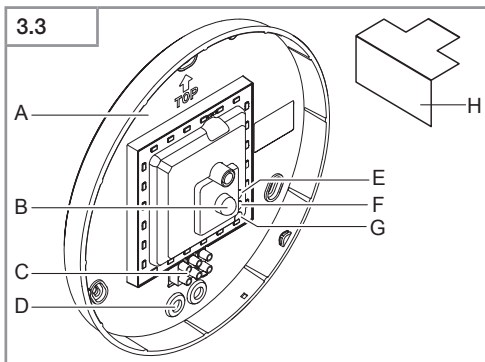
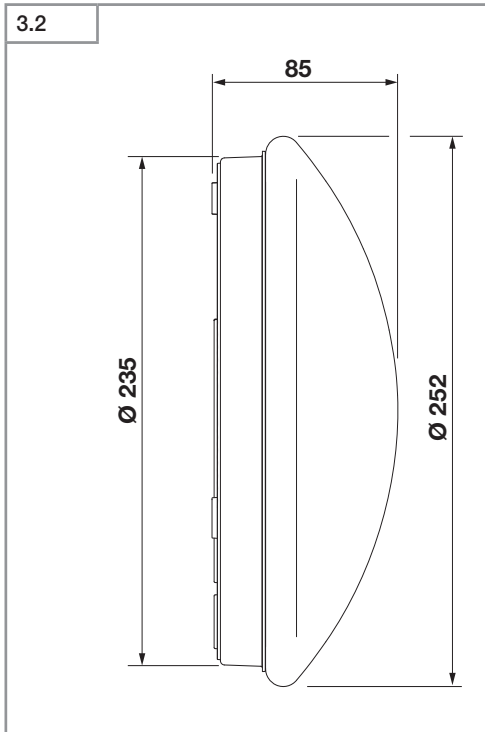
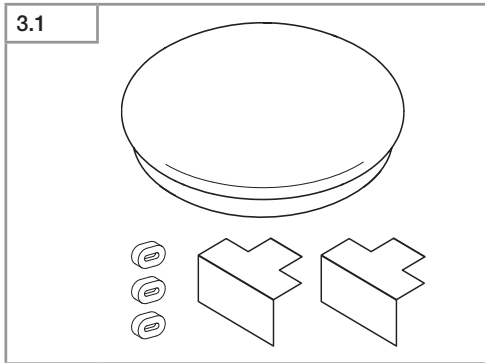
RU Best - Snaб
ул.1812 года, дом 12
121127 Москва · Россия
Tel: +7 (495) 280-35-53
info@steinell.su
www.steinell.su

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 25 A,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 20012
Tel: +86 21 5820 4486
james.chai@steinell.cn
info@steinell.cn
www.steinell.cn

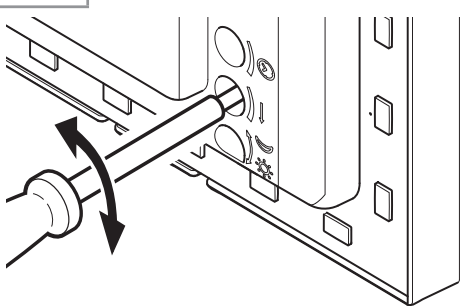


110057409 08/2017_K Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

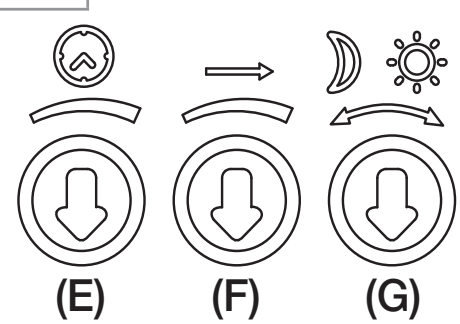
- DE..... 5 Textteil beachten!
 GB..... 9 Follow written instructions!
 FR..... 12 Suivre les instructions ci-après !
 NL..... 15 Tekstpassage in acht nemen!
 IT..... 18 Osservare il testo!
 ES..... 21 ¡Obsérvese la información textual!
 PT..... 24 Siga as instruções escritas
 SE..... 27 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
 DK..... 30 Følg de skriftlige instruktioner!
 FI..... 33 Huomioi tekstiosa!
 NO..... 36 Se tekstdelen!
 GR..... 39 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
 TR..... 42 Yazılı talimatlara uyunuz!
 HU..... 45 A szöveges utasításokat tartsa meg!
 CZ..... 48 Dodržujte písemné pokyny!
 SK..... 51 Dodržiavajte písomné informácie!
 PL..... 54 Postępować zgodnie z instrukcją!
 RO..... 57 Respectați instrucțiunile următoare!
 SI..... 60 Upoštevajte besedilo!
 HR..... 63 Pridržavajte se uputa!
 EE..... 66 Järgige tekstiosa!
 LT..... 69 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
 LV..... 72 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
 RU..... 75 Соблюдать текстовую инструкцию!
 BG..... 78 Прочетете инструкцията!
 CN..... 81 遵守文字说明要求!



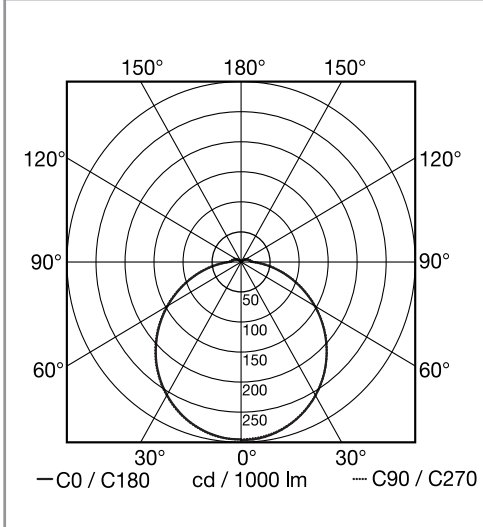
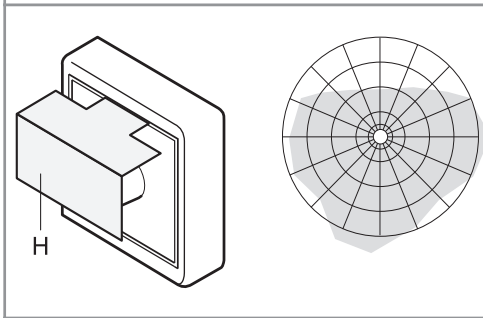
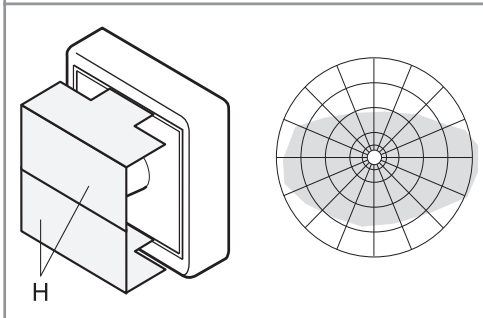
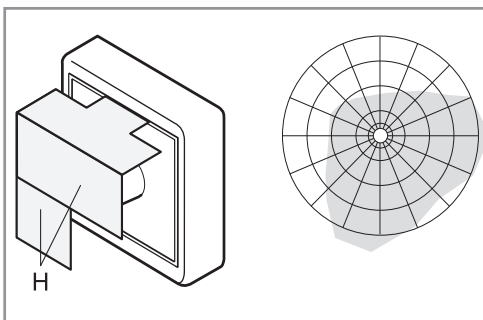
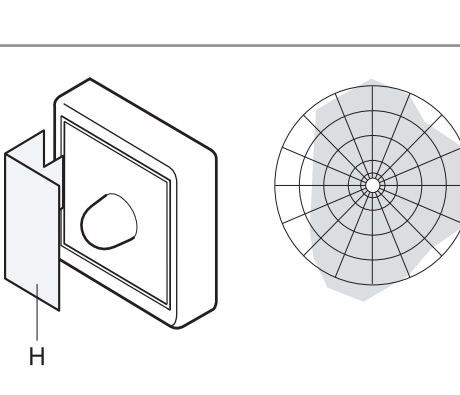
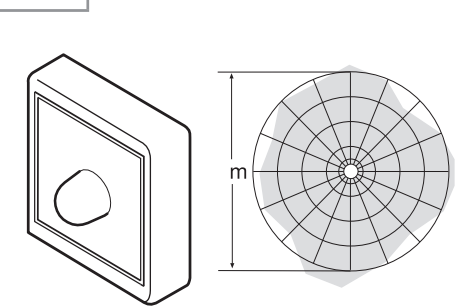
6.1



6.2



6.3



DE

1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der SensorLeuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z. B. DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Nur original Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

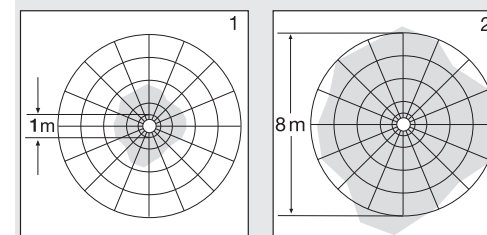
Die Sensor-Innenleuchte ist mit einem aktiven Bewegungsmelder ausgestattet. Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich der Leuchte, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst dann den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

Hinweis:

Die Hochfrequenzleistung des HF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Microwelle.

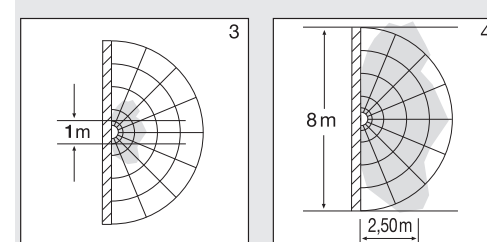
Erfassungsbereiche bei Deckenmontage:

- 1) Minimale Reichweite (Ø 1 m)
- 2) Maximale Reichweite (Ø 8 m)



Erfassungsbereiche bei Wandmontage:

- 3) Minimale Reichweite (Ø 1 m)
- 4) Maximale Reichweite (Ø 8 m)



Lieferumfang (Abb. 3.1)

Produktmaße (Abb. 3.2)

Geräteübersicht (Abb. 3.3)

- A Gehäuse
- B HF Sensor
- C Anschlussklemme
- D Dichtstopfen
- E Zeiteinstellung
- F Reichweiteneinstellung
- G Dämmerungseinstellung
- H Steckblende

4. Installation

- Stromversorgung abschalten (Abb. 4.1)

Schaltplan (Abb. 4.1)

Die Netzleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutralleiter (meistens blau)
- PE** = Schutzleiter (grün/gelb)
- L'** = Geschaltete Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**), (**L'**) sowie der Nulleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen.

Wichtig:

Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z.B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist die komplette Leuchte zu ersetzen.

Der Anschluss an einen Dimmer führt zur Beschädigung der Sensor-Leuchte.

Hinweis:

Die LED nicht direkt berühren.

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage der Sensor-Leuchte ist darauf zu achten, dass sie erschütterungsfrei befestigt wird. Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung.

Montageschritte

- Abdeckhaube vom Gehäuse trennen.
- Bohrlöcher anzeichnen (Abb. 5.1).
- Löcher bohren und Dübel einsetzen.
- Dichtstopfen für Netz-zuleitung durchstoßen (Abb. 5.2).
- Unterputz-zuleitung (Abb. 5.3).
- Mit Abstandhaltern bei Aufputzmontage (Abb. 5.4).
- Anschlusskabel anschließen (Abb. 4.1).
- Stromversorgung einschalten (Abb. 5.5).
- Einstellungen vornehmen → „6. Funktionen“
- Abdeckhaube aufsetzen (Abb. 5.5).

6. Funktion

Nachdem das Gehäuse montiert und der Netzanschluss vorgenommen ist, kann die SensorLeuchte in Betrieb genommen werden. Bei manueller Inbetriebnahme der Leuchte über den Lichtschalter schaltet diese sich für die Einmessphase nach 8 s aus und ist anschließend für den Sensorbetrieb aktiv. Ein erneutes Betätigen des Lichtschalters ist nicht erforderlich.

Einstellregler (Abb. 6.2)

Werkseinstellungen:

Dämmerungseinstellung: 2000 Lux
 Zeiteinstellung: 5 s
 Reichweiteneinstellung: 8 m

Zeiteinstellung (Nachlaufzeit) (E)

Die gewünschte Leuchtdauer der Leuchte kann stufenlos von ca. 5 s bis max. 15 min eingestellt werden. Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr erneut gestartet.

Hinweis:

Nach jedem Abschaltvorgang der Leuchte ist eine erneute Bewegungserfassung für ca. 1 s unterbrochen. Erst nach Ablauf dieser Zeit kann die Leuchte bei Bewegung wieder Licht schalten. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Reichweiteneinstellung (Empfindlichkeit) (F)

Mit dem Begriff Reichweite ist der etwa kreisförmige Durchmesser auf dem Boden gemeint, der sich bei Montage in 2,5 m Höhe als Erfassungsbereich ergibt. Durch Einstecken der beiliegenden Blenden können Sie die Reichweiten in vier Richtungen verringern (Abb. 6.3).

- Einstellregler maximal = max Reichweite 8 m
- Einstellregler minimal = min. Reichweite 1 m

Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) (G)

Die gewünschte Ansprechschwelle der Leuchte kann stufenlos von ca. 2-2000 Lux eingestellt werden.

- Einstellregler auf ☀ gestellt = Tageslichtbetrieb (helligkeitsunabhängig)
- Einstellregler auf ☾ gestellt = Dämmerungsbetrieb (ca. 2 Lux)

Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss der Einstellregler auf ☀ stehen.

7. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

8. Garantieerklärung

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung -, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.



9. Technische Daten

| | |
|------------------------------|--|
| Abmessungen (Ø x T) | Ø 252 x 85 mm |
| Netzanschluss | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Material | PMMA (Abdeckhaube) |
| Leistungsaufnahme | 9,5 W |
| Netzstrom | 48 mA AC |
| Leistungsfaktor | 0,89 |
| Zusätzliche Schaltleistungen | max. 10 Stück RS PRO LED P1 |
| | ☀ Glühlampen, max. 800 W bei 230 V AC |
| | ☾ Leuchtstoffröhre, max. 400 VA bei cos φ = 0,5, induktive Last bei 230 V AC |
| | ☾ 4 x max. je 58 W, C ≤ 88 Wf bei 230 V AC |
| Lichtstrom mit Haube | 960 lm |
| Effizienz mit Haube | 101 lm/W |
| Lichtfarbe | 3000 K + 4000 K / neutralweiß / SDCM 3 |
| LED Lebensdauer | 50.000 h (L70B10 nach LM80) |
| HF-Technik | 5,8 GHz (reagiert temperaturunabhängig auf kleinste Bewegungen) |
| Erfassungswinkel | 360° mit 160° Öffnungswinkel |
| Sendeleistung | ca. 1 mW |
| Reichweite | Ø 1-8 m (Montagehöhe 2,5 m) stufenlos einstellbar |
| Zeiteinstellung | 5 s - 15 min |
| Dämmerungseinstellung | 2-2000 Lux |
| Schutzart | IP 54 / IK 03 |
| Schutzklasse | II |
| Temperaturbereich | -10 bis +40°C |

10. Betriebsstörungen

| Störung | Ursache | Abhilfe |
|---|--|---|
| Sensorleuchte ohne Spannung | <ul style="list-style-type: none"> ■ Haussicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen ■ Kurzschluss in der Netzzuleitung ■ Eventuell vorhandener Netzschalter aus | <ul style="list-style-type: none"> ■ neue Haussicherung, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer ■ Anschlüsse überprüfen ■ Netzschalter einschalten |
| Sensorleuchte schaltet nicht ein | <ul style="list-style-type: none"> ■ Dämmerungseinstellung falsch gewählt ■ Netzschalter AUS ■ Haussicherung defekt | <ul style="list-style-type: none"> ■ neu einstellen ■ einschalten ■ neue Haussicherung, evtl. Anschluss überprüfen |
| Sensorleuchte schaltet nicht aus | <ul style="list-style-type: none"> ■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren |
| Sensorleuchte schaltet ohne erkennbare Bewegung ein | <ul style="list-style-type: none"> ■ Lampe nicht bewegungssicher montiert ■ Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Lampennähe etc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Gehäuse fest montieren ■ Bereich kontrollieren |
| Sensorleuchte schaltet trotz Bewegung nicht ein | <ul style="list-style-type: none"> ■ schnelle Bewegungen werden zur Störungsminimierung unterdrückt oder Erfassungsbereich zu klein eingestellt ■ Dämmerungseinstellung falsch gewählt | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren ■ neu einstellen |

GB

1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

2. General safety notification



- Disconnect the power supply before performing any work on the unit.
- During installation, the electric power cable to be connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the sensor-switched light involves work on the mains supply voltage. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. Proper use

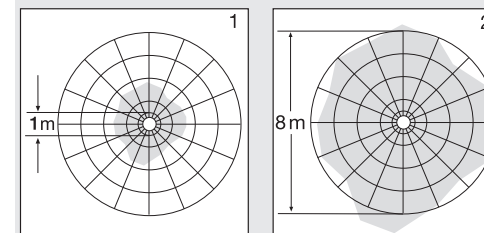
The sensor-switched indoor light is fitted with an active motion detector. The integrated HF sensor emits high-frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo. The change in echo caused by the slightest movement within the detection zone of the light is detected by the sensor. A microprocessor then issues the switch command "switch light ON". Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.

Note:

The high-frequency power of the HF sensor is approximately 1 mW – 1000 times less than the transmission power of a mobile phone or microwave oven.

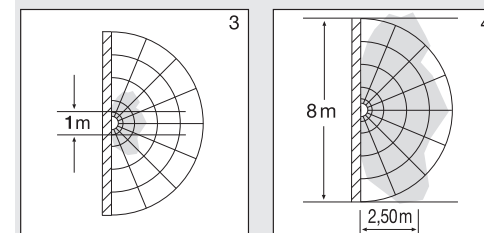
Detection zones for ceiling mounting:

- 1) Minimum reach (Ø 1 m)
- 2) Maximum reach (Ø 8 m)



Detection zones for wall mounting:

- 3) Minimum reach (Ø 1 m)
- 4) Maximum reach (Ø 8 m)



Package contents (Fig. 3.1)

Product dimensions (Fig. 3.2)

Product components (Fig. 3.3)

- A Enclosure
- B HF sensor
- C Connecting terminal
- D Sealing plugs
- E Time setting
- F Reach setting
- G Twilight setting
- H Slot-in shroud

4. Installation

- Switch OFF power supply (Fig. 4.1)

Wiring diagram (Fig. 4.1)

The mains power supply lead is a 3-core cable:

- L** = phase conductor (usually black, brown or grey)
- N** = neutral conductor (usually blue)
- PE** = protective-earth conductor (green/yellow)
- L'** = switched phase conductor (usually black, brown or grey)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect the phase conductors (**L**), (**L'**) and the neutral conductor (**N**) to the terminal block.

Important:

Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and re-connect them. A mains power switch for turning the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.

The light source of this luminaire cannot be replaced. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete luminaire must be replaced.

Connection to a dimmer will damage the sensor-switched light

Note:

Do not make direct contact with the LED.

5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- When installing the sensor-switched light, make sure the installation site is not subject to vibration.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

Installation procedure

- Detach shade from enclosure.
- Mark drill holes (Fig. 5.1).
- Drill holes and fit wall plugs.
- Pierce sealing plug for power supply lead (Fig. 5.2).
- Concealed wiring (Fig. 5.3).
- With spacers for surface mounting (Fig. 5.4).
- Connect conductors (Fig. 4.1).
- Switch ON power supply (Fig. 5.5).
- Make settings → "6. Functions"
- Fit shade (Fig. 5.5).

6. Function

The sensor-switched light can be put into service after mounting the enclosure and connecting to the mains power supply. When putting the light into operation manually at the light switch, it will switch OFF after 8 s for the calibration phase and is then activated for sensor mode. It is not necessary to operate the light switch a second time.

Control dial (Fig. 6.2)

Factory settings:

Twilight level: 2000 lux
Time setting: 5 s
Reach setting: 8 m

Time setting (stay-ON time) (E)

The light's ON time can be set to any period from approx. 5 s to a maximum of 15 min. Any movement detected before this time elapses will restart the timer.

Note:

Whenever the light switches OFF, motion detection is interrupted for approx. 1 s. The light will only switch ON in response to movement once this period has elapsed. The shortest time setting is recommended when adjusting the detection zone and performing the functional test.

Reach setting (sensitivity) (F)

Reach is the term used to describe the diameter of the more or less circular detection zone produced on the ground after mounting the sensor-switched light at a height of 2.5 m. You can reduce reach in four directions by slotting in the shrouds provided (Fig. 6.3).

- Control dial set to maximum = max. reach 8 m
- Control dial set to minimum = min. reach 1 m

Twilight setting (response threshold) (G)

The light's chosen response threshold can be infinitely varied from approximately 2 to 2000 lux.

- Control dial set to ☼ = daylight operation (depending on ambient light level)
- Control dial set to ☾ = twilight mode (approx. 2 lux)

The control dial must be turned to ☼ when adjusting the detection zone and performing the functional test in daylight.

7. Functional warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to www.steinel-professional.de/garantie




If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.

FUNCTIONAL

5 Year

WARRANTY

8. Technical specifications

| | |
|---------------------------------|--|
| Dimensions (Ø × D) | Ø 252 × 85 mm |
| Voltage supply | 220 - 240 V, 50 / 60 Hz |
| Material | PMMA (shade) |
| Power consumption | 9.5 W |
| Mains current | 48 mA AC |
| Power factor | 0.89 |
| Additional switching capacities | Max. 10 RS PRO LED P1 |
| |  Incandescent lamps, max. 800 W at 230 V AC  Fluorescent lamp, max. 400 VA at cos φ = 0.5, inductive load at 230 V AC  4 ×, each max. 58 W, C ≤ 88 μF at 230 V AC |
| Luminous flux with shade | 960 lm |
| Efficiency with shade | 101 lm/W |
| Colour temperature | 3000 K + 4000 K / neutral white / SDCM 3 |
| LED life expectancy | 50,000 h (L70B10 to LM80) |
| HF technology | 5.8 GHz (responds to the slightest movement regardless of temperature) |
| Angle of coverage | 360° with 160° angle of aperture |
| Transmitter power | approx. 1 mW |
| Reach | Ø 1-8 m |
| Time setting | 5 s - 15 min |
| Twilight setting | 2-2000 lux |
| IP rating | IP54 / IK03 |
| Protection class | II |
| Temperature range | -10 to +40°C |

9. Troubleshooting

| Malfunction | Cause | Remedy |
|---|---|---|
| Sensor-switched light without power | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fuse faulty in building's fuse box, not switched on, break in wiring ■ Short circuit in mains power supply lead ■ Mains switch OFF | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fit new fuse, switch ON mains switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections ■ Switch on mains switch |
| Sensor-switched light will not switch ON | <ul style="list-style-type: none"> ■ Incorrect twilight setting selected ■ Mains switch OFF ■ Fuse faulty in building's fuse box | <ul style="list-style-type: none"> ■ Readjust ■ Switch ON ■ Fit new fuse in building's fuse box, check connection if necessary |
| Sensor-switched light will not switch OFF | <ul style="list-style-type: none"> ■ Continued movement within the detection zone | <ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone |
| Sensor-switched light switches ON without any identifiable movement | <ul style="list-style-type: none"> ■ Light not mounted securely and can move ■ Movement occurred, but not identified by the observer (movement behind wall, movement of a small object in immediate lamp vicinity etc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Securely mount enclosure ■ Check detection zone |
| Sensor-switched light does not switch ON despite movement | <ul style="list-style-type: none"> ■ Rapid movements are suppressed to minimise malfunctioning or detection zone set too small ■ Incorrect twilight setting selected | <ul style="list-style-type: none"> ■ Check detection zone ■ Readjust |

1. À propos de ce document

Veillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

Explication des symboles



Attention danger !



Renvoi à des passages dans le document.

2. Consignes de sécurité générales



- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence d'alimentation à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du luminaire à détection implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

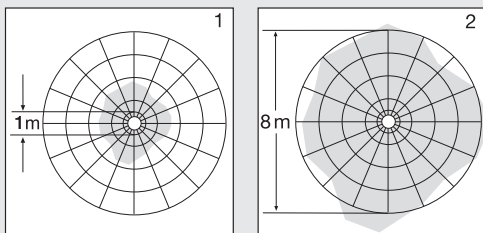
3. Utilisation conforme aux prescriptions

Le hublot intérieur à détection est équipé d'un détecteur de mouvement actif. Le détecteur HF intégré émet des ondes électromagnétiques à hyperfréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Au moindre mouvement dans la zone de détection, le système détecte la modification de l'écho. Un microprocesseur déclenche alors presque instantanément la commande « Allumage de l'éclairage ». L'appareil peut détecter les mouvements à travers les portes, les vitres et les fines cloisons.

Remarque : La puissance hyperfréquence du détecteur HF est d'env. 1 mW – ce qui ne représente qu'un 1000ème de la puissance d'émission d'un smartphone ou d'un four à micro-ondes.

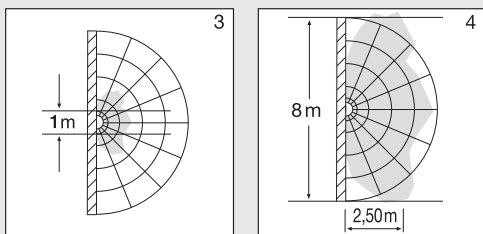
Zones de détection dans le cas d'un montage au plafond :

- 1) Portée minimum (Ø 1 m)
- 2) Portée maximum (Ø 8 m)



Zones de détection dans le cas d'un montage mural :

- 3) Portée minimum (Ø 1 m)
- 4) Portée maximum (Ø 8 m)



Contenu de la livraison (fig. 3.1)

Dimensions du produit (fig. 3.2)

Vue d'ensemble de l'appareil (fig. 3.3)

- A Boîtier
- B Détecteur HF
- C Borne de raccord
- D Bouchon
- E Temporisation
- F Réglage de la portée
- G Réglage de la luminosité de déclenchement
- H Cache enfichable

4. Installation

- Couper l'alimentation électrique (fig. 4.1)

Schéma des connexions (fig. 4.1)

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

- L** = phase (généralement noir, marron ou gris)
- N** = neutre (généralement bleu)
- PE** = conducteur de terre (vert/jaune)
- L'** = phase commandée (généralement noir, marron ou gris)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (**L**), (**L'**) et le neutre (**N**) au domino.

Important : Une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence. Il est bien sûr possible

de poser un interrupteur secteur sur le câble d'alimentation secteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil. Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse de ce luminaire. S'il fallait la remplacer (par ex. si elle est brûlée), il faut remplacer le luminaire en entier.

Le raccordement à un variateur provoque l'endommagement du luminaire à détection.

Remarque : Ne pas toucher directement la LED.

5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Lors du montage du luminaire à détection, veillez à ce qu'il soit fixé sans être soumis à des vibrations.
- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements.

Étapes de montage

- Retirer le diffuseur du boîtier.
- Marquer l'emplacement des trous (fig. 5.1).
- Percer les trous, puis mettre les chevilles.
- Percer le bouchon pour faire passer le câble secteur (fig. 5.2).
- Câble encastré (fig. 5.3).
- Avec des pièces d'écartement pour les câbles en saillie (fig. 5.4).
- Brancher les câbles de raccordement (fig. 4.1).
- Mettre l'appareil sous tension (fig. 5.5).
- Procéder aux réglages → « 6. Fonctions »
- Mise en place du diffuseur (fig. 5.5).

6. Fonctions

Après avoir monté le boîtier et effectué le branchement au secteur, vous pouvez mettre le luminaire à détection en service. Lors d'une mise en service manuelle du luminaire par le biais de l'interrupteur, il s'éteint après 8 s pour la phase d'étalonnage et s'active ensuite pour le fonctionnement par détecteur. Il n'est pas nécessaire d'actionner à nouveau l'interrupteur.

Bouton de réglage (fig. 6.2)

Réglages effectués en usine :

Réglage de la luminosité de déclenchement : 2000 lx

Temporisation : 5 s

Réglage de la portée : 8 m

Temporisation (durée de post-fonctionnement) (E)

La durée d'éclairage souhaitée du luminaire est réglable en continu entre env. 5 s et 15 min au maximum. La minuterie redémarre à chaque détection de mouvement avant la fin de cette durée.

Remarque : après chaque extinction du luminaire, la détection du mouvement est interrompue pendant 1 s environ. Ce n'est qu'à l'issue de ce laps de temps que le

luminaire peut à nouveau enclencher l'éclairage en cas de mouvement.

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous recommandons de régler la durée de plus courte.

Réglage de la portée (sensibilité) (F)

Le terme « portée » désigne l'espace à peu près circulaire formé sur le sol par la zone de détection pour un montage à 2,5 m de hauteur. Les caches compris dans la livraison permettent de réduire la portée dans quatre directions (fig. 6.3).

- Bouton de réglage sur maximum = portée max. 8 m
- Bouton de réglage sur minimum = portée min. 1 m

Réglage de la luminosité de déclenchement (seuil de réaction) (G)

Le seuil de réaction du luminaire est réglable progressivement d'env. 2 à 2000 lx.

- Bouton de réglage positionné sur ☼ = fonctionnement diurne (indépendant de la luminosité)
- Bouton de réglage positionné sur ☾ = fonctionnement nocturne (env. 2 lx)

Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement en plein jour, le bouton de réglage doit être sur ☼.

7. Déclaration de garantie

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à **STEINEL France SAS, Acticentre-CRT2, 156-220 rue des Famards bât M Lot 3, 59810 LESQUIN**. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. STEINEL n'assume aucune responsabilité pour les frais et les risques de transport dans le cadre du renvoi du produit.

Veillez consulter notre site Internet www.steinel-professional.de/garantie pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.




Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

GARANTIE

5 Ans

DE FONCTIONNEMENT

8. Caractéristiques techniques

| | |
|---|--|
| Dimensions (Ø x P) | Ø 252 x 85 mm |
| Raccordement au secteur | 220 - 240 V, 50/60 Hz |
| Matériau | PMMA (diffuseur) |
| Puissance absorbée | 9,5 W |
| Courant du secteur | 48 mA CA |
| Facteur de puissance | 0,89 |
| Puissances d'éclairage supplémentaires | au max. 10 RS PRO LED P1 |
| |  Ampoules à incandescence, 800 W max. à 230 V CA  tube fluorescent, max. 400 VA pour cos φ = 0,5, charge inductive à 230 V CA  4 au max. à 58 W, C ≤ 88 µF à 230 V CA |
| Flux lumineux avec diffuseur | 960 lm |
| Efficacité avec diffuseur | 101 lm/W |
| Couleur de la lumière | 3000 K + 4000 K / neutre blanc / SDCM 3 |
| Longévité LED | 50 000 h (L70B10 selon LM80) |
| Technique HF | 5,8 GHz (réagit indépendamment de la température au moindre mouvement) |
| Angle de détection | 360° avec une ouverture angulaire de 160° |
| Puissance d'émission | env. 1 mW |
| Portée | Ø de 1 à 8 m |
| Temporisation | de 5 s à 15 min |
| Réglage de la luminosité de déclenchement | de 2 à 2000 lx |
| Indice de protection | IP 54 / IK 03 |
| Classe | II |
| Intervalle de température | de -10 à +40 °C |

9. Dysfonctionnements

| Problème | Cause | Solution |
|--|--|---|
| Le luminaire à détection n'est pas sous tension | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible de la maison défectueux, appareil hors circuit, câble coupé ■ Court-circuit dans le câble secteur ■ Un interrupteur est présent et coupe l'alimentation | <ul style="list-style-type: none"> ■ Changer le fusible de la maison défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension ■ Vérifier le branchement ■ Actionner l'interrupteur |
| Le luminaire à détection ne s'allume pas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Mauvais choix du réglage de la luminosité de déclenchement ■ Un interrupteur est présent et coupe l'alimentation ■ Fusible de la maison défectueux | <ul style="list-style-type: none"> ■ Régler à nouveau ■ Actionner l'interrupteur ■ Remplacer le fusible de la maison, éventuellement vérifier le branchement |
| Le luminaire à détection ne s'éteint pas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Mouvement continu dans la zone de détection | <ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la zone de détection |
| Le luminaire à détection s'allume sans mouvement décelable | <ul style="list-style-type: none"> ■ Le luminaire n'est pas monté assez fermement et peut bouger ■ Il y a bien eu un mouvement, mais il n'a pas été reconnu par l'observateur (mouvement derrière un mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate du luminaire, etc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fixer solidement le boîtier ■ Contrôler la zone de détection |
| Le luminaire à détection ne s'allume pas malgré un mouvement | <ul style="list-style-type: none"> ■ Les mouvements rapides ne sont pas identifiés afin de limiter les dysfonctionnements ou la zone de détection réglée est trop petite ■ Mauvais choix du réglage de la luminosité de déclenchement | <ul style="list-style-type: none"> ■ Contrôler la zone de détection ■ Régler à nouveau |

NL

1. Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

Toelichting van de symbolen



Waarschuwing voor gevaar!



V verwijzing naar tekstpassages in het document.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



- Voordat werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd, dient eerst de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spannings-tester.
- Bij de installatie van de sensorlamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (**DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.

3. Gebruik volgens de voorschriften

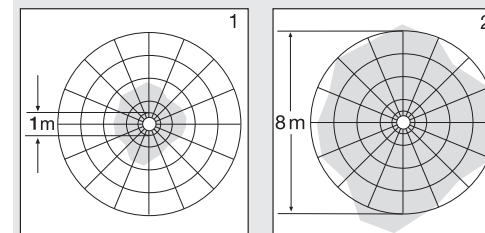
De sensorbinnenlamp is voorzien van een actieve bewegingsmelder. De geïntegreerde HF-sensor zendt hoogfrequente elektromagnetische golven (5,8 GHz) uit en vangt de echo daarvan op. Bij de kleinste beweging in het registratiebereik van de lamp wordt de veranderde echo door de sensor geregistreerd. Een microprocessor activeert vervolgens het schakelbevel 'licht inschakelen'. Ook door deuren, ruiten of dunne wanden heen worden bewegingen geregistreerd.

Opmerking:

Het hoogfrequente vermogen van de HF-sensor bedraagt ca. 1 mW – dat is slechts een 1000ste van het zendvermogen van een mobiele telefoon of een magnetron.

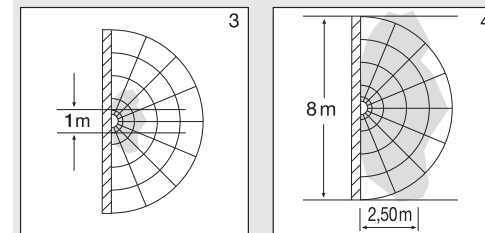
Registratiebereik bij montage aan het plafond:

- 1) Minimale reikwijdte (Ø 1 m)
- 2) Maximale reikwijdte (Ø 8 m)



Registratiebereik bij wandmontage:

- 3) Minimale reikwijdte (Ø 1 m)
- 4) Maximale reikwijdte (Ø 8 m)



Bij de levering inbegrepen (**afb. 3.1**)

Productafmetingen (**afb. 3.2**)

Overzicht lamp (**afb. 3.3**)

- A Behuizing
- B HF-sensor
- C Aansluitklem
- D Afdichtstopje
- E Tijdstelling
- F Reikwijdte-instelling
- G Scherminstelling
- H Afdekplaat

4. Installatie

- Stroomtoevoer uitschakelen (**afb. 4.1**)

Schakelschema (**afb. 4.1**)

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

L = fase (meestal zwart, bruin of grijs)

N = nuldraad (meestal blauw)

PE = aarde (groen/geel)

L' = geschakelde fase (meestal zwart, bruin of grijs)

In geval van twijfel moeten de draden met een spannings-tester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**), (**L'**) en de nuldraad (**N**) worden in het kroonsteentje aangesloten.

Belangrijk:

Verwisseling van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw meterkast tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden. In de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor in- en uitschakelen geïnstalleerd zijn.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht het noodzakelijk worden om die te vervangen (bijv. aan het einde van zijn levensduur), dan moet de complete lamp worden vervangen.

Het aansluiten op een dimmer heeft tot gevolg dat de sensorlamp wordt beschadigd.

Opmerking:

De led-lamp niet aanraken.

5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Belangrijk: bij de montage van de sensorlamp moet erop worden gelet, dat deze trillingsvrij wordt bevestigd.
- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie.

Montagestappen

- Afdekkap van de behuizing halen.
- Boorgaten aftekenen (afb. 5.1).
- Gaten boren en pluggen plaatsen.
- Afdichtstopje voor de stroomtoevoer doordrukken (afb. 5.2).
- Kabels in de muur aansluiten (afb. 5.3).
- Met afstandhouders bij kabels op de muur (afb. 5.4).
- Aansluitkabel aansluiten (afb. 4.1).
- Stroomtoevoer inschakelen (afb. 5.5).
- Instellingen uitvoeren → '6. Functies'.
- Afdekkap plaatsen (afb. 5.5).

6. Functies

Nadat de behuizing gemonteerd en de netaansluiting uitgevoerd is, kan de sensorlamp in gebruik worden genomen. Wanneer de lamp handmatig met de lichtschakelaar wordt ingeschakeld, schakelt die voor de inmeefase na 8 sec. uit en is vervolgens actief voor de sensormodus. Het opnieuw activeren van de lichtschakelaar is niet nodig.

Afstelknopjes (afb. 6.2)

Fabrieksinstellingen:

Schemerinstelling: 2000 lux
Tijdstelling: 5 sec.
Reikwijdte-instelling: 8 m

Tijdstelling (nalooptijd) (E)

De gewenste branduur van de lamp kan traploos van ca. 5 sec. tot max. 15 min. worden ingesteld. De tijd klok wordt door iedere geregistreerde beweging voor afloop van deze tijd opnieuw gestart.

Opmerking:

Na iedere uitschakeling van de lamp is gedurende ca. 1 seconde geen hernieuwde bewegingsregistratie mogelijk. Pas na afloop van deze tijd zal de lamp bij beweging het licht weer inschakelen. Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functiecontrole raden wij aan de kortste tijd in te stellen.

Reikwijdte-instelling (gevoeligheid) (F)

Met het begrip reikwijdte wordt de ongeveer ronde cirkel op de grond bedoeld, die als registratiebereik ontstaat bij montage op 2,5 m hoogte. Door het plaatsen van de meegeleverde afdekkapjes kunt u de reikwijdte in vier richtingen verkleinen (afb. 6.3).

- Instelknopje maximaal = max. reikwijdte 8 m
- Instelknopje minimaal = min. reikwijdte 1 m

Schemerinstelling (drempelwaarde) (G)

De gewenste drempelwaarde kan traploos van ca. 2-2000 lux worden ingesteld.

- Instelknopje op ☀ = daglichtstand (onafhankelijk van de lichtsterkte)
- Instelknopje op ☾ = schemerstand (ca. 2 lux)

Bij de instelling van het registratiebereik en voor de functie-test bij daglicht moet de instelknop op ☀ staan.

7. Functioneringsgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtoomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website www.vanspijk.nl vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk **+31 499 551490**.

FUNCTIE

5 Jaar

GARANTIE

8. Technische gegevens

| | |
|--------------------------|---|
| Afmetingen (Ø x D) | Ø 252 x 85 mm |
| Netaansluiting | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materiaal | PMMA (afdekkap) |
| Opgenomen vermogen | 9,5 W |
| Netstroom | 48 mA AC |
| Vermogensfactor | 0,89 |
| Extra schakelvermogen | max. 10 stuks RS PRO LED P1 Gloeilampen, max. 800 W bij 230 V AC TI-buis, max. 400 VA bij $\cos \varphi = 0,5$, inductieve belasting bij 230 V AC 4 x max. à 58 W, C ≤ 88 µF bij 230 V AC |
| Lichtstroom met afdekkap | 960 lm |
| Efficiëntie met afdekkap | 101 lm/W |
| Lichtkleur | 3000 K + 4000 K / neutraal wit / SDCM 3 |
| Levensduur led-lampen | 50.000 h (L70B10 volgens LM80) |
| HF-techniek | 5,8 GHz (reageert temperatuuronafhankelijk op de kleinste bewegingen) |
| Registratiehoek | 360° met 160° openingshoek |
| Zendvermogen | ca. 1 mW |
| Reikwijdte | Ø 1-8 m |
| Tijdstelling | 5 sec. - 15 min. |
| Schemerinstelling | 2-2000 lux |
| Bescherming | IP 54 / IK 03 |
| Beschermingsklasse | II |
| Temperatuurbereik | -10 tot +40 °C |

9. Storingen

| Storing | Oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| De sensorlamp is zonder spanning | <ul style="list-style-type: none"> ■ Zekering defect, niet ingeschakeld, leiding onderbroken ■ Kortsluiting in de stroomtoevoer ■ Eventueel aanwezige netschakelaar uit | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nieuwe zekering, netschakelaar inschakelen, kabel met spanningstester controleren ■ Aansluitingen controleren ■ Netschakelaar inschakelen |
| De sensorlamp schakelt niet aan | <ul style="list-style-type: none"> ■ Schemerinstelling verkeerd gekozen ■ Netschakelaar UIT ■ Zekering defect | <ul style="list-style-type: none"> ■ Opnieuw instellen ■ Inschakelen ■ Nieuwe zekering, evt. aansluiting controleren |
| De sensorlamp schakelt niet uit | <ul style="list-style-type: none"> ■ Permanente beweging in het registratiebereik | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bereik controleren |
| Sensorlamp schakelt zonder herkenbare beweging in | <ul style="list-style-type: none"> ■ Lamp niet stabiel gemonteerd ■ Beweging was aanwezig, werd echter door de waarnemer niet bemerkt (beweging achter wand, beweging van een klein object in de directe omgeving van de lamp etc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Behuizing vast monteren ■ Bereik controleren |
| Sensorlamp schakelt ondanks beweging niet in | <ul style="list-style-type: none"> ■ Snelle bewegingen worden onderdrukt voor het verminderen van storingen of het registratiebereik is te klein ingesteld ■ Schemerinstelling verkeerd gekozen | <ul style="list-style-type: none"> ■ Bereik controleren ■ Opnieuw instellen |

1. Riguardo a questo documento

Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo!

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

Spiegazione dei simboli



Avvertimento contro pericoli!



Rimando a passaggi nel documento.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliere sempre la corrente!
- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento alla rete. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e accertarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
- L'installazione della lampada a sensore richiede lavori alla linea di alimentazione elettrica. Deve pertanto essere eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento nazionali. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

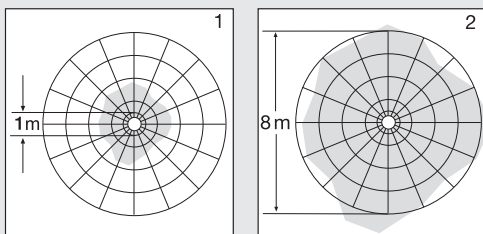
3. Utilizzo adeguato allo scopo

La lampada a sensore da interno è dotata di un rilevatore di movimento attivo. Il sensore ad alta frequenza integrato irradia onde elettromagnetiche ad alta frequenza (5,8 GHz) e riceve le onde riflesse. Quando si verifica il minimo movimento nel campo di rilevamento della lampada, il sensore reagisce alle modifiche delle onde riflesse, di seguito un microprocessore fa scattare l'istruzione di commutazione "Accendi la luce".
E' possibile rilevare i movimenti anche attraverso porte, lastre di vetro e pareti sottili.

Avvertenza: La potenza del sensore ad alta frequenza è di ca. 1 mW – ciò equivale solo ad un millesimo della potenza di trasmissione di un telefono cellulare o di un microonde.

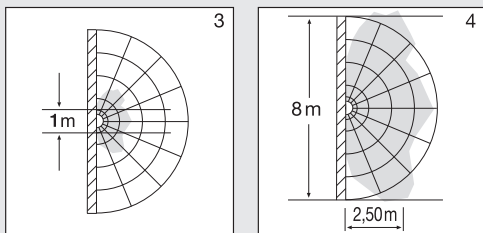
Campi di rilevamento nel caso di montaggio a soffitto:

- 1) Raggio d'azione minimo (Ø 1 m)
- 2) Raggio d'azione massimo (Ø 8 m)



Campi di rilevamento nel caso di montaggio a parete:

- 3) Raggio d'azione minimo (Ø 1 m)
- 4) Raggio d'azione massimo (Ø 8 m)



Volume di fornitura (Fig. 3.1)

Dimensioni dell'apparecchio (Fig. 3.2)

Panoramica degli apparecchi (Fig. 3.3)

- A Involucro
- B Sensore HF
- C Morsetto di allacciamento
- D Tappo di tenuta
- E Regolazione del periodo di accensione
- F Regolazione del raggio d'azione
- G Regolazione di luce crepuscolare
- H Schermatura a innesto

4. Installazione

- Staccare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)

Schema elettrico (Fig. 4.1)

Il cavo di collegamento alla rete ha 2 fili+1.

L = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

N = filo neutro (di prevalenza blu)

L' = fase allacciata (in genere nero, marrone o grigio)

In caso di dubbio occorre identificare il cavo con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione.

Il filo di fase (**L**), (**L'**) e il conduttore neutro (**N**) vengono collegati al morsetto isolante.

Importante: Uno scambio dei collegamenti provoca un successivo corto circuito nell'apparecchio o nella scatola dei fusibili. In questo caso i singoli cavi devono essere reidentificati e quindi collegati a nuovo. Nella linea di alimentazione della rete può essere installato un interruttore di rete per accendere e spegnere.

La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; in caso fosse necessario, per es. alla fine della sua durata utile, occorre cambiare l'intera lampada.

L'allacciamento a un dimmerizzatore provoca il danneggiamento della lampada a sensore.

Avvertenza: Non toccare direttamente il LED.

5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.
- Nel montaggio della lampada a sensore da interno si deve provvedere a fissarla in modo tale che non si generino vibrazioni.
- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento.

Fasi di montaggio

- Staccare la calotta di copertura dall'involucro.
- Segnare i punti in cui si effettueranno i fori (Fig. 5.1).
- Effettuare i fori e inserire i tasselli.
- Perforare il tappo di tenuta per la linea di allacciamento alla rete (Fig. 5.2).
- Cavo sotto intonaco (Fig. 5.3).
- Con distanziatori in caso di montaggio in superficie (Fig. 5.4).
- Collegare il cavo di allacciamento (Fig. 4.1).
- Attivare l'alimentazione di corrente (Fig. 5.5).
- Effettuare le dovute regolazioni → "6. Funzioni".
- Applicazione della calotta di copertura (Fig. 5.5).

6. Funzionamento

Dopo che l'apparecchio è stato montato completamente e l'allacciamento alla rete è stato effettuato, si può mettere in funzione la lampada a sensore. Quando la lampada viene messa in funzione manualmente mediante l'interruttore della luce, essa si spegne dopo 8 s per la fase di misurazione e dopo di ciò è attiva per il funzionamento con sensore. Non è necessario azionare nuovamente l'interruttore della luce.

Regolatore (Fig. 6.2)

Impostazioni da parte del costruttore:

Regolazione di luce crepuscolare: 2000 Lux

Regolazione del periodo di accensione: 5 s

Regolazione del raggio d'azione: 8 m

Regolazione del periodo di accensione (tempo di accensione) (E)

Il periodo in cui si desidera che la lampada rimanga accesa può essere impostato con regolazione continua da ca. 5 sec a max. 15 min. Ogni volta che viene rilevato un movimento prima che decorra questo periodo di tempo, il contaminuti si azzerà.

Avvertenza: Ogni volta che viene spenta la lampada, il rilevamento di movimenti viene interrotto per circa 1 s.

Solo dopo che è trascorso questo periodo di tempo la lampada è in grado di accendere nuovamente la luce in caso di un movimento nell'ambito del raggio d'azione.

Quando impostate il campo di rilevamento e quando eseguite il test di funzionamento, è consigliabile impostare il tempo minimo.

Regolazione del raggio d'azione (sensibilità) (F)

Con il concetto di raggio d'azione si intende il diametro più o meno circolare che risulta sul pavimento quando si effettua il montaggio a 2,5 m di altezza. Con l'inserimento delle schermature fornite in dotazione potete ridurre i raggi d'azione in quattro direzioni (Fig. 6.3).

- Regolatore impostato su max. = raggio d'azione massimo 8 m
- Regolatore impostato su min. = raggio d'azione minimo 1 m

Regolazione di luce crepuscolare (soglia d'intervento) (G)

La soglia d'intervento della lampada desiderata può essere impostata con regolazione continua tra ca. 2 e 2000 Lux.

- Regolatore impostato su ☼ = funzionamento con luce diurna (indipendentemente dalla luminosità)
- Regolatore impostato su ☾ = funzionamento con luce crepuscolare (ca. 2 Lux)
- Nella regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento a luce diurna il regolatore deve trovarsi su ☼.

7. Garanzia di funzionamento

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costuzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione




Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Donegani 2, I-20121 Milano.** Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. La STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinell.it)

GARANZIA
5 Anni
SULLE FUNZIONI

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

8. Dati tecnici

| | |
|-----------------------------|---|
| Dimensioni (Ø x P) | Ø 252 x 85 mm |
| Allacciamento alla rete | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materiale | Calotta di copertura in PMMA |
| Potenza assorbita | 9,5 W |
| Corrente di rete | 48 mA AC |
| Fattore potenza | 0,89 |
| Poteri di rottura ulteriori | max. 10 pezzi RS PRO LED P1 |
| |  Lampadine a incandescenza, max. 800 W a 230 V AC  tubo fluorescente, max. 400 VA con $\cos \varphi = 0,5$, carico induttivo a 230 V AC  4 x max. da 58 W, C ≤ 88 µF con 230 V AC |
| Flusso luminoso con calotta | 960 lm |
| Efficienza con calotta | 101 lm/W |
| Colore della luce | 3000 K + 4000 K / bianco neutro / SDCM 3 |
| Durata utile LED | 50.000 h (L70B10 secondo LM80) |
| Tecnica ad alta frequenza | 5,8 GHz (reagisce ai minimi movimenti indipendentemente dalla temperatura) |
| Angolo di rilevamento | 360° con angolo di apertura 160° |
| Potenza di trasmissione | ca. 1 mW |
| Raggio d'azione | Ø 1-8 m |
| Ritardo dello spegnimento | 5 s - 15 min |
| Regolazione crepuscolare | 2-2000 Lux |
| Grado di protezione | IP 54 / IK 03 |
| Grado di protezione | IP 20 |
| Classe di protezione | II |
| Intervallo di temperatura | tra -10 e +40 °C |

9. Dati tecnici

| Guasto | Causa | Rimedio |
|--|--|---|
| Lampada a sensore priva di tensione | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fusibile guasto, lampada non accesa, interruzione nel cavo ■ Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete ■ Eventuale interruttore di rete spento | <ul style="list-style-type: none"> ■ Sostituire il fusibile generale, accendere l'interruttore di rete, controllare la linea con un indicatore di tensione ■ Controllare gli allacciamenti ■ Accendere l'interruttore di rete spento |
| La lampada a sensore non si accende | <ul style="list-style-type: none"> ■ La regolazione di luce crepuscolare scelta è sbagliata ■ Interruttore principale su OFF ■ Fusibile generale guasto | <ul style="list-style-type: none"> ■ Eseguire una nuova impostazione ■ Accendere ■ Sostituire il fusibile generale, eventualmente controllare l'allacciamento |
| La lampada con sensore non si spegne | <ul style="list-style-type: none"> ■ Movimento continuo nel campo di rilevamento | <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il campo |
| La lampada con sensore interviene senza che si sia verificato un movimento sensibile | <ul style="list-style-type: none"> ■ La lampada non è fissata in modo tale che non si muova ■ Si è verificato un movimento che però non è stato percepito dall'osservatore (movimento dietro la parete, movimento di un oggetto di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Montare l'involucro in modo che sia ben fisso ■ Controllare il campo |
| La lampada con sensore non si accende nonostante la presenza di movimento | <ul style="list-style-type: none"> ■ Il rilevamento di movimenti molto rapidi viene soppresso ai fini di ridurre al massimo i guasti, oppure il campo di rilevamento impostato è troppo ridotto ■ La regolazione di luce crepuscolare scelta è sbagliata | <ul style="list-style-type: none"> ■ Controllare il campo ■ Eseguire una nuova impostazione |

ES

1. Acerca de este documento

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligros!



Referencia a partes de texto en el documento.

2. Indicaciones generales de seguridad



- ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!
- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y compruebe la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- La instalación de la lámpara Sensor supone un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. Uso previsto

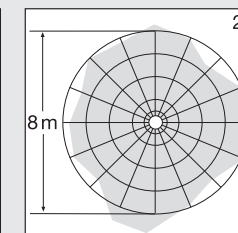
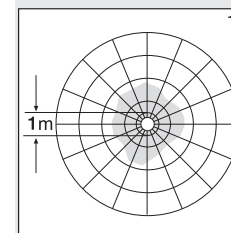
La lámpara Sensor de interior va equipada con un detector de movimiento activo. El sensor de AF integrado emite ondas electromagnéticas de alta frecuencia (5,8 GHz) y recibe su eco. Al producirse el más pequeño movimiento en el campo de detección de la lámpara, el sensor detecta la modificación del eco. Un microprocesador imparte entonces la instrucción "encender la luz". Es posible la detección a través de puertas, cristales o paredes delgadas.

Observación:

La potencia de alta frecuencia del sensor de AF es de aprox. 1 mW, es decir, solo una milésima de la potencia de emisión de un teléfono móvil o de un microondas.

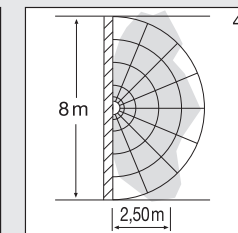
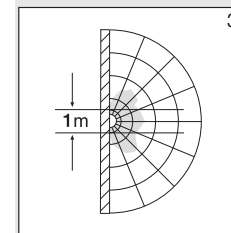
Campos de detección con montaje en el techo:

- 1) Alcance mínimo (Ø 1 m)
- 2) Alcance máximo (Ø 8 m)



Campos de detección con montaje en la pared:

- 3) Alcance mínimo (Ø 1 m)
- 4) Alcance máximo (Ø 8 m)



Volumen de suministro (fig. 3.1)

Dimensiones del producto (fig. 3.2)

Visión general del equipo (fig. 3.3)

- A Carcasa
- B Sensor AF
- C Borne de conexión
- D Tapón obturador
- E Temporización
- F Regulación del alcance
- G Regulación crepuscular
- H Panel insertable

4. Instalación

- Desconectar la alimentación eléctrica (fig. 4.1)

Diagrama electrónico (fig. 4.1)

El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:

- L** = fase (generalmente negro, marrón o gris)
- N** = neutro (generalmente azul)
- PE** = toma de tierra (verde/amarillo)
- L'** = fase de conmutación (generalmente negro, marrón o gris)

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación, volver a desconectar la tensión. La fase (**L**), (**L'**) y el neutro (**N**) se conectan al bloque de bornes.

Importante:

La inversión de las conexiones podrá provocar más tarde un cortocircuito en el aparato o en su caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo. Naturalmente, el

cable de alimentación de red puede integrar un interruptor para conectar y desconectar la tensión. La bombilla de esta lámpara no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), hay que cambiar toda la lámpara.

La conexión a un graduador de luminosidad estropeará la lámpara Sensor.

Observación:
No tocar el LED directamente.

5. Montaje

- Asegurarse de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No se pongan en servicio en caso de estar deteriorados.
- Al montar la lámpara Sensor, hay que fijarse en que la sujeción no esté expuesta a vibraciones.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.

El montaje por pasos

- Separar la cubierta de la carcasa.
- Marcar los taladros (fig. 5.1)
- Taladrar los orificios e insertar los tacos
- Perforar tapón obturador para el cable de alimentación de red (fig. 5.2)
- Cable de alimentación empotrado (fig. 5.3)
- Con distanciadores para montaje sobre revoque (fig. 5.4)
- Conectar los cables (fig. 4.1)
- Conectar la alimentación eléctrica (fig. 5.5)
- Lleve a cabo los ajustes → "6. Funciones"
- Colocar la cubierta (fig. 5.5)

6. Funciones

Una vez montada la carcasa y efectuada la conexión a la red, la lámpara Sensor se puede poner en servicio. Al poner en servicio la lámpara a mano a través del interruptor, esta se apaga durante la fase de calibración después de 8 s y se activa después para el funcionamiento de sensor. No es necesario accionar de nuevo el interruptor de luz.

Tornillo de regulación (fig. 6.2)

Configuración de fábrica:

Regulación crepuscular: 2000 lux
Temporización: 5 s
Regulación de alcance: 8 m

Temporización (desconexión diferida) (E)

El período de alumbrado deseado de la lámpara puede regularse sin etapas desde aprox. 5 s hasta un máximo de 15 min. Con cada movimiento detectado antes de transcurrir este período de tiempo, se inicia de nuevo la cuenta del reloj.

Nota:

Después de cada desconexión, la detección de movimiento queda interrumpida durante 1 s aprox. Solo después

de transcurrir este tiempo puede la lámpara encender de nuevo la luz al producirse movimiento. Para la regulación del campo de detección y la prueba de funcionamiento se recomienda ajustar el tiempo mínimo.

Regulación del alcance (sensibilidad) (F)

El concepto alcance de detección, se refiere al diámetro aproximadamente circular que se obtiene como campo de detección en el suelo con un montaje a 2,5 m de altura. Acoplando las cubiertas adjuntas, puede reducirse el alcance de detección en cuatro direcciones (ilustr. 6.3.).

- Tornillo de regulación al máximo = alcance máximo 8 m
- Tornillo de regulación al mínimo = alcance mínimo 1 m

Regulación crepuscular (punto de activación) (G)

El umbral de respuesta de la lámpara puede regularse sin etapas entre 2 y 2000 lux aprox.

- Tornillo de regulación en ☼ = funcionamiento diurno (independiente de la luminosidad)
- Tornillo de regulación en ☾ = funcionamiento crepuscular (aprox. 2 lux)

Para ajustar el campo de detección y para probar el funcionamiento a la luz del día, el tornillo de regulación ha de estar puesto en ☼.

7. Garantía de funcionamiento

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el ticket de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/ Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona)**. Recomendamos, por eso, guardar bien el ticket de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.stein-el-professional.de/garantie

GARANTÍA

5 Años

DE FUNCIONAMIENTO

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49**.

8. Datos técnicos

| | |
|----------------------------------|---|
| Dimensiones (Ø × prof.) | Ø 252 × 85 mm |
| Conexión a la red | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Material | PMMA (cubierta) |
| Consumo de potencia | 9,5 W |
| Corriente eléctrica | 48 mA AC |
| Factor de potencia | 0,89 |
| Potencias de ruptura adicionales | máx. 10 uds. RS PRO LED P1 bombillas incandescentes, máx. 800 W con 230 V AC tubo fluorescente, máx. 400 VA con cos φ = 0,5, carga inductiva con 230 V AC 4 × máx. 58 W cada una, C ≤ 88 µF con 230 V AC |
| Flujo luminoso con cubierta | 960 lm |
| Eficiencia con cubierta | 101 lm/W |
| Color de luz | 3000 K + 4000 K / blanco neutro / SDCM 3 |
| Duración de los LED | 50.000 h (L70B10 según LM80) |
| HF-Technik | 5,8 GHz (reacciona a mínimos movimientos, con independencia de la temperatura) |
| Ángulo de detección | 360° con ángulo de apertura de 160° |
| Potencia de emisión | aprox. 1 mW |
| Alcance | Ø 1-8 m |
| Temporización | 5 s - 15 min |
| Regulación crepuscular | 2-2000 lux |
| Índice de protección | IP 54 / IK 03 |
| Clase de protección | II |
| Campo de temperatura | -10 a +40 °C |

9. Fallos de funcionamiento

| Fallo | Causa | Remedio |
|---|---|---|
| Lámpara Sensor sin tensión | <ul style="list-style-type: none"> ■ Fusible doméstico defectuoso, interruptor en OFF, línea interrumpida ■ Cortocircuito en el cable de alimentación ■ Posible interruptor de red desconectado | <ul style="list-style-type: none"> ■ Montar un nuevo fusible doméstico, poner interruptor de alimentación en ON, comprobar la línea de alimentación con un comprobador de tensión ■ Comprobar las conexiones ■ Poner interruptor en ON |
| La lámpara Sensor no se conecta | <ul style="list-style-type: none"> ■ Regulación crepuscular incorrecta ■ Interruptor de alimentación OFF ■ Fusible de la casa defectuoso | <ul style="list-style-type: none"> ■ Reajustar ■ Conectar ■ Cambiar el fusible doméstico y, dado el caso, comprobar la conexión |
| La lámpara Sensor no se apaga | <ul style="list-style-type: none"> ■ Constante movimiento en el campo de detección | <ul style="list-style-type: none"> ■ Controlar el campo de detección |
| La Lámpara Sensor se enciende sin movimiento apreciable | <ul style="list-style-type: none"> ■ La lámpara no está montada bien asegurada contra movimiento ■ Se ha producido movimiento, pero no ha sido detectado por el observador (movimiento detrás de la pared, movimiento de un objeto pequeño cerca de la lámpara, etc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Dejar carcasa bien asegurada ■ Controlar el campo de detección |
| La lámpara Sensor no se enciende a pesar del movimiento | <ul style="list-style-type: none"> ■ Los movimientos rápidos se suprimen para minimizar las interferencias o se ha seleccionado un campo de detección demasiado pequeño ■ Regulación crepuscular incorrecta | <ul style="list-style-type: none"> ■ Controlar el campo de detección ■ Reajustar |

1. Sobre este documento

Por favor, leia-o com atenção e guarde-o num lugar seguro!

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

Explicação dos símbolos



Aviso de perigo!



Remete para referências do texto no documento.

2. Instruções gerais de segurança



- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!
- Durante a montagem, o cabo elétrico a conectar deve estar isento de tensão. Para tal, desligue primeiro a corrente e verifique se não há tensão, usando um busca-polos.
- A instalação da armadura com sensor consiste essencialmente em lidar com tensão de rede. Por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Use exclusivamente peças de origem.
- Reparações só podem ser efetuadas por oficinas especializadas.

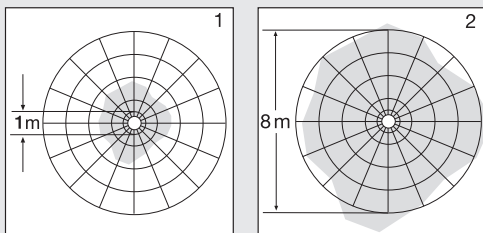
3. Utilização prevista

A armadura de interior com sensor está equipada com um detetor de movimento ativo. O sensor de alta frequência integrado emite ondas eletromagnéticas de alta frequência (5,8 GHz) e capta o seu eco. Ao ocorrer o mínimo movimento dentro da área de deteção, a alteração do eco é captada pelo sensor. Um microprocessador emite então o sinal de comando «Ligar a luz». A deteção através de portas, vidros ou paredes finas é possível.

Nota: A potência do sensor de alta frequência é de aprox. 1 mW – isto é, apenas uma milésima parte da potência emissora de um telemóvel ou de um forno micro-ondas.

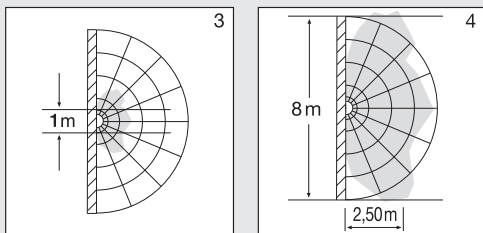
Áreas de deteção no caso da montagem no teto:

- 1) Alcance mínimo (Ø 1 m)
- 2) Alcance máximo (Ø 8 m)



Áreas de deteção no caso da montagem de parede:

- 3) Alcance mínimo (Ø 1 m)
- 4) Alcance máximo (Ø 8 m)



Itens fornecidos (fig. 3.1)

Dimensões do produto (fig. 3.2)

Vista geral do aparelho (fig. 3.3)

- A Corpo
- B Sensor de AF
- C Barra de junção
- D Bujão vedante
- E Ajuste do tempo
- F Ajuste do alcance
- G Regulação crepuscular
- H Obturador de encaixe

4. Instalação

- Desligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 4.1)

Esquema dos circuitos elétricos (fig. 4.1)

O cabo proveniente da rede é formado por um cabo de 3 condutores:

- L** = fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
- N** = neutro (geralmente azul)
- PE** = condutor terra (verde/amarelo)
- L'** = fase conectada (geralmente preto, castanho ou cinzento)

Em caso de dúvida, procure identificar os cabos com um busca-polos; a seguir, volte a desligar a tensão. A fase (**L**), (**L'**) e o neutro (**N**) são conectados na barra de junção.

Importante: Se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos fios terão de ser identificados e ligados de novo. Naturalmente que no cabo de rede pode estar montado um interruptor de rede do tipo "liga - desliga".

A fonte de luz desta armadura não pode ser substituída, caso seja necessário substituí-la (por ex. no fim da sua vida útil), terá de ser substituído todo o equipamento.

A ligação a um regulador poderá provocar danos no equipamento com sensor.

Nota: Não toque diretamente no LED.

5. Montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Ao montar a armadura com sensor, certifique-se de que é montada à prova de trepidações.
- Escolha um local de montagem adequado, tendo em conta o alcance e a deteção de movimentos.

Passos para montagem

- Separe a tampa da base da armadura.
- Marque os furos (fig. 5.1).
- Faça os furos e coloque as buchas.
- Perfure o bujão vedante para passar o cabo de ligação à rede (fig. 5.2).
- Cabo embutido (fig. 5.3).
- No caso de montagem saliente, com distanciadores (fig. 5.4).
- Ligue o cabo de alimentação (fig. 4.1).
- Ligue a fonte de alimentação elétrica (fig. 5.5).
- Proceda aos ajustes → "6. Funções".
- Coloque a tampa (fig. 5.5).

6. Funcionamento

Depois de montar o corpo e estabelecer a ligação à rede elétrica, a armadura com sensor pode ser colocada em funcionamento. Ao colocar o equipamento manualmente em funcionamento, usando o interruptor de luz, o a armadura apaga-se após 8 segundos, para a fase de medição, voltando depois a ativar-se para o funcionamento controlado por sensor. Não é necessário carregar de novo no interruptor de luz.

Regulador (fig. 6.2)

Valores de fábrica:

Regulação crepuscular: 2000 lux

Ajuste do tempo: 5 s

Ajuste do alcance: 8 m

Ajuste do tempo (tempo pós-evento) (E)

A duração desejada da luz da armadura pode ser ajustada progressivamente entre aprox. 5 s e, no máx., 15 min. Cada deteção de movimento antes de ter decorrido esse tempo faz reiniciar o cronómetro.

Nota: sempre que se desliga o equipamento, a nova deteção de movimento é interrompida por aprox. 1 s. Só depois de ter decorrido este tempo é que a armadura pode voltar a ativar a luz ao detetar um movimento.

Ao realizar o ajuste da área de deteção e o teste de funcionamento, recomendamos ajustar o tempo mais curto.

Ajuste do alcance (sensibilidade) (F)

O alcance descreve um diâmetro mais ou menos circular, no chão, que resulta como área de deteção ao montar o candeeiro a uma altura de aproximadamente 2,5 m. Encaixando as palas fornecidas, é possível reduzir o alcance em quatro direções (fig. 6.3).

- Regulador no máximo = alcance máximo 8 m
- Regulador no mínimo = alcance mín. 1 m

Regulação crepuscular (limiar de resposta) (G)

O limiar de resposta desejado para a armadura pode ser ajustado progressivamente de aprox. 2 a 2000 lux.

- Regulador em ☼ = regime diurno (independentemente da luminosidade)
- Regulador em ☾ = regime crepuscular (aprox. 2 lux)
- Para regular a área de deteção e para o teste de funcionamento à luz do dia, o regulador tem de estar em ☼.

7. Garantia de funcionamento

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação

Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **F.Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro**. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F.Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.ffonseca.com




GARANTIA

5 Anos

DE FUNCIONAMENTO

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900**.

8. Dados técnicos

| | |
|--------------------------------------|---|
| Dimensões (Ø x p) | Ø 252 x 85 mm |
| Ligação à rede | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Material | PMMA (tampa) |
| Potência absorvida | 9,5 W |
| Corrente elétrica | 48 mA AC |
| Fator de potência | 0,89 |
| Potências de comutação suplementares | máx. 10 unidades RS PRO LED P1 |
| |  Lâmpadas incandescentes, máx 800 W a 230 V CA  Lâmpada fluorescente, máx. 400 VA com $\cos \varphi = 0,5$, carga indutiva com 230 V CA  no máx. 4 a 58 W cada, $C \leq 88 \mu\text{F}$ com 230 V de CA |
| Fluxo luminoso com cobertura | 960 lm |
| Eficiência com cobertura | 101 lm/W |
| Cor da luz | 3000 K + 4000 K / branco neutro / SDCM 3 |
| Vida útil dos LEDs | 50 000 h (L70B10 conforme LM80) |
| Tecnologia de alta frequência | 5,8 GHz (reage ao menor movimento qualquer que seja a temperatura) |
| Ângulo de deteção | 360° com ângulo de abertura de 160° |
| Potência emissora | aprox. 1 mW |
| Alcance | Ø 1-8 m |
| Ajuste do tempo | 5 s - 15 min |
| Regulação crepuscular | 2-2000 Lux |
| Grau de proteção | IP 54 / IK 03 |
| Classe de proteção | II |
| Intervalo de temperatura | -10 até +40 °C |

9. Falhas de funcionamento

| Falha | Causa | Solução |
|---|--|---|
| A armadura com sensor não tem tensão | <ul style="list-style-type: none"> Fusível da casa está queimado, não ligado, ligação interrompida Curto-circuito no cabo proveniente da rede Interruptor de rede eventualmente existente está desligado | <ul style="list-style-type: none"> Fusível novo, ligue o interruptor de rede, verifique o condutor com medidor de tensão Verifique as conexões Ligue o interruptor de rede |
| A armadura com sensor não se liga | <ul style="list-style-type: none"> Foi escolhida a regulação crepuscular errada Interruptor de rede DESLIGADO Fusível da casa queimado | <ul style="list-style-type: none"> Reajuste Ligue Fusível novo, verifique eventualmente a conexão |
| A armadura com sensor não desliga | <ul style="list-style-type: none"> Movimento constante na área de deteção | <ul style="list-style-type: none"> Controle a área |
| A armadura com sensor liga sem movimento aparente | <ul style="list-style-type: none"> A armadura não foi montada corretamente Ocorreu um movimento, mas o observador não reparou (movimento por trás da parede, movimento de um objeto pequeno nas imediações diretas do candeeiro, etc.) | <ul style="list-style-type: none"> Monte o corpo da armadura com firmeza Controle a área |
| A armadura com sensor não liga apesar de ocorrer um movimento | <ul style="list-style-type: none"> Os movimentos rápidos são suprimidos para minimizar as falhas de deteção ou a área de deteção definida é demasiado pequena Foi escolhida a regulação crepuscular errada | <ul style="list-style-type: none"> Controle a área Reajuste |

SE

1. Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



- Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorarmaturen installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt enligt gällande installationsföreskrifter och anslutningskrav i respektive land. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. Ändamålsenlig användning

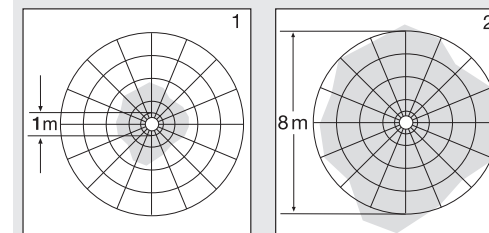
Sensorarmatur för inomhusbruk är försedd en aktiv rörelse-detektor. Den integrerade HF-sensorn sänder högfrekventa elektromagnetiska vågor (5,8 GHz) och mottar deras eko. Vid minsta rörelse i lampans bevakningsområde registreras ekoförändringen av sensorn. En microprocessor utlöser då kommandot "tänd ljuset". Detekteringen fungerar också genom dörrar, glas eller tunna väggar.

Anmärkning:

HF-sensorns högfrekvenseffekt är ca 1 mW – det är bara en tusendel av sändareffekten från en mobiltelefon eller en mikrovågsugn.

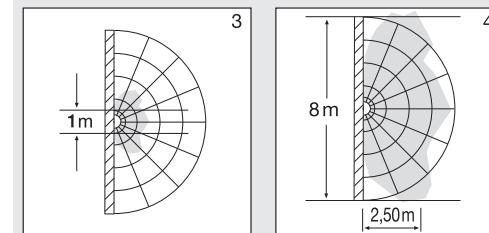
Bevakningsområden vid takmontage.

- 1) Min. räckvidd (Ø 1 m)
- 2) Max. räckvidd (Ø 8 m)



Bevakningsområden vid väggmontage:

- 3) Min. räckvidd (Ø 1 m)
- 4) Max. räckvidd (Ø 8 m)



Innehåll (bild 3.1)

Produktmått (bild 3.2)

Översikt över enheter (bild 3.3)

- A Armatur-stomme
- B HF-sensor
- C Anslutningsplint
- D Packning
- E Efterlystid
- F Inställning av räckvidd
- G Skymningsinställning
- H Lampkupa

4. Installation

- Bryt spänningen (bild 4.1)

Kopplingsschema (bild 4.1)

Nätanslutningens matarledning består av en 3-ledarkabel:

- L** = Fas (oftast svart, brun eller grå)
- N** = Nollledare
- PE** = Skyddsledare
- L'** = Kopplad fas (oftast svart, brun eller grå)

Vid osäkerhet, måste kabeln identifieras med en spänningsprovare; gör den därefter spänningsfri igen. Fas (**L**), (**L'**) samt neutralledaren (**N**) ansluts till kopplingsplinten.

Viktigt:

En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning i armaturen eller i säkringsskåpet. I ett sådant fall måste de enskilda kablarna identifieras igen och anslutas på nytt. Armaturens ljuskälla kan inte bytas ut; om ljuskällan ändå måste bytas ut (t.ex. när den är uttjänt), så måste hela armaturen bytas ut. Anslutning till en dimmer kan leda till skador på sensorarmaturen.

Anmärkning: Ta inte direkt på LED.

5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Produkten får inte tas i drift om den är skadad.
- Sensorarmaturen måste monteras vibrationsfritt.
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidden och rörelsedetekteringen.

Montage-ordning

- Lossa kupan från armatur-stommen.
- Markera borrhålen (**bild 5.1**).
- Borra hål och sätt i pluggar.
- Tryck igenom packningen till nätkabeln (**bild 5.2**).
- Nätkabel infällt montage (**bild 5.3**).
- Med distanser vid utanpåliggande montage (**bild 5.4**).
- Anslut nätkabeln (**bild 4.1**).
- Slå till spänningen (**bild 5.5**).
- Genomför inställningarna → "**6. Funktioner**"
- Skruva fast lampkupan (**bild 5.5**).

6. Funktion

Efter utförd montage av montagedel och installation av nätanslutningen, är sensorarmaturen klar att användas. Om armaturen tänds manuellt med strömbrytare, släcks den alltid efter 8 sek. för kalibrering och är därefter aktiv i sensordrift. Strömbrytaren behöver inte manövreras igen.

Ställskruvar för funktionsinställning (bild 6.2)

Fabriksinställningar:

Skymningsinställning: 2000 lux
Efterlystid: 5 sek.
Inställning av räckvidd: 8 m

Efterlystid (E)

Armaturens önskade efterlystid kan steglöst ställas in från ca 5 sek. till max. 15 min. Varje ny detekterad rörelse startar om tiden på nytt.

Anmärkning:

Efter det att armaturen har slocknat tar det ca 1 sek. innan en ny rörelse åter kan tända armaturen. För inställningen av bevakningsområdet och för funktions-testet, rekommenderas den kortaste tiden.

Inställning av räckvidd (känslighet) (F)

Med räckvidd menas det cirkelformade område på golvet, som utgör bevakningsområdet vid montering på 2,5 m höjd. Genom montering av bifogade täckplåtar kan räckvidden reduceras i fyra riktningar (**bild 6.3**).

- Ställskruv max. = max. räckvidd 8 m
- Ställskruv min. = min. räckvidd 1 m

Inställning av skymningsnivån (aktiveringsnivå) (G)

Önskad skymningsnivå kan steglöst ställas in från ca 2-2000 lux

- Ställskruven på ☀ = dagsljusdrift (oberoende av omgivningsljuset)
- Ställskruven på ☾ = aktivering vid skymning (ca 2 lux)

För inställningen av bevakningsområdet och för funktions-testet i dagsljus, måste ställskruven stå på ☀.

7. Funktionsgaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköps-stället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00**. Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retur-sändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. **www.khs.se**




Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00**.

FUNKTIONS

5 Års

GARANTI

8. Tekniska data

| | |
|--------------------------|---|
| Mått (Ø × D) | Ø 252 × 85 mm |
| Spänning | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Material | PMMA (kupa) |
| Systemeffekt | 9,5 W |
| Strömförbrukning | 48 mA AC |
| Effektfaktor | 0,89 |
| Extra kopplings effekter | max. 10 st. RS PRO LED P1 |
| |  Glödlampor, max. 800 W vid 230 V AC |
| |  Lysrör, max. 400 VA vid cos φ = 0,5, induktiv last vid 230 V AC |
| |  4 × max. 58 W, C ≤ 88 µF vid 230 V AC |
| Ljusflöde med kupa | 960 lm |
| Ljusutbyte | 101 lm/W |
| Färgtemperatur | 3000 K + 4000 K / neutralvit / SDCM 3 |
| LED livslängd | 50 000 h (L70B10 enligt LM80) |
| HF-teknik | 5,8 GHz (reagerar på minsta rörelse, oberoende av temperaturen) |
| Bevakningsvinkel | 360° med 160° öppningsvinkel |
| Sändareffekt | ca 1 mW |
| Räckvidd | Ø 1-8 m |
| Efterlystid | 5 s - 15 min |
| Skymningsinställning | 2-2000 lux |
| Skyddsklass | IP 54 / IK 03 |
| Isolationsklass | II |
| Temperaturområde | -10 till +40 °C |

9. Driftstörningar

| Störning | Orsak | Åtgärd |
|--|---|---|
| Sensorarmaturen utan spänning | <ul style="list-style-type: none">■ Säkring defekt, inte påkopplad, strömförsörjning avbruten■ Kortslutning i nätanslutningens matarledning■ Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN | <ul style="list-style-type: none">■ Byt säkring, slå till spänningen, testa ledningen med spänningsprovare■ Kontrollera anslutningarna■ Slå till nätströmbrytaren |
| Sensorarmaturen tänds inte | <ul style="list-style-type: none">■ Felaktig skymningsinställning■ Nätströmbrytare FRÅN■ Säkring defekt | <ul style="list-style-type: none">■ Ställ in på nytt■ Slå till■ Byt säkring, kontrollera eventuellt anslutningen |
| Sensorarmaturen släcks inte | <ul style="list-style-type: none">■ Ständig rörelse i bevakningsområdet | <ul style="list-style-type: none">■ Kontrollera området |
| Sensorarmaturen tänds utan förnimbar rörelse | <ul style="list-style-type: none">■ Sensorarmaturen inte korrekt monterad■ Rörelse fanns, men kunde inte detekteras (rörelse bakom en vägg, rörelse av ett litet objekt i armaturens omedelbara närhet osv.) | <ul style="list-style-type: none">■ Skruva fast stammen (stabil underlag)■ Kontrollera området |
| Sensorarmaturen tänds inte trots rörelse | <ul style="list-style-type: none">■ Snabba rörelser undertrycks för att minimera feltändningar eller bevakningsområdet är för litet inställt■ Felaktig skymningsinställning | <ul style="list-style-type: none">■ Kontrollera området■ Ställ in på nytt |

1. Om dette dokument

Læs det omhyggeligt, og gem det!

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

Symbolforklaring



Advarsel mod farer!



Henvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



- Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!
- Ved montering skal spændingen til den el-ledning, der skal tilsluttes, være afbrudt. Sluk derfor først strømmen, og kontrollér med en spændingstester, at spændingen er afbrudt.
- Når sensorlampen installeres, arbejdes der med netspænding. Derfor skal arbejdet udføres fagligt korrekt i overensstemmelse med det pågældende lands normale installationsforskrifter og tilslutningsforhold. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.

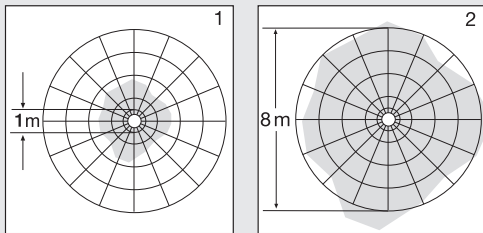
3. Korrekt anvendelse

Sensor-indendørslampen er udstyret med en aktiv bevægelsessensor. Den integrerede HF-sensor udsender højfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og modtager deres ekko. Ved den mindste bevægelse i lampens overvågningsområde registreres ekkoændringen af sensoren. En mikroprocessor udløser derefter kommandoen "Tænd lyset". Sensoren kan registrere signaler gennem døre, ruder og tynde vægge.

Henvisning: HF-sensorens højfrekvens effekt er ca. 1 mW – det er kun en tusindedel af sendeeffekten fra en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.

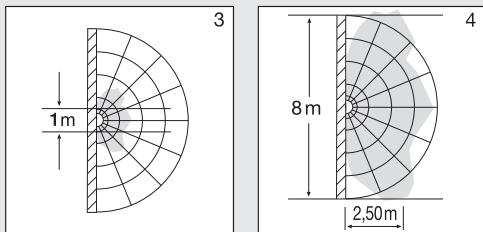
Overvågningsområder ved loftmontering:

- 1) Minimal rækkevidde (Ø 1 m)
- 2) Maksimal rækkevidde (Ø 8 m)



Registreringsområder ved vægmontering:

- 3) Minimal rækkevidde (Ø 1 m)
- 4) Maksimal rækkevidde (Ø 8 m)



Leveringsomfang (fig. 3.1)

Produkt mål (fig. 3.2)

Oversigt over enheden (fig. 3.3)

- A Hus
- B HF-sensor
- C Tilslutningsklemme
- D Lukkeprop
- E Tidsindstilling
- F Rækkeviddeindstilling
- G Skumringsindstilling
- H Indstiksafskærmning

4. Installation

- Slå strømforsyningen fra (fig. 4.1)

Ledningsdiagram (fig. 4.1)

Nettilførslen består af en ledning med 3 ledere:

- L** = fase (oftest sort, brun eller grå)
- N** = nulleder (oftest blå)
- PE** = jordledning (grøn/gul)
- L'** = Tilsluttet fase (oftest sort, brun eller grå)

Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningerne med en spændingstester og derefter afbryde spændingen igen. Tilslut fase (**L**), (**L'**) samt nullederen (**N**) til kronemuffen.

Vigtigt: Ombytning af tilslutningerne fører senere til kortslutning i enheden eller i sikringsboksen. Hvis dette sker, skal de enkelte ledninger identificeres og monteres igen. Der kan naturligvis installeres en tænd- og sluk-kontakt i netledningen.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis lyskilden skal udskiftes (f.eks. når den ikke fungerer længere), skal hele lampen udskiftes.

Tilslutning til en lysdæmper medfører, at sensorlampen bliver beskadiget.

Bemærk: Berør ikke LED'en direkte.

5. Montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget.
- Sørg ved montering af sensorlampen for, at den fastgøres et sted uden vibrationer.
- Vælg et egnet monteringssted, hvor der er taget hensyn til rækkevidde og bevægelsesregistrering.

Monteringsstrin

- Adskil skærmen fra huset.
- Afmærk borehuller (fig. 5.1).
- Bor huller, og sæt dybler i
- Gennembryd lukkeproppen til netledningen (fig. 5.2).
- Skjult ledningsføring (fig. 5.3).
- Med afstandsholdere ved synlig ledningsføring (fig. 5.4).
- Tilslut tilslutningskablet (fig. 4.1).
- Slå strømforsyningen til (fig. 5.5).
- Foretag indstillinger → "6. Funktion".
- Sæt skærmen på (fig. 5.5).

6. Funktion

Når huset er monteret, og strømmen er tilsluttet, kan sensorlampen tages i brug. Når lampen tændes manuelt via tænd/sluk-kontakten, slukker den efter 8 s for hele målefasen og er efterfølgende aktiv med henblik på sensorstyring. Det er ikke nødvendigt at tænde kontakten igen.

Indstillingsknap (fig. 6.2)

Standardindstillinger:

Skumringsindstilling: 2000 lux
Tidsindstilling: 5 s
Rækkeviddeindstilling: 8 m

Tidsindstilling (efterløbstid) (E)

Den ønskede lysperiode for lampen kan indstilles trinløst fra ca. 5 s til maks. 15 min. Enhver bevægelse som registreres, inden denne tid er udløbet, starter tidstælleren igen.

Bemærk: Hver gang lampen har været slukket, afbrydes en ny bevægelsesregistrering i ca. 1 s. Først derefter kan lampen igen tændes ved bevægelse. Det anbefales at indstille den korteste tid til funktionstesten, og når overvågningsområdet indstilles.

Rækkeviddeindstilling (følsomhed) (F)

Med begrebet rækkevidde menes den kredsformede diameter på jorden, som ved montering i 2,5 m højde giver overvågningsområdet. Ved at montere de medfølgende afskærmninger kan du reducere rækkevidderne i fire retninger (fig. 6.3).

- Indstillingsknap maksimum = maks. rækkevidde 8 m
- Indstillingsknap minimum = min. rækkevidde 1 m

Skumringsindstilling (aktiveringstærskel) (G)

Lampens ønskede aktiveringstærskel kan indstilles trinløst fra ca. 2-2000 lux.

- Indstillingsknap indstillet på ☼ = dagtilstand (uafhængigt af lysstyrke)
- Indstillingsknap indstillet på ☾ = skumringstilstand (ca. 2 lux)

Ved indstilling af overvågningsområdet og funktionstest i dagslys skal indstillingsknappen stå på ☼.

7. Funktionsgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensortechnologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.roliba.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på **tlf. (+45) 6593 0357**.

FUNKTIONS

5 ÅRS

GARANTI

8. Tekniske data

| | |
|------------------------|--|
| Mål (Ø x D) | Ø 252 x 85 mm |
| Nettilslutning | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materiale | PMMA (skærm) |
| Effektforbrug | 9,5 W |
| Netstrøm | 48 mA AC |
| Effektfaktor | 0,89 |
| Øvrige effekter | maks. 10 stk. RS PRO LED P1 |
| | Glødepærer, maks. 800 W ved 230 V AC |
| | Lysstofrør, maks. 400 VA ved $\cos \varphi = 0,5$, induktiv belastning ved 230 V AC |
| | 4 x maks. 58 W, C ≤ 88 µF ved 230 V AC |
| Lysstrøm med skærm | 960 lm |
| Effektivitet med skærm | 101 lm/W |
| Lysfarve | 3000 K + 4000 K / neutral hvid / SDCM 3 |
| LED levetid | 50.000 h (L70B10 efter LM80) |
| HF-teknologi | 5,8 GHz (reagerer på selv små bevægelser uafhængigt af temperatur) |
| Overvågningsvinkel | 360° med 160° åbningsvinkel. |
| Sendeeffekt | Ca. 1 mW |
| Rækkevidde | Ø 1-8 m |
| Tidsindstilling | 5 s - 15 min |
| Skumringsindstilling | 2-2000 lux |
| Kapslingsklasse | IP 54 / IK 03 |
| Beskyttelsesklasse | II |
| Temperaturområde | -10 til +40 °C |

9. Driftsforstyrrelser

| Fejl | Årsag | Afhjælpning |
|---|--|--|
| Sensordlampen får ingen spænding | <ul style="list-style-type: none"> Hussikring defekt, ikke tændt, ledning afbrudt Kortslutning i nettilførslen En eventuel netafbryder er slået fra | <ul style="list-style-type: none"> Ny hussikring, tænd tænd/sluk-kontakt, kontrollér ledning med en spændingstester Kontrollér tilslutninger Tænd tænd/sluk-kontakten |
| Sensordlampen tænder ikke | <ul style="list-style-type: none"> Der er valgt en forkert skumringsindstilling Netkontakt SLUKKET Husets sikring er defekt | <ul style="list-style-type: none"> Indstil på ny Tænd Ny hussikring, kontrollér evt. tilslutning |
| Sensordlampen slukker ikke | <ul style="list-style-type: none"> Permanent bevægelse i overvågningsområdet | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollér området |
| Sensordlampen tænder uden tydelige bevægelser | <ul style="list-style-type: none"> Lampen er ikke fast monteret Der var tale om en bevægelse, som ikke blev registreret af personen (bevægelse bag en væg, bevægelse af et lille objekt umiddelbart i nærheden af lampen etc.) | <ul style="list-style-type: none"> Monter huset, så det sidder fast Kontrollér området |
| Sensordlampen tænder ikke ved bevægelse | <ul style="list-style-type: none"> Hurtige bevægelser undertrykkes for at minimere fejl, eller der er indstillet et for lille overvågningsområde Der er valgt en forkert skumringsindstilling | <ul style="list-style-type: none"> Kontrollér området Indstil på ny |

FI

1. Tämä asiakirja

- Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!**
- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
 - Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

Symbolit



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Viite asiakirjan tekstin kohtiin.

2. Yleiset turvaohjeet



- Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!
- Asennus on tehtävä jännitteettömänä. Katkaise ensin virta ja tarkista jännitteettömyys jännitteenkoittimella.
- Tunnistinvalaisin liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia asennus- ja liitäntäohjeita on noudatettava. (SFS0100)
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia
- Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.

3. Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

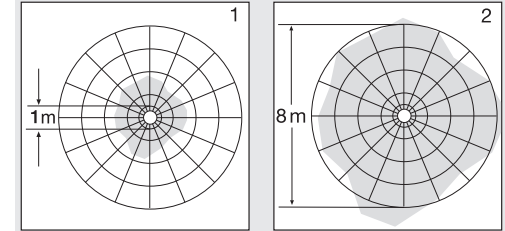
Sisäkäyttöön tarkoitettu tunnistinvalaisin on varustettu aktiivisella liiketunnistimella. Sisäänrakennettu suurtaajuus-tunnistin lähettää suurtaajuisia sähkömagneettisia aaltoja (5,8 GHz) ja vastaanottaa niiden kaiun. Tunnistin havaitsee kaiun muuttumisen, kun valaisimen reagointialueella on pienintään liikettä. Mikroprosessori laukaisee tällöin "Kytke valo" -käskyn. Tunnistus on mahdollista ovien, lasiruutujen tai kevytrakenneseinién lävitse.

Huom:

Suurtaajuustunnistimen lähetysteho on n. 1 mW – tämä on vain tuhannesosa kannettavan puhelimen tai mikroaaltouunin lähetystehosta.

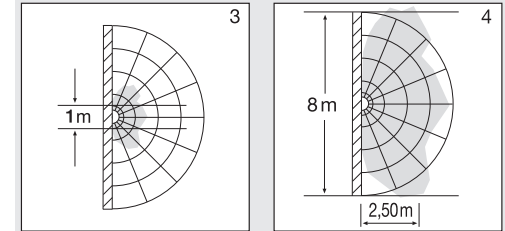
Toiminta-alueet kattoasennuksessa:

- Pienin mahdollinen toimintaetäisyys (Ø 1 m)
- Suurin mahdollinen toimintaetäisyys (Ø 8 m)



Toiminta-alueet seinäasennuksessa:

- Pienin mahdollinen toimintaetäisyys (Ø 1 m)
- Suurin mahdollinen toimintaetäisyys (Ø 8 m)



Toimituslaajuus (kuva 3.1)

Tuotteen mitat (kuva 3.2)

Laitteen yleiskuva (kuva 3.3)

- A Runko
- B Suurtaajuustunnistin
- C Kytkentäliitin
- D Tiivistystulpat
- E Kytkentäajan asetus
- F Toiminta-alueen rajaus
- G Hämmärystason asetus
- H Suojus

4. Asennus

- Katkaise virta (kuva 4.1)

Kytkentäkaavio (kuva 4.1)

Verkkajohtona käytetään 3-napaista kaapelia:

- L** = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
- N** = nolajohdin (useimmiten sininen)
- PE** = suojamaajohdin (vihreä/keltainen)
- L'** = kytketty vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)

Epäselvissä tapauksissa johtimet on tunnistettava jännitteenkoittimella; katkaise sen jälkeen jälleen virta. Vaihe (**L**), (**L'**) ja nolajohdin (**N**) liitetään kytkentäliittimeen.

Tärkeää:

Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa tai sulakekotelossa. Tässä tapauksessa yksittäiset johtimet on tunnistettava ja yhdistettävä uudelleen. Verkkajohtoon voidaan asentaa virtakytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

Tämän valaisimen valonlähdeä ei voi vaihtaa; koko valaisin joudutaan vaihtamaan uuteen, jos valonlähde ei enää toimi (esim. sen käyttöiän päätyttyä).

Himmennimen asennus johtaa tunnistinvalaisimen viottumiseen.

Huom: Älä kosketa LED:tä.

5. Asennus

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vikoja.
- Tunnistinvalaisimen asennuksessa on huomioitava, että valaisin on kiinnitettävä tärinättömään paikkaan.
- Valitse sopiva kiinnityspaikka, ota valinnassa huomioon toimintaetäisyys ja toiminta-alue.

Asennuksen vaiheet

- Irrota kupu rungosta.
- Merkitse reiät **(kuva 5.1)**.
- Poraa reiät ja aseta tulpat.
- Lävistä tiivistystulpat verkkojohtoa varten **(kuva 5.2)**.
- Johdon oppoasennus **(kuva 5.3)**.
- Korotusholkeilla pinta-asennuksessa **(kuva 5.4)**.
- Liitä liitäntäkaapeli **(kuva 4.1)**.
- Kytke virta päälle **(kuva 5.5)**.
- Tee asetukset → **"6. Toiminta"**
- Aseta kupu paikalleen **(kuva 5.5)**.

6. Toiminta

Tunnistinvalaisin voidaan ottaa käyttöön, kun kotelo on asennettu ja laite on kytketty sähköverkkoon. Kun valaisin otetaan käyttöön manuaalisesti valokatkaisinta painamalla, se kytkeytyy pois päältä mittausvaihetta varten noin 8 sekunnin kuluttua ja on sen jälkeen valmis toimimaan tunnistinkäytössä. Valokatkaisinta ei tarvitse painaa uudelleen.

Säädin (kuva 6.2)

Tehdasasetukset:

Hämäryystason asetus: 2000 luksia
Kytkeäajan asetus: 5 s
Toiminta-alueen rajausta: 8 m

Kytkeäajan asetus (kytkentäaika) (E)

Valaisimen kytkeäaika voidaan asettaa portaattomasti n. 5 sekunnin ja enintään 15 minuutin välille. Jokainen tämän ajan kuluessa havaittu liike käynnistää kytkeäajan uudelleen.

Huom:

Valaisimen sammuttua kestää aina noin 1 sekunnin ajan, kunnes tunnistin reagoi liikkeeseen toiminta-alueella. Valo syttyy liikkeen yhteydessä uudelleen vasta tämän ajan kuluttua. Tunnistimen kytkeäaika kannattaa asettaa pienimmäksi mahdolliseksi toiminta-alueen asetuksen ja toiminnan testausten ajaksi.

Toimintaetäisyyden rajausta (herkkyys) (F)

Toimintaetäisyydellä tarkoitetaan maahan muodostuvan ympyrän halkaisijaa, kun valaisin asennetaan 2,5 m:n korkeudelle. Toimintaetäisyyttä voidaan lyhentää neljässä suunnassa valaisimen mukana olevilla suojuksilla **(kuva 6.3)**.

- Säädin maks.asennossa = suurin mahdollinen toimintaetäisyys (n. Ø 8 m)
- Säädin min.asennossa = pienin mahdollinen toimintaetäisyys 1 m

Hämäryystason asetus (kytkeytymiskynnys) (G)

Valaisimen haluttu kytkeytymiskynnys voidaan asettaa portaattomasti noin 2 luksin - 2000 luksin välille.

- Säädin asetettu kohtaan ☼ = päiväkäyttö (valoisuudesta riippumatta)
- Säädin asetettu kohtaan ☾ = hämäräkäyttö (n. 2 luksia)

Toiminta-alueen asettamisen ja toimintatestin suorittamisen ajaksi säädin on käännettävä asentoon ☼.

7. Toimintatakuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuulomitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinel-professional.de/garantie

TOIMINTA-
5 VUODEN
TAKUU

8. Tekniset tiedot

| | |
|---------------------------|--|
| Mitat (Ø x S) | Ø 252 x 85 mm |
| Verkkoliitäntä | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materiaali | PMMA (kupu) |
| Ottoteho | 9,5 W |
| Verkkovirta | 48 mA AC |
| Tehokerroin | 0,89 |
| Lisäkytkentätehot | Enint. 10 kpl RS PRO LED P1 |
| | Hehkulamput. enint. 800 W, 230 V AC |
| | Loisteputket, enint. 400 VA, cos φ = 0,5, induktiivinen kuorma, 230 V AC |
| | 4 x enint. à 58 W, C ≤ 88 µF, 230 V AC |
| Valovirta (ilman kupua) | 960 lm |
| Hyötysuhde (kuvun kanssa) | 101 lm/W |
| Valon väri | 3000 K + 4000 K / neutraali valkoinen / SDCM 3 |
| LEDin käyttöikä | 50 000 h (L70B10, LM80:n muk.) |
| Suurtaajuustekniikka | 5,8 GHz (reagoi lämpötilasta riippumatta pienimpiinkin liikkeisiin) |
| Toimintakulma | 360°, avauskulma 160° |
| Lähetysteho | Noin 1 mW |
| Toimintaetäisyys | Ø 1-8 m |
| Kytkeäajan asetus | 5 s - 15 min |
| Hämäryystason asetus | 2-2000 luksia |
| Kotelointiluokka | IP 54 / IK 03 |
| Suojausluokka | II |
| Lämpötila-alue | -10 °C ... +40 °C |

9. Käyttöhäiriöt

| Häiriö | Syy | Häiriön poisto |
|--|---|--|
| Tunnistinvalaisimen jännite puuttuu | <ul style="list-style-type: none"> ■ sulake viallinen, ei kytketty päälle, katkos johdossa ■ oikosulku verkkojohdossa ■ valo sammutettu mahdollisesti verkko-kytkimellä | <ul style="list-style-type: none"> ■ vaihda sulake, kytke verkkokytkin päälle, tarkasta johto jännitteenkoettimella ■ tarkasta liitäntä ■ kytke verkkokytkin päälle |
| Tunnistinvalaisin ei kytkeydy päälle | <ul style="list-style-type: none"> ■ väärä hämäryystason asetus ■ kytkimelle ei tule sähköä ■ viallinen sulake | <ul style="list-style-type: none"> ■ säädä uudelleen ■ kytke päälle ■ vaihda sulake, tarkasta liitäntä tarvittaessa |
| Tunnistinvalaisin ei kytkeydy pois | <ul style="list-style-type: none"> ■ jatkuva liikettä toiminta-alueella | <ul style="list-style-type: none"> ■ tarkasta alue |
| Tunnistinvalaisin kytkeytyy ilman havaittua liikettä | <ul style="list-style-type: none"> ■ valaisinta ei ole asennettu liikkumattomasti ■ liikettä on ollut, mutta tarkkailija ei pystynyt havaitsemaan sitä (liike seinän takana, pienen kohteen liike valaisimen välittömässä läheisyydessä jne.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ asenna valaisin kiinteään liikkumattomaan alustaan ■ tarkasta alue |
| Tunnistinvalaisin ei kytkeydy liik-keestä huolimatta | <ul style="list-style-type: none"> ■ nopeat liikkeet estetään häiriöiden minimoimiseksi tai reagointialue on asetettu liian pieneksi ■ väärä hämäryystason asetus | <ul style="list-style-type: none"> ■ tarkasta alue ■ säädä uudelleen |

1. Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og ta vare på det!

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Symbolforklaring



Advarsel om fare!



Henvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhetsinstruksjoner



- Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!
- Ved montering må strømledningen som skal tilkobles, være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spenningsstester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Under installasjonen av sensorlampen kommer man i berøring med strømmettet. Arbeidet skal derfor utføres av fagfolk i henhold til lokale elektroinstallasjonsforskrifter og tilkoblingskrav. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.

3. Forskriftsmessig bruk

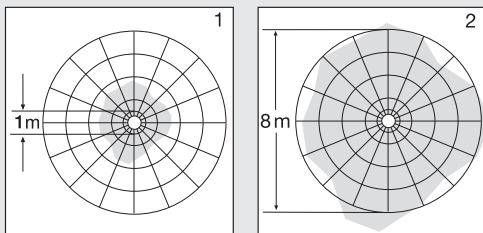
Innelampen med sensor er utstyrt med en aktiv bevegelses-sensor. Den integrerte HF-sensoren sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar deres ekko. Sensoren merker ekkoforandringene fra selv de minste bevegelser i lampens dekningsområde, og en mikroprosessor utløser koblingsbefalingen «Tenn lys». Bevegelser kan også registreres gjennom dører, glassflater eller tynne vegger.

NB:

HF-sensorens høyfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusendel av sendeeffekten til en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.

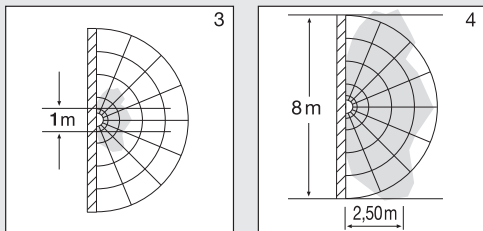
Dekningsområder ved montering i tak:

- 1) Minimal rekkevidde (Ø 1 m)
- 2) Maksimal rekkevidde (Ø 8 m)



Registreringsområder ved montering på vegg:

- 3) Minimal rekkevidde (Ø 1 m)
- 4) Maksimal rekkevidde (Ø 8 m)



Leveringsomfang (ill. 3.1)

Produktmåål (ill. 3.2)

Apparatoversikt (ill. 3.3)

- A Hus
- B HF sensor
- C Koblingsklemme
- D Tetningsplugg
- E Tidsinnstilling
- F Rekkeviddeinnstilling
- G Skumringsinnstilling
- H Dekkplate

4. Installasjon

- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)

Koblingskjema (ill. 4.1)

Nettledningen består av en 3-ledet kabel:

L = fase (som regel svart, brun eller grå)

N = fase (som regel blå)

PE = jordleder (grønn/gul)

L' = sluttet fase (som regel svart eller brun)

I tvilstilfeller må kablet kontrolleres med en spenningsstester. Deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (**L**), (**L'**) og fase (**N**) kobles til kronklemmen.

OBS:

Forveksles koblingene, fører dette senere til kortslutning i apparatet eller i sikringskapet. I dette tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ. Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut. Dersom lyskilden skal erstattes (f.eks. mot slutten av levetiden), må hele lampen skiftes ut.

Sensorlampen tar skade dersom den kobles til en dimmer.

NB:

Ikke ta direkte på LED-en.

5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Påse at sensorlampen monteres slik at den ikke kan vibrere.
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til rekkevidde og bevegelsesregistrering.

Fremgang ved montering:

- Ta dekslet av huset.
- Tegn borehull (ill. 5.1).
- Bor hull og sett inn plugg.
- Trykk ut tetningspluggene for nettilførselskabelen (ill. 5.2).
- Skjult ledningsføring (ill. 5.3).
- Med avstandsstykker ved åpen ledningsføring (ill. 5.4).
- Koble til ledningen (ill. 4.1).
- Slå på strømtilførselen (ill. 5.5).
- Foreta innstillinger → «6. Funksjoner».
- Sett på dekslet (ill. 5.5).

6. Funksjon

Sensorlampen kan tas i bruk når huset er montert og koblet til strømmettet. Tennes lampen manuelt via lysbryter, slår den seg av etter 8 sek. for innmålingsfasen, og er deretter aktivert for sensordrift. Det er ikke nødvendig å aktivere lysbryteren på nytt.

Innstillingsknapp (ill. 6.2)

Fabrikkinnstillinger:

Skumringsinnstilling: 2000 lux

Tidsinnstilling: 5 sek.

Rekkeviddeinnstilling: 8 m

Tidsinnstilling (belysningstid) (E)

Ønsket belysningstid for lampen kan innstilles trinnløst fra ca. 5 sek. til maks. 15 min. Hver registrerte bevegelse før denne tiden er utløpt starter tidsuret på nytt.

NB:

Hver gang lampen kobles ut, er en ny bevegelsesregistrering avbrutt i ca. 1 sek. Først når denne tiden er gått, kan lampen tenne lys ved bevegelse igjen.

Ved innstilling av registreringsområdet og for funksjonstesten anbefales det å stille inn kortest mulig tid.

Rekkeviddeinnstilling (følsomhet) (F)

Med begrepet rekkevidde menes den omtrent sirkelformede diameteren på bakken som utgjør dekningsområdet når lampen monteres i 2,5 m høyde. Ved å feste de vedlagte dekkplatene kan du redusere rekkevidden i fire retninger (ill. 6.3).

- Innstillingsknapp maks. = maks. rekkevidde 8 m
- Innstillingsknapp min. = min. rekkevidde 1 m

Skumringsinnstilling (reaksjonsnivå) (G)

Ønsket reaksjonsnivå for lampen kan innstilles trinnløst fra ca. 2-2000 lux.

- Stillskruen stilt på ☼ = dagslysmodus (uavhengig av lysstyrke)
- Innstillingsknappen stilt på ☾ = skumringsmodus (ca. 2 lux)

Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstesten i dagslys må stillskruen stå på ☼.

7. Funksjonsgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garanti erklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, framkøre det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan as – Olaf Helsets vei 8, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no





Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.

FUNKSJONS

5 ÅR

GARANTI

8. Tekniske spesifikasjoner

| | |
|--------------------------|---|
| Mål (Ø x D) | Ø 252 x 85 mm |
| Spenning | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materiale | PMMA (deksel) |
| Effektopptak | 9,5 W |
| Strømtilførsel | 48 mA AC |
| Effektfaktor | 0,89 |
| Ekstra koblings effekter | maks. 10 stk. RS PRO LED P1 |
| |  Lyspærer, maks. 800 W ved 230 V AC  Lysrør, maks. 400 VA ved $\cos \varphi = 0,5$, induktiv last ved 230 V AC   4 x maks. 58 W hver, $C \leq 88 \mu\text{F}$ ved 230 V AC |
| Lysstrøm med deksel | 960 lm |
| Effekt med deksel | 101 lm/W |
| Lysfarge | 3000 K + 4000 K / nøytralvit / SDCM 3 |
| LED levetid | 50 000 t (L70B10 iht. LM80) |
| HF-teknikk | 5,8 GHz (reagerer temperaturuavhengig på de minste bevegelser) |
| Dekningsvinkel | 360° med 160° åpningsvinkel |
| Sendeeffekt | ca. 1 mW |
| Rekkevidde | Ø 1-8 m |
| Tidsinnstilling | 5 s - 15 min |
| Skumringsinnstilling | 2-2000 lux |
| Kapslingsgrad | IP 54 / IK 03 |
| Kapslingsklasse | II |
| Temperaturområde | -10 til +40 °C |

9. Driftsfeil

| Feil | Årsak | Tiltak |
|--|--|---|
| Sensordlampen har ikke spenning | <ul style="list-style-type: none"> Intern sikring defekt, lampen er ikke slått på, brudd på ledningen Kortslutning i nettleddingen En eventuell ledningsbryter er slått av | <ul style="list-style-type: none"> Ny intern sikring, slå på nettbryteren, kontroller ledningen med spenningsstester Kontroller koblingene Slå på nettbryter |
| Sensordlampen tennes ikke | <ul style="list-style-type: none"> Det er valgt feil skumringsinnstilling Nettbryter er AV Intern sikring defekt | <ul style="list-style-type: none"> Innstill på nytt Slå på Ny intern sikring, kontroller evt. tilkoblingene |
| Sensordlampen slukkes ikke | <ul style="list-style-type: none"> Permanente bevegelser i dekningsområdet | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller området |
| Sensordlampen tennes uten åpenbar grunn | <ul style="list-style-type: none"> Lampen er ikke bevegesikkert montert Det var bevegelser i området som observatører ikke kunne se (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveger seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.) | <ul style="list-style-type: none"> Monter lampehuset godt Kontroller området |
| Sensordlampen tennes ikke på tross av bevegelser | <ul style="list-style-type: none"> Raske bevegelser undertrykkes for feil-minimering, eller det er innstilt et for lite dekningsområde Det er valgt feil skumringsinnstilling | <ul style="list-style-type: none"> Kontroller området Still inn på nytt |

GR

1. Særlig med dette dokumentet

- Parakaaløme diaabæzete prosaektika kai diafulågete!**
- Katoxurwmenh texnognwsiå. Anatiptwsh, akoma kai atopasmatika, mono katopin dikhs mas egrkriwh.
 - Me epifulågh ttopotopoihsen, oi opoihs ezuphtreitoun sthn texnologikh ptoodh.

Eghghsh symbolwn



Proeidopoihsn enwtpion kinwdown!



Paraptomh se shmeia keimeno sto eghghfo.

2. Genikhs upodeixeis asfalειας



- Prin apo tin ektelsh kabh ergasiås sth suskeuh ptepei na diakoptete tin ttopofosiå hlektrikhhs tåsh!
- Katå tin eghkatåstas h ptepei o pros sýndesh hlektrikhos agwghs na einai elewtheros hlektrikhhs tåshs. Synepwsh ptepei pwtå na diakoptete to hlektrikhó rewma kai na elghchete me dokimasikh tåshs an prågmati ehhi diakopai h paroxh hlektrikhhs tåshs.
- Katå tin eghkatåstas tou aisqhthriou lamptihra ptokei ta gia ergasiå sto diktio hlektrikhhs tåshs. Gia to logo auto ptepei na ektelaitai ezidikeumena kai sýmfwna me tis shchetikhhs ptopiagrafhs eghkatåstashts ths ehkåstote chwras kai tous kanonismous sýndeshs. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Xrhsmotopoiete monh gnhiå antallaktika.
- Episkueis eptitreteta na ekteloutai monh apo ezidikeumena suverghia.

3. Xrhsh sýmfwna me tous kanonismous

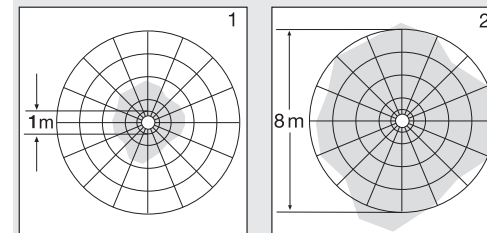
O aisqhthrios lamptihras eswterikhhs chrihs einai esoptlismenos me energh anighnethi kinhsen. O enswmatwmenos aisqhthriås uphwlwn shxnotithwn ektépmiti hlektromagnhatika kwmata uphwlwn shxnotithwn (5,8 GHz) kai lambanai tin hghw tous. Me tin paraikhrih kinsh enthhs ths periochhs anighnethshs tou lamptihra, o aisqhthriås entopizei tin allagh ths hghws. Ένας μικροεπεξεργαστής δίνει τότε την εντολή „Ενεργοποίηση φωτός“. Η ανίχνευση μέσα από πόρτες, υαλοπίνακες και λεπτούς τοίχους είναι εφικτή.

Ypodeixh:

H ischhs uphghlhs shxnotiths tou aisqhthihra uphwlwn shxnotithwn (HF) anérchetai per. se 1 mW – auto einai monh ena 1000stó ths ischws ekpompis enos kinhtou thlefwnou h miås suskeuhhs mikrokwmátwn.

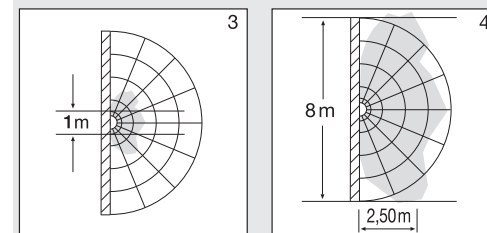
Periochhs anighnethshs se eghkatåstas h orofhs:

- 1) Elåghsith eμβέλεια (Ø 1 m)
- 2) Mghsith eμβέλεια (Ø 8 m)



Όρια κάλυψης σε εγκατάσταση τοίχου:

- 3) Elåghsith eμβέλεια (Ø 1 m)
- 4) Mghsith eμβέλεια (Ø 8 m)



Periechomeno suskeuasias (eik. 3.1)

Diaståseis ptoiontos (eik. 3.2)

Episkoptish suskeuashts (eik. 3.3)

- A Πλαίσιο
- B Αισθητήρας υψηλής συχνότητας (HF)
- C Ακροδέκτης σύνδεσης
- D Στεγανοποιητική τάπα
- E Ρύθμιση χρόνου
- F Ρύθμιση εμβέλειας
- G Ρύθμιση ορίου ευαισθησίας
- H Μάσκα προσαρμογής

4. Eghkatåstas h

- Διακόπτετε ttopofosiå rewmatos (eik. 4.1)

Diågråmma sundeomologias (eik. 4.1)

O agwghs ttopofosiås atopelaitai apo kalwidiu 3 symmatwn:

- L** = Fåsh (sunhthws mauro, kafh h ghri)
- N** = Oudeteros agwghs (sunhthws μπλε)
- PE** = Agwghs ghwshs (ptrasno/kitrino)
- L'** = Agwghs upo sýndesh (sunhthws mauro, kafh h ghri)

Se periptwsh amfiboliwn ptepei na ptopeite se anaghwrish ton kalwidiwn me dokimasikh tåshs. Katopin atopundete pάλi apo tin hlektrikh tåsh. H fåsh (**L**), (**L'**) kai o oudeteros agwghs (**N**) sundontai sto loutshno akrodekti.

Shmantikh:

To mpéroema ton sundeusewn tha ptopalasei arghtera sth suskeuh h ston pinaka asfalaiwn braxukyklwma. Sthn periptwsh auti ptepei na ghnei ek neou anaghwrish ton memonwmenwn kalwidiwn kai epanasýndesh. Stou agwgh ttopofosiås

μπορεί φυσικά να υπάρχει διακόπτης δικτύου τροφοδοσίας για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.
Η πηγή φωτός αυτού του λαμπτήρα δεν είναι αντικαταστάσιμη, σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί η πηγή φωτός (π.χ. με τη λήξη της διάρκειας ζωής της), πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο λαμπτήρας.

Η σύνδεση σε ρεοστατικό διακόπτη ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον αισθητήριο λαμπτήρα.

Υπόδειξη:

Μην αγγίζετε άμεσα το λαμπτήρα LED.

5. Εγκατάσταση

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής.
- Κατά την εγκατάσταση του αισθητήριου λαμπτήρα πρέπει να προσέξετε ώστε η στερεώσή του να γίνει χωρίς να επιδέχεται κραδασμούς.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την εμβέλεια και την ανίχνευση κινήσεων.

Βήματα εγκατάστασης

- Αποσπάτε καπάκι από πλαίσιο.
- Σημαδεύετε σημεία για τρύπες (εικ. 5.1).
- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούπατ.
- Τρυπάτε τάπα στεγανότητας για αγωγό τροφοδοσίας (εικ. 5.2).
- Ενδοτοιχίστε αγωγός (εικ. 5.3).
- Με διαστάρια σε εξωτερία εγκατάσταση (εικ. 5.4).
- Συνδέστε καλώδιο σύνδεσης (εικ. 4.1).
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 5.5).
- Κάνετε ρυθμίσεις → „6. Λειτουργίες“.
- Προσαρμόζετε καπάκι (εικ. 5.5).

6. Λειτουργία

Εφόσον εγκατασταθεί πλήρως το πλαίσιο και πραγματοποιηθεί η σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο, τότε ο αισθητήριος λαμπτήρας μπορεί να τεθεί σε λειτουργία. Όταν πρόκειται για χειροκίνητη θέση σε λειτουργία του λαμπτήρα μέσω του διακόπτη φωτός απενεργοποιείται για τη φάση μέτρησης μετά από 8 δευτ. και κατόπιν είναι σε ενέργεια για τη λειτουργία αισθητήρα. Η εκ νέου ενεργοποίηση του διακόπτη φωτός δεν είναι πλέον απαραίτητη.

Ρυθμιστής (εικ. 6.2)

Ρυθμίσεις εργοστασίου:

Ρύθμιση ευαισθησίας: 2000 Lux
Ρύθμιση χρόνου: 5 δευτ.
Ρύθμιση εμβέλειας: 8 m

Ρύθμιση χρόνου (Χρονουστέρηση) (E)

Η επιθυμητή διάρκεια φωτισμού του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 5 δευτ. έως το ανώτερο 15 λεπτά. Με κάθε ανίχνευση κίνησης πριν από την παρέλευση αυτού του χρόνου γίνεται εκ νέου εκκίνηση του χρονόμετρου.

Υπόδειξη:

Μετά από κάθε διαδικασία απενεργοποίησης του λαμπτήρα διακόπτεται για 1 περίπου δευτερόλεπτο η εκ νέου ανίχνευση

κίνησης. Μόνο εφόσον παρέλθει αυτός ο χρόνος μπορεί ο λαμπτήρας να ανιχνεύσει κίνηση και να ανάψει πάλι το φως. Κατά τη ρύθμιση των ορίων κάλυψης και για το τεστ λειτουργίας προτείνεται η ρύθμιση του βραχύτερου χρόνου.

Ρύθμιση εμβέλειας (ευαισθησία) (F)

Με τον όρο εμβέλεια εννοείται η περίπου κυκλική διάμετρος στο δάπεδο, η οποία προκύπτει ως όριο ανίχνευσης κατά την εγκατάσταση σε ύψος 2,5 m. Με προσαρμογή των συνημμένων масκών μπορείτε να μειώσετε τις εμβέλειες σε τέσσερις κατευθύνσεις (εικ. 6.3).

- Ρυθμιστής μέγιστο = μεγ. εμβέλεια 8 m
- Ρυθμιστής ελάχιστο = ελάχ. εμβέλεια 1 m

Ρύθμιση ευαισθησίας (όριο ευαισθησίας) (G)

Το επιθυμητό όριο ευαισθησίας του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από περ. 2-2000 Lux.

- Ρυθμιστής σε θέση ☼ = Λειτουργία φωτός ημέρας (εξαρτάται από φωτεινότητα)
- Ρυθμιστής σε θέση ☾ = Λειτουργία λυκόφωτος (περ. 2 Lux)

Κατά τη ρύθμιση των ορίων ανίχνευσης και για το τεστ λειτουργίας σε φως ημέρας πρέπει ο ρυθμιστής να είναι σε θέση ☼.

7. Εγγύηση λειτουργίας

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άσκηψη κατασκευής και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξίωσης: Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνής & Υιοι σε / Αριστοφανους 8 Αθίνα 10554**. Σας συνητοούμε λοιπόν όπως διαφωλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή **ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΠΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630**.



8. Τεχνικά δεδομένα

| | |
|-----------------------------------|---|
| Διαστάσεις (Ø × Β) | Ø 252 × 85 mm |
| Σύνδεση δικτύου | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Υλικό | PMMA (καπάκι) |
| Ισχύς εισόδου | 9,5 W |
| Ρεύμα δικτύου | 48 mA AC |
| Συντελεστής απόδοσης | 0,89 |
| Επιπλέον ικανότητες μεταγωγής | μέγ. 10 τεμάχια RS PRO LED P1 |
| | Λαμπτήρες πυράκτωσης, μέγ. 800 W σε 230 V AC |
| | Λαμπτήρες φθορισμού, μέγ. 400 VA σε cos φ = 0,5, επαγωγικό φορτίο σε 230 V AC |
| | 4 × μέγ. ανά 58 W, C ≤ 88 μF σε 230 V AC |
| Φωτεινή ροή με καπάκι | 960 lm |
| Αποδοτικότητα με καπάκι | 101 lm/W |
| Χρώμα φωτός | 3000 K + 4000 K / ουδέτερο λευκό / SDCM 3 |
| Διάρκεια ζωής LED | 50.000 ώρες (L70B10 σύμφωνα με LM80) |
| Τεχνολογία υψηλής συχνότητας (HF) | 5,8 GHz (αντιδρά ανεξάρτητα θερμοκρασίας και στην πιο μικρή κίνηση) |
| Γωνία κάλυψης | 360° με 160° γωνία ανοίγματος |
| Ισχύς εκπομπής | περ. 1 mW |
| Εμβέλεια | Ø 1-8 m |
| Ρύθμιση χρόνου | 5 δευτ. - 15 λεπ. |
| Ρύθμιση ευαισθησίας | 2-2000 Lux |
| Είδος προστασίας | IP 54 / IK 03 |
| Κλάση προστασίας | II |
| Όρια θερμοκρασίας | -10 έως +40 °C |

9. Διαταραχές λειτουργίας

| Βλάβη | Αιτία | Βοήθεια |
|---|--|--|
| Αισθητήριος λαμπτήρας χωρίς τάση | <ul style="list-style-type: none"> ■ Ασφάλεια οικίας ελαττωματική, μη ενεργοποιημένη, διακοπή κυκλώματος ■ Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας ■ Ενδεχόμενος διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ | <ul style="list-style-type: none"> ■ Νέα ασφάλεια οικίας, ενεργοποιείτε διακόπτη δικτύου, ελέγχετε αγωγό με δοκιμαστικό τάσης ■ Ελέγχετε συνδέσεις ■ Ενεργοποιείτε διακόπτη δικτύου ΕΚΤΟΣ |
| Αισθητήριος λαμπτήρας δεν ενεργοποιείται | <ul style="list-style-type: none"> ■ Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ευαισθησίας ■ Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ ■ Ασφάλεια οικίας ελαττωματική | <ul style="list-style-type: none"> ■ Νέα ρύθμιση ■ Ενεργοποιείτε ■ Νέα ασφάλεια οικίας, εν ανάγκη ελέγχετε σύνδεση |
| Αισθητήριος λαμπτήρας δεν απενεργοποιείται | <ul style="list-style-type: none"> ■ Συνεχείς κινήσεις στα όρια κάλυψης | <ul style="list-style-type: none"> ■ Ελέγχετε όρια κάλυψης |
| Αισθητήριος λαμπτήρας ενεργοποιείται χωρίς αντιληπτή κίνηση | <ul style="list-style-type: none"> ■ Ασταθής εγκατάσταση λαμπτήρα ■ Υπήρξε κίνηση, αλλά δεν έγινε αντιληπτή από τον παρατηρητή (κίνηση πίσω από τοίχο, κίνηση μικρού αντικειμένου στο άμεσο περιβάλλον του λαμπτήρα κ.λπ.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Κάνετε σταθερή εγκατάσταση πλαισίου ■ Ελέγχετε όρια κάλυψης |
| Αισθητήριος λαμπτήρας δεν ενεργοποιείται παρά την κίνηση | <ul style="list-style-type: none"> ■ Γρήγορες κινήσεις καταπιέζονται για μείωση παρασίτων ή έγινε πολύ μικρή ρύθμιση ορίων κάλυψης ■ Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ευαισθησίας | <ul style="list-style-type: none"> ■ Ελέγχετε όρια κάλυψης ■ Νέα ρύθμιση |

1. Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Sembol açıklaması



Tehlikelere karşı uyarı!



Dokümandaki metin kısımlarına gönderme.

2. Genel güvenlik uyarıları



- Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!
- Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalıdır. Bu nedenle ilk olarak elektriği kapatın ve bir kontrol kalemiyle enerjinin kesildiğini kontrol edin.
- Sensörlü lambanın kurulumunda, elektrik şebekesinde yapılan bir çalışma söz konusudur. Bu yüzden, geleneksel kurulum yönergeleri ile bağlantı koşullarına uygun bir uygulama yapılmalıdır. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. Amacına uygun kullanım

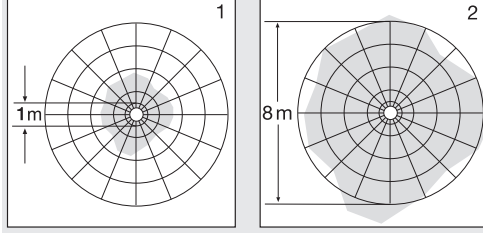
Sensörlü iç mekan lambası, etkin bir hareket dedektörüyle donatılmıştır. Entegre edilen YF sensörü, yüksek frekansta elektromanyetik dalgalar (5,8 GHz) gönderir ve bunların yansımalarını algılar. Lambanın algılama alanındaki en küçük hareketlerde dahi, yansıma değişimi sensör tarafından fark edilir. Bunu takiben bir mikro işlemci, "Işığın aç" çalıştırma komutunu gönderir. Kapılar, pencere camları veya ince duvarlardan geçerek algılama mümkündür.

Not:

YF sensörünün yüksek frekans gücü yak. 1 mW'tır – bu da, bir cep telefonunun veya bir mikrodalga fırının verici gücünün sadece 1000'de biridir.

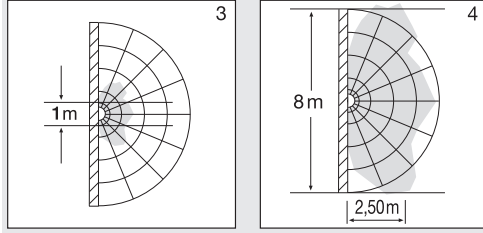
Tavana montajda algılama alanları:

- 1) Minimum menzil (Ø 1 m)
- 2) Maksimum menzil (Ø 8 m)



Duvara montajda algılama alanları:

- 3) Minimum menzil (Ø 1 m)
- 4) Maksimum menzil (Ø 8 m)



Teslimat kapsamı (Şek. 3.1)

Ürünün boyutları (Şek. 3.2)

Cihazın genel görünümü (Şek. 3.3)

- A Gövde
- B YF sensörü
- C Bağlantı terminali
- D Tapa
- E Zaman ayarı
- F Erişim menzili ayarı
- G Alaca karanlık ayarı
- H Geçme siperlik

4. Kurulum

- Elektrik beslemesini kapatın (Şek. 4.1)

Devre şeması (Şek. 4.1)

Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:

L = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)

N = Nötr hattı (genellikle mavi)

PE = Topraklama hattı (yeşil/sarı)

L' = Bağlı olan faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)

Çelişkiye düşülmesi halinde, kabloları bir avometre cihazıyla tanımlayın; ardından tekrar elektriksiz hale getirin. Faz (**L**), (**L'**) ile nötr kablosu (**N**), avize terminaline bağlanmalıdır.

Önemli:

Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutunuzda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Elektrik besleme kablosuna, açma ve kapama için uygun bir elektrik anahtarı tesis edilebilir.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağının değiştirilmesi gerektiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple lambanın yenilenmesi gerekir.

Bir kısıcı anahtara bağlanması, sensörlü lambanın hasarlanmasına yol açar.

Not:

LED'e doğrudan temas etmeyin.

5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
- Hasarlar olduğunda, ürünü işleme almayın.
- Sensörlü lambanın montajı sırasında, titreşime maruz kalmayacak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
- Erişim menzili ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.

Montaj adımları

- Kapağı gövdeden ayırın.
- Delik yerlerini işaretleyin (Şek. 5.1).
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin.
- Elektrik kablosu için tapayı delin (Şek. 5.2).
- Sıva altı kablo (Şek. 5.3).
- Sıva üstü montajda ara parçalarla (Şek. 5.4).
- Bağlantı kablosunu bağlayın (Şek. 4.1).
- Elektrik beslemesini açın (Şek. 5.5).
- Ayarları yapın → "6. Fonksiyonlar".
- Kapağı oturtun (Şek. 5.5).

6. Fonksiyon

Gövde monte edildikten ve elektrik bağlantısı yapıldıktan sonra, sensörlü lamba işleme alınabilir. Lambanın ışık anahtarı yardımıyla manuel olarak devreye alınması sırasında, öğrenme aşaması için 8 sn sonra kendiliğinden kapanır ve sensörlü işletim için etkin hale geçer. Işık düğmesine yeniden basılması gerekli değildir.

Ayar düğmesi (Şek. 6.2)

Fabrika ayarları:

Alaca karanlık ayarı: 2000 lux

Zaman ayarı: 5 sn

Erişim menzili ayarı: 8 m

Zaman ayarı (ardıl çalışma süresi) (E)

Lambanın istenen aydınlatma süresi, yak. 5 sn ile maks.

15 dak arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Bu süre bitmeden önce algılanan her hareketle birlikte, saat yeniden çalışmaya başlar.

Bilgi notu:

Lambanın her durdurulmasını takiben yak. 1 sn boyunca, yeni bir hareket algılaması yapılmaz. Ancak bu sürenin bitimiyle birlikte lamba, hareket halinde ışığı tekrar açar. Algılama alanının ayarı sırasında ve fonksiyon testi için, en kısa sürenin ayarlanması önerilmektedir.

Erişim menzili ayarı (duyarlılık) (F)

Menzil tanımıyla, 2,5 m yüksekliğe montajı halinde elde edilecek olan algılama alanını ifade eden, zemindeki yaklaşık

daire çapı kastedilmektedir. Ekte verilmiş olan siperlikleri takarak, erişim menzili dört yönde kısaltabilirsiniz (Şek. 6.3).

- Ayar düğmesi maksimumda = maks menzil 8 m
- Ayar düğmesi minimumda = min. menzil 1 m

Alaca karanlık ayarı (tepkime eşiği) (G)

Lambanın istenen tepkime eşiği, yak. 2-2000 Lux arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.

- Ayar düğmesi ☼ konumunda = Gün ışığı işletimi (parlaklıktan bağımsız)
- Ayar düğmesi ☾ konumunda = Alaca karanlık işletimi (yak. 2 Lux)

Kapsama alanının ayarı sırasında ve gün ışığında fonksiyon testi için, ayar düğmesi ☼ konumunda durmalıdır.

7. Fonksiyon garantisini

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahiptir. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından anılmış olduğu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönürlü ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan **Saos Teknoloji Elektrik LDT. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul** adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamayı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz:

www.saosteknoloji.com.tr

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı **+90 212 220 09 20** ulaşabilirsiniz.

KULLANIM

5 Yıl

GARANTİSİ

8. Teknik özellikler

| | |
|-------------------------------|---|
| Boyutlar (Ø x D) | Ø 252 x 85 mm |
| Elektrik bağlantısı | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Malzeme | PMMA (Kapak) |
| Çekilen güç | 9,5 W |
| Elektrik gücü | 48 mA AC |
| Güç katsayısı | 0,89 |
| İlave çalıştırma kapasiteleri | maks. 10 adet RS PRO LED P1 |
| | Flamanlı ampuller, 230 V AC için maks. 800 W |
| | Floresan ampuller, $\cos \varphi = 0,5$ için maks. 400 VA, 230 V AC için endüktif yük |
| | 4 x her biri maks. 58 W, $C \leq 88 \mu F$ 230 V AC için |
| Işık hüzmesi, kapaklı | 960 lm |
| Verim, kapaklı | 101 lm/W |
| Işık rengi | 3000 K + 4000 K / nötr beyaz / SDCM 3 |
| LED kullanım ömrü | 50.000 saat (LM80 uyarınca L70B10) |
| YF tekniği | 5,8 GHz (sıcaklıktan bağımsız, en küçük hareket bile tepki verir) |
| Kapsama açısı | 160° menfez açısıyla birlikte 360° |
| Verici gücü | yak. 1 mW |
| Menzil | Ø 1-8 m |
| Zaman ayarı | 5 sn - 15 dak |
| Alaca karanlık ayarı | 2-2000 Lux |
| Koruma türü | IP 54 / IK 03 |
| Koruma sınıfı | II |
| Sıcaklık aralığı | -10 ila +40 °C |

9. İşletim arızaları

| Anıza | Nedeni | Giderilmesi |
|---|---|--|
| Sensörlü lambada gerilim yok | <ul style="list-style-type: none"> Ev sigortası arızalı, çalıştırılmamış, kablo kopuk Elektrik kablosunda kısa devre Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı | <ul style="list-style-type: none"> Yeni ev sigortası takın, elektrik anahtarını çalıştırın, kablou avometre ile gözden geçirin Bağlantıları gözden geçirin Elektrik anahtarını çalıştırın |
| Sensörlü lamba devreye girmiyor | <ul style="list-style-type: none"> Alaca karanlık ayarı yanlış seçilmiş Elektrik anahtarı KAPALI Ev sigortası arızalı | <ul style="list-style-type: none"> Yeniden ayarlayın Çalıştırın Yeni ev sigortası takın, icab. bağlantıyı gözden geçirin |
| Sensörlü lamba kapanmıyor | <ul style="list-style-type: none"> Kapsama alanında sürekli hareket var | <ul style="list-style-type: none"> Alanı kontrol edin |
| Sensörlü lamba, hareket algılanmaksızın çalışıyor | <ul style="list-style-type: none"> Lamba hareketine karşı güvenli monte edilmemiş Hareket mevcut, ancak izleyici tarafından algılanmıyor (duvar arkasında hareket, lambanın çok yakınında küçük bir objenin hareketi vb.) | <ul style="list-style-type: none"> Gövdeyi sıkı monte edin Alanı kontrol edin |
| Sensörlü lamba hareketine rağmen devreye girmiyor | <ul style="list-style-type: none"> Hızlı hareketler, arızaların minimuma indirilmesi amacıyla bastırılıyor veya algılanma alanı çok küçük ayarlanmış Alaca karanlık ayarı yanlış seçilmiş | <ul style="list-style-type: none"> Alanı kontrol edin Yeniden ayarlayın |

HU

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést célzó változtatások jogát fenntartjuk.

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés veszélyekre!



A dokumentum szöveghelyeire utal..

2. Általános biztonsági útmutatások



- Mielőtt dolgozni kezdene a készüléken, szakítsa meg a ráadott feszültséget.
- Szereléskor a csatlakoztatandó elektromos vezeték nem lehet feszültség alatt. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségjelzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
- A mozgásérzékelős lámpa felszerelésekor hálózati feszültséggel végzett munkáról van szó. Ezért azt szakszerű módon, a saját országában szokásos bekötési előírások betartásával, és a csatlakoztatási feltételek figyelembe vételével kell elvégezni. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Csak eredeti pótkatrészeket használjon.
- Az esetleg szükségessé váló javításokat csak szakmúhely végezheti.

3. Rendeltetésszerű használat

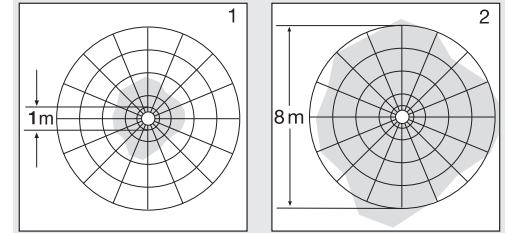
A beltéri érzékelő lámpa aktív mozgásérzékelővel rendelkezik. A beépített NF-ás érzékelő (5,8 GHz-es) nagyfrekvenciás elektromágneses hullámokat bocsát ki, és felfogja azok visszaverődését. Az érzékelési területen történő legkisebb mozgás esetén az érzékelő érzékeli a visszhang megváltozását. A mikroprocesszor azután kiadja a "Világítást bekapcsolni" parancsot. Az érzékelés ajtókon, üvegtáblákon vagy vékony falakon keresztül is lehetséges.

Tudnivaló:

A NF-ás érzékelő nagyfrekvenciás sugárzása teljesítménye kb. 1 mW – ez egy mobiltelefon vagy mikrohullámú sütő sugárzásának mindössze 1000-ed része.

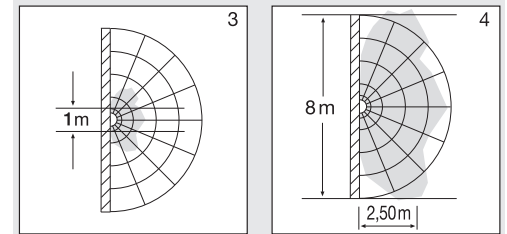
Érzékelési tartományok mennyezetre történő felszerelés esetén:

- Minimális hatótávolság (Ø 1 m)
- Maximális hatótávolság (Ø 8 m)



Érzékelési tartományok falra történő felszerelés esetén:

- Minimális hatótávolság (Ø 1 m)
- Maximális hatótávolság (Ø 8 m)



A csomag tartalma **(3.1. ábra)**

Termékméreték **(3.2. ábra)**

A készülék áttekintése **(3.3. ábra)**

- A Készülékház
- B NF-ás érzékelő
- C Csatlakozókapocs
- D Tömítődugó
- E Időbeállítás
- F Hatótávolság beállítás
- G Szürkületi beállítás
- H Fénytávolság állító betét

4. Bekötés

- Az áramellátás lekapcsolása **(4.1. ábra)**

Kapcsolási rajz **(4.1. ábra)**

A hálózati betáplavezeték 3-erű kábelből áll:

L = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)

N = nulla vezeték (többnyire kék)

PE = védővezető (zöld/sárga)

L' = kapcsolt fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)

Kétség esetén a kábeleket feszültségjelző segítségével azonosítani kell; majd le kell kötnie a feszültséget.

A fázist (**L**), (**L'**) és a nulla vezetékét (**N**) kösse be a sorozatkapocsba.

Fontos:

A csatlakozások felcserélése később zárathoz vezet a készülékben vagy a biztosítékdozobban. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes kábeleket, és újból össze kell kötni őket. A hálózati betáplavezetékbe a ki- és bekapcsolás céljából természetesen hálózati kapcsoló is szerelhető.

A lámpa fényforrását nem lehet cserélni; amennyiben a fényforrást cserélni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes lámpát le kell cserélni.

Ha fénytompító kapcsolóra csatlakoztatja, megrongálódhat a mozgásérzékelős lámpa.

Tudnivaló:

Ne érintse meg a LED-et közvetlenül.

5. Szerelés

- Vizsgálja meg, hogy az alkatrészek nem rongálódtak-e meg.
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- A mozgásérzékelős lámpa felszerelésekor ügyelnie kell arra, hogy felerősítés után ne tudjon rázkódni.
- A hatótávolság és a mozgásérzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket.

A szerelés lépései

- Vegye le a takarófedelelet a burkolatról.
- A furatok helyét jelölje be (5.1. ábra).
- A furatokat fúrja meg, és rakjon beléjük tiplit.
- Szúrja át a hálózati vezeték tömítődugóját (5.2. ábra).
- Vakolat alatti vezetés (5.3. ábra).
- Vakolat feletti szereléskor távtartókkal (5.4. ábra).
- Csatlakoztassa rá a csatlakozókábelt (4.1. ábra).
- Az áramellátását kapcsolja be (5.5. ábra).
- A beállításokat végezze el → "6. Működés"
- Takaróbúra felrakása (5.5. ábra).

6. Működés

Miután rászerezte a házat, és a lámpát hálózatra csatlakoztatta, használatba veheti a mozgásérzékelős lámpát. Amikor a világításkapcsoló segítségével használatba veszi a lámpát, az a 8 mp-es bemérési szakasz letelte után kikapcsol, majd a mozgásérzékelős üzemmódba lép. A világításkapcsoló ismételt működtetése nem szükséges.

Szabályozó gomb (6.2. ábra)

Gyári beállítások:

Szűrületi beállítás: 2000 lux
Idő beállítás: 5 mp
Hatótávolság beállítás: 8 m

Idő beállítás (utánvilágítási idő) (E)

A lámpa kívánt világítási idejét kb. 5 mp és max. 15 perc között fokozatmentesen lehet beállítani. Ha az eszköz a beállított idő letelte előtt érzékel mozgást, az időkapcsoló óra újból elindul.

Tudnivaló:

A lámpa minden kikapcsolási művelete után kb. 1 mp-re megszakad az újbóli mozgásérzékelés. Csak ennek az időnek a letelte után képes a lámpa mozgás esetén ismét bekapcsolni. Az érzékelési tartomány beállításához és a működés ellenőrzéséhez a legrövidebb idő beállítása ajánlott.

Hatótávolság beállítás (érzékenység) (F)

A hatótávolság alatt egy nagyjából kör alakú területet értünk a talajon, amely egyben a 2,5 m-es magasságban felszerelt eszköz érzékelési területét is adja. A mellékelt betétek bedugásával négy irányban csökkentheti a hatótávolságot (6.3. ábra).

- Szabályozó gomb maximumon = max. hatótávolság 8 m
- Szabályozó gomb minimumon = min. hatótávolság 1 m

Szűrületi beállítás (megszólalási küszöb) (G)

A lámpa kívánt megszólalási küszöbértékét fokozatmentesen lehet állítani kb. 2 lux-tól 2000 lux-ig.

- Szabályozó gomb ☼ állásra állítva = nappali üzemmód (világosságtól függetlenül)
- Szabályozó gomb ☾ állásra állítva = szűrületi üzem (kb. 2 lux)

Az érzékelési terület beállításakor és a nappali fénynél végzett működéspróbánál a szabályozó gombnak ☼ -n kell állnia.

7. Működési garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeresen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a **DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest** címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinel-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a **+36/1/3193064** szervizvonal számon.

MŰKÖDÉSI

5 ÉV

GARANCIA

8. Műszaki adatok

| | |
|-----------------------------------|---|
| Méreték (átm. × mé) | Ø 252 × 85 mm |
| Hálózati csatlakozás | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Anyag | PMMA (búra) |
| Teljesítményfelvétel | 9,5 W |
| Hálózati áram | 48 mA AC |
| Teljesítménytényező | 0,89 |
| További kapcsolási teljesítmények | max. 10 db RS PRO LED P1 izzólámpa, max. 800 W 230 V~ esetén fénycsövek, max. 400 VA cos φ = 0,5-nél, induktív terhelés 230 V ~-nál |
| | 4 × max. 58 W-onként, C ≤ 88 µF 230 V ~ esetén |
| Fényáram búrával | 960 lm |
| Hatásfok búrával | 101 lm/W |
| Színhőmérséklet | 3000 K + 4000 K / semleges fehér / SDCM 3 |
| LED élettartam | 50 000 ó (L70B10 LM80 szerint) |
| NF-ás technika | 5,8 GHz (a hőmérséklettől függetlenül a legkisebb mozgásra is reagál) |
| Érzékelési szög | 360°, 160°-os nyalábszöggel |
| Leadási teljesítmény | kb. 1 mW |
| Hatótávolság | Ø 1-8 m |
| Időbeállítás | 5 mp - 15 perc |
| Szűrületi beállítás | 2-2000 lux |
| Védettségi mód | IP 54 / IK 03 |
| Védettségi osztály | II |
| Hőmérséklettartomány | -10 és +40 °C között |

9. Üzemzavarok

| Zavar | Oka | Elhárítása |
|--|--|--|
| A mozgásérzékelős lámpa nem kap feszültséget | <ul style="list-style-type: none"> ■ a lakás biztosítóka hibás, nincs bekapcsolva, vezeték szakadt ■ rövidzárlat a hálózati betápvezetékekben ■ az esetleg beépített hálózati kapcsoló ki van kapcsolva | <ul style="list-style-type: none"> ■ új biztosítókat berakni, hálózati kapcsolót bekapcsolni, vezetékét feszültségjelzővel átvizsgálni ■ a csatlakozásokat vizsgálja át ■ a hálózati kapcsolót kapcsolja be |
| A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol be | <ul style="list-style-type: none"> ■ szűrületi beállítás helytelenül megválasztva ■ a hálózati kapcsoló KI van kapcsolva ■ a hálózati biztosíték hibás | <ul style="list-style-type: none"> ■ állítsa be újra ■ kapcsolja be ■ helyezzen be új biztosítékot, ill. a csatlakozást vizsgálja át |
| A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol ki | <ul style="list-style-type: none"> ■ folyamatos mozgás az érzékelési területen | <ul style="list-style-type: none"> ■ ellenőrizze a területet |
| A mozgásérzékelős lámpa érzékelhető mozgás nélkül szükségtelenül bekapcsol | <ul style="list-style-type: none"> ■ a lámpa nincs elmozdulás-mentesen rögzítve ■ mozgás történt, amit azonban a megfigyelő nem ismert fel (mozgás fal mögött, kis tárgy mozgása a lámpa közvetlen közelében stb.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ szerelje fel a lámpa házat szilárdan ■ ellenőrizze a területet |
| A mozgásérzékelős lámpa mozgás ellenére nem kapcsol be | <ul style="list-style-type: none"> ■ a zavar minimálisra csökkentése érdekében a készülék elnyomja a gyors mozgásokat, vagy túl kicsi a beállított érzékelési terület ■ szűrületi beállítás helytelenül megválasztva | <ul style="list-style-type: none"> ■ ellenőrizze a területet ■ újra beállítani |

1. K tomuto dokumentu

Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

Vysvětlení symbolů



Varování před nebezpečím!



Odkaz na text v dokumentu.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



- Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!
- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci sensorového svítidla se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.

3. Používání v souladu s určením

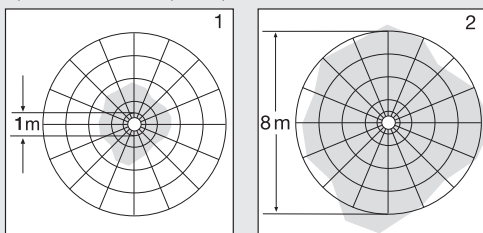
Vnitřní sensorové svítidlo je vybaveno aktivním hlásičem pohybu. Integrovaný senzor VF vysílá vysokofrekvenční elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a přijímá jejich echo. Při sebemenším pohybu v oblasti záchytu svítidla rozezná senzor změnu echa. Mikroprocesor pak inicializuje spínačicí povel „zapnout světlo“. Záchyt je možný i přes dveře, okení tabule nebo tenké stěny.

Upozornění:

Vysokofrekvenční výkon senzoru VF činí asi 1 mW – což je jen tisícina vysílacího výkonu mobilního telefonu nebo mikrovlnné trouby.

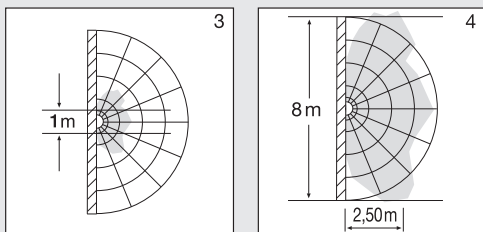
Oblasti záchytu při montáži na strop:

- 1) Minimální dosah (Ø 1 m)
- 2) Maximální dosah (Ø 8 m)



Oblasti záchytu při montáži na stěnu:

- 3) Minimální dosah (Ø 1 m)
- 4) Maximální dosah (Ø 8 m)



Rozsah dodávky (obr. 3.1)

Rozměry výrobku (obr. 3.2)

Přehled zařízení (obr. 3.3)

A Těleso

B Senzor VF

C Připojovací svorka

D Utěšňovací zátka

E Časové nastavení

F Nastavení dosahu

G Soumrakové nastavení

H Zásuvná krycí clona

4. Instalace

- Vypnout napájení elektrickým proudem (obr. 4.1)

Schéma zapojení (obr. 4.1)

K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel:

L = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)

N = neutrální vodič (většinou modrý)

PE = ochranný vodič (zelenožlutý)

L' = spínaný fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče kabelu pomocí zkoušečky napětí; zda jsou zase bez napětí. Fázový (**L**), (**L'**) i nulový (**N**) vodič se připojí ke svítidlové svorkovnici.

Důležité:

Případná záměna přívodů způsobí později po zapnutí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové krabici. V tomto případě je nutno jednotlivé kabely opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit. V přírodním síťovém vedení může být samozřejmě instalován běžný síťový vypínač.

Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit, jestliže musí být světelný zdroj vyměněn (např. na konci své životnosti), je třeba vyměnit celé svítidlo.

Připojení k útlumovému regulátoru vede k poškození sensorového svítidla.

Upozornění:

Nedotýkat se přímo LED.

5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.
- Při montáži sensorového svítidla dbát, aby bylo upevněno bez otřesů.
- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu.

Postup při montáži

- Z tělesa sejmout ochranný kryt.
- Vyznačit otvory k vrtání (obr. 5.1).
- Vyvrát otvory a vložit hmoždinky.
- Prorazit utěšňovací zátka pro síťové přívodní vedení (obr. 5.2).
- Vedení instalované pod omítku (obr. 5.3).
- S distančními držáky při montáži na omítku (obr. 5.4).
- Připojit připojovací kabel (obr. 4.1).
- Zapnout napájení elektrickým proudem (obr. 5.5).
- Provést nastavení → „6. Funkce“.
- Nasazení ochranného krytu (obr. 5.5).

6. Funkce

Po kompletní montáži tělesa a připojení k síti může být sensorové svítidlo uvedeno do provozu. Při manuálním uvádění svítidla do provozu spínačem světla se svítidlo po dobu fáze měření po 8 vteřinách vypne a následovně je aktivní pro sensorový provoz. Opětovné stisknutí vypínače světla není potřebné.

Otočný regulátor (obr. 6.2)

Nastavení z výroby:

Soumrakové nastavení: 2 000 lx

Časové nastavení: 5 s

Nastavení dosahu: 8 m

Časové nastavení (doba doběhu) (E)

Požadovanou dobu, po kterou má být svítidlo zapnuto, je možno nastavit plynule v rozmezí od asi 5 s do max. 15 min. Každým pohybem před uplynutím této doby budou znovu spuštěny automatické hodiny.

Upozornění:

Po každém vypnutí svítidla je opětovné zachycování pohybu přerušeno asi na 1 vteřinu. Teprve po uplynutí této doby může svítidlo při pohybu zase zapnout světlo. K nastavení oblasti záchytu a pro funkční test se doporučuje nastavit nejkratší čas.

Nastavení dosahu (citlivost) (F)

Pod pojmem dosah je míněn přibližný kruhovitý průměr na zemi, který při montáži ve výšce 2,5 m vyplyne jako oblast záchytu. Zasunutím přiložených krycích clon můžete dosah zmenšit čtyřmi směry (obr. 6.3).

- Otočný regulátor nastavený na „maximální“ = max. dosah 8 m
- Otočný regulátor nastavený na „minimální“ = min. dosah 1 m

Soumrakové nastavení (práh citlivosti) (G)

Požadovanou prahovou reakční hodnotu svítidla je možno plynule nastavit v rozmezí asi 2–2000 lx.

- Otočný regulátor nastavený na ☼ = provoz za denního světla (nezávisle na jasů)
- Otočný regulátor nastavený na ☾ = soumrakový provoz (asi 2 lx)

Při nastavování oblasti záchytu a provádění funkční zkoušky za denního světla musí být otočný regulátor nastaven na ☼.

7. Záruka za funkčnost

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináší zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního sensorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **ELNAS s.r.o., Oblekovice 394, 671 81 Znojmo**. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce **www.elnas.cz**





Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+42 (0) 515 220 126**.

FUNKČNÍ

5 let

ZÁRUKA

8. Technické parametry

| | |
|-------------------------|---|
| Rozměry (Ø x h) | Ø 252 x 85 mm |
| Připojení k síti | 220–240 V, 50/60 Hz |
| Materiál | PMMA (ochranný kryt) |
| Příkon | 9,5 W |
| Síťový proud | 48 mA AC |
| Účinnost | 0,89 |
| Dodatečný spínaný výkon | max. 10 kusů RS PRO LED P1  žárovky, max. 800 W při 230 V AC  osvětlovací trubice, max. 400 VA při $\cos \varphi = 0,5$, induktivní zatížení při 230 V AC   4x max. po 58 W, C ≤ 88 µF při 230 V AC |
| Světelný tok s krytem | 960 lm |
| Efektivnost s krytem | 101 lm/W |
| Barva světla | 3000 K + 4000 K / neutrální bílá / SDCM 3 |
| Životnost LED | 50 000 hod. (L70B10 po LM80) |
| Technika VF | 5,8 GHz (nezávisle na teplotě reaguje na sebemenší pohyb) |
| Úhel záchytu | 360° s úhlem otevření 160° |
| Vysílací výkon | asi 1 mW |
| Dosah | Ø 1–8 m |
| Časové nastavení | 5 s – 15 min |
| Soumrakové nastavení | 2–2 000 lx |
| Krytí | IP 54 / IK 03 |
| Třída ochrany | II |
| Teplotní rozmezí | -10 až +40 °C |

9. Provozní poruchy

| Porucha | Příčina | Náprava |
|---|---|--|
| Senzorové svítidlo bez napětí | <ul style="list-style-type: none"> ■ Vadná domovní pojistka, svítidlo není zapnuté, přerušené vedení ■ Zkrat v přívodním síťovém vedení ■ Eventuálně vypnutý stávající síťový vypínač | <ul style="list-style-type: none"> ■ Nová domovní pojistka, zapnout síťový vypínač, zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí ■ Zkontrolovat připojení ■ Zapnout síťový vypínač |
| Senzorové svítidlo nezapíná | <ul style="list-style-type: none"> ■ Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení ■ Síťový vypínač v poloze VYPNUTO ■ Vadná domovní pojistka | <ul style="list-style-type: none"> ■ Znovu nastavit ■ Zapnout ■ Nová domovní pojistka, popř. zkontrolovat připojení |
| Senzorové svítidlo nevypíná | <ul style="list-style-type: none"> ■ Trvalý pohyb v oblasti záchytu | <ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolovat oblast |
| Senzorové svítidlo zapíná bez patrného pohybu | <ul style="list-style-type: none"> ■ Svítidlo není namontováno tak, aby bylo zabezpečeno proti pohybu ■ K pohybu došlo, ale nebyl rozeznán pozorovatelem (pohyb za stěnou, pohyb malého objektu v bezprostřední blízkosti lampy atd.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Pevně namontovat těleso ■ Zkontrolovat oblast |
| Senzorové svítidlo při pohybu nezapíná | <ul style="list-style-type: none"> ■ K minimalizaci poruch jsou potlačeny rychlé pohyby nebo je nastavena příliš malá oblast záchytu ■ Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení | <ul style="list-style-type: none"> ■ Zkontrolovat oblast ■ Znovu nastavit |

SK

1. O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

Vysvetlenie symbolov



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Odkaz na textové pasáže v dokumente.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



- Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať beznapätovosť pomocou skúšačky napätia.
- Pri inštalácii sensorového svietidla ide o prácu na sieťovom napätí. Inštalácia sa preto musí vykonať podľa inštalčných predpisov a podmienok pripojenia platných v danej krajine. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. Správne používanie

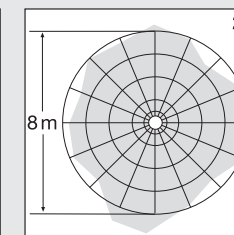
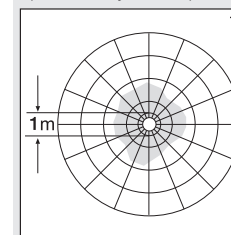
Interiérové sensorové svietidlo je vybavené aktívnym snímačom pohybu. Integrovaný HF senzor vysiela vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a prijíma ich odozvu. Už pri najmenšom pohybe v oblasti snímania svietidla zaznamená senzor zmenu odozvy. Mikroprocesor potom vydá spínací príkaz „Zapnúť svetlo“. Snímanie je možné cez dvere, sklenené tabule alebo tenké steny.

Upozornenie:

Vysokofrekvenčný výkon vysokofrekvenčného senzora predstavuje cca 1 mW – to je len 1/1000 vysielačného výkonu mobilného telefónu alebo mikrovlnnej rúry.

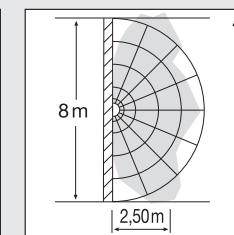
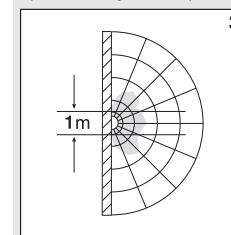
Oblasť snímania pri montáži na strop:

- 1) Minimálny dosah (Ø 1 m)
- 2) Maximálny dosah (Ø 8 m)



Oblasti snímania pri montáži na stenu:

- 3) Minimálny dosah (Ø 1 m)
- 4) Maximálny dosah (Ø 8 m)



Rozsah dodávky (obr. 3.1)

Rozmery výrobku (obr. 3.2)

Prehľad dielov výrobku (obr. 3.3)

- A kryt
- B HF senzor
- C pripojovacia svorka
- D tesniaca zátka
- E nastavenie času
- F nastavenie dosahu
- G nastavenie stmievania
- H násuvná krytka

4. Inštalácia

- Vypnite napájanie elektrickým prúdom (obr. 4.1).

Schéma zapojenia (obr. 4.1)

Napájacie vedenie pozostáva z jedného 3-žilového kábla:

L = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)

N = nulový vodič (väčšinou modrý)

PE = ochranný vodič (zeleno-žltý)

L' = spínaná fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)

V prípade pochybností identifikujte káble pomocou skúšačky napätia; potom ich znova odpojte od napätia. Fáza (**L**), (**L'**), ako aj neutrálny vodič (**N**) sa pripoja na svietidlovú svorku.

Dôležité:

Zámena vodičov neskôr vedie k skratu v prístroji alebo v skrinke s poistkami. V tomto prípade treba jednotlivé káble ešte raz identifikovať a nanovo zapojiť. Na sieťové vedenie sa môže nainštalovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.

Svetelný zdroj tohto svietidla sa nedá nahradiť. V prípade nutnosti výmeny svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) sa musí vymeniť celé svietidlo.

Pripojenie na stmievač vedie k poškodeniu senzorového svetidla.

Upozornenie:

Nedotýkajte sa priamo LED diódy.

5. Montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie.
- Pri poškodeníach výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Pri montáži senzorového svetidla dbajte na to, aby bolo upevnené na mieste bez otrasov.
- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímanie pohybu.

Montážny postup

- Kryt odpojte od telesa.
- Naznačte otvory na vŕtanie (obr. 5.1).
- Vyrývajte diery a vložte hmoždinky.
- Prerazte tesniace zátky pre sieťový prívod (obr. 5.2).
- Podomietkové pripojné vedenie (obr. 5.3).
- Pomocou dištančných podložiek pri nadomietkovej montáži (obr. 5.4).
- Pripojte prípojný kábel (obr. 4.1).
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom (obr. 5.5).
- Vykonať nastavenia → „6. Funkcie“.
- Nasadte kryt (obr. 5.5).

6. Funkcia

Po montáži telesa a pripojení na sieť sa môže senzorové svetidlo uviesť do prevádzky. Pri manuálnom uvedení svetidla do prevádzky pomocou svetelného vypínača sa svetidlo vypne kvôli fáze zamerania po 8 sekundách a následne je aktívne pre senzorovú prevádzku. Opätovné stlačenie svetelného spínača nie je potrebné.

Nastavovací regulátor (obr. 6.2)

Nastavenie z výroby:

Nastavenie stmievania: 2000 lx
Nastavenie času: 5 s
Nastavenie dosahu: 8 m

Nastavenie času (doby dobehu) (E)

Požadovaná doba svietenia svetidla sa môže plynulo nastaviť od cca 5 s do max. 15 min. Každým zaznamenaným pohybom pred uplynutím tohto času sa odpočítavanie doby svietenia začne odzovnu.

Upozornenie:

Po každom vypnutí svetidla sa opätovné snímanie pohybu preruší na cca 1 s. Až po uplynutí tohto času môže svetidlo pri pohybe opäť zapnúť svetlo. Pri nastavovaní oblasti snímania a za účelom testu funkčnosti sa odporúča nastaviť najkratší čas.

Nastavenie dosahu (citlivosti) (F)

Pod pojmom dosah sa rozumie približne kruhový priemer na podlahe, ktorý vznikne pri montáži vo výške 2,5 m a vytvorí tak oblasť snímania. Nasadením priložených krytiiek sa dá zmenšiť dosah v štyroch smeroch (obr. 6.3).

- Nastavovací regulátor max. = max. dosah 8 m
- Nastavovací regulátor min. = min. dosah 1 m

Nastavenie stmievania (prahu citlivosti) (G)

Požadovaný prah citlivosti svetidla sa môže plynulo nastaviť od cca 2 do 2000 lx.

- Nastavovací regulátor nastavený na ☀ = prevádzka pri dennom svetle (nezávislé od jas)
- Nastavovací regulátor nastavený na ☾ = režim stmievania (cca 2 lx)

Pri nastavovaní oblasti snímania a za účelom testu funkčnosti pri dennom svetle musí byť nastavovací regulátor nastavený na ☀.

7. Záruka funkčnosti

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke www.neco.sk

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázku týkajúcu sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421/42/4 45 67 10**.

ZÁRUKA

5 rokov

FUNKČNOSTI

8. Technické údaje

| | |
|---------------------------|---|
| Rozmery (Ø × H) | Ø 252 × 85 mm |
| Sieťové pripojenie | 220 – 240 V, 50/60 Hz |
| Materiál | PMMA (kryt) |
| Príkion | 9,5 W |
| Sieťový prúd | 48 mA AC |
| Faktor výkonu | 0,89 |
| Dodatočné spínacie výkony | max. 10 ks RS PRO LED P1 žiaričky, max. 800 W pri 230 V AC žiaričky, max. 400 VA pri cos φ = 0,5, induktívne zaťaženie pri 230 V AC 4x max. à 58 W, C ≤ 88 µF pri 230 V AC |
| Svetelný prúd s krytom | 960 lm |
| Efektívnosť s krytom | 101 lm/W |
| Farba svetla | 3000 K + 4000 K / neutrálna biela / SDCM 3 |
| Životnosť LED | 50 000 h (L70B10 podľa LM80) |
| VF technika | 5,8 GHz (reaguje v závislosti od teploty na najmenšie pohyby) |
| Uhol dosahu | 360° s uhlom otvorenia 160° |
| Vysielací výkon | cca 1 mW |
| Dosah | Ø 1 – 8 m |
| Nastavenie času | 5 s – 15 min |
| Nastavenie stmievania | 2 – 2000 lx |
| Krytie | IP 54 / IK 03 |
| Trieda ochrany | II |
| Teplotný rozsah | -10 až +40 °C |

9. Prevádzkové poruchy

| Porucha | Príčina | Riešenie |
|---|--|---|
| Senzorové svetidlo bez napätia | ■ chybná domová poistka, svetidlo nie je zapnuté, prerušené vedenie ■ skrat na sieťovom prívodnom vedení ■ prípadne zabudovaný sieťový spínač je vypnutý | ■ nová domová poistka, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou skúšačky napätia ■ skontrolovať prípojky ■ zapnúť sieťový spínač |
| Senzorové svetidlo sa nezapína | ■ nastavenie stmievania je nesprávne zvolené ■ sieťový spínač je vypnutý ■ chybná domová poistka | ■ znovu nastaviť ■ zapnúť ■ nová domová poistka, príp. skontrolovať prípojky |
| Senzorové svetidlo sa nevypína | ■ trvalý pohyb v oblasti snímania | ■ skontrolovať oblasť |
| Senzorové svetidlo sa zapína bez viditeľného pohybu | ■ svetidlo nie je namontované so zabezpečením proti pohybu ■ pohyb sa uskutočnil, ale pozorovateľ ho nerozpoznal (pohyb za stenou, pohyb malého objektu v bezprostrednej blízkosti svetidla atď.) | ■ pevne namontovať teleso ■ skontrolovať oblasť |
| Senzorové svetidlo sa nezapína napriek pohybu | ■ rýchle pohyby sú potlačené kvôli minimalizovaniu porúch alebo je oblasť snímania nastavená ako príliš malá ■ nastavenie stmievania je nesprávne zvolené | ■ skontrolovať oblasť ■ znovu nastaviť |

PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

1. Informacje o tym dokumencie

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją oraz zachować ją do późniejszego użytku.

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłacz do tekstu w dokumencie.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji lampy z czujnikiem ruchu wykonywana jest praca pod napięciem. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączenia do zasilania elektrycznego. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

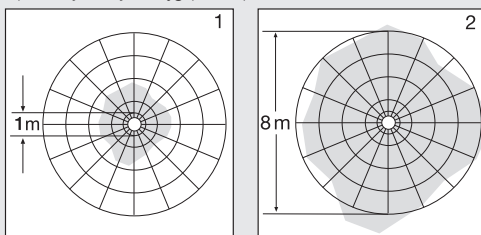
Lampa wewnętrzna z czujnikiem jest wyposażona w aktywny czujnik ruchu. Zintegrowany czujnik wysokiej częstotliwości wysyła fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich odbicie. Przy najmniejszym ruchu w obszarze wykrywania lampy czujnik rejestruje zmianę w odbiciu fal. Mikroprocesor generuje wówczas polecenie „włączyć światło”. Możliwe jest wykrywanie ruchu przez drzwi, szyby szklane lub cienkie ściany.

Wskazówka:

Moc nadawcza czujnika wysokiej częstotliwości wynosi ok. 1 mW – stanowi to tylko jedną tysięczną mocy nadawczej telefonu komórkowego lub kuchenki mikrofalowej.

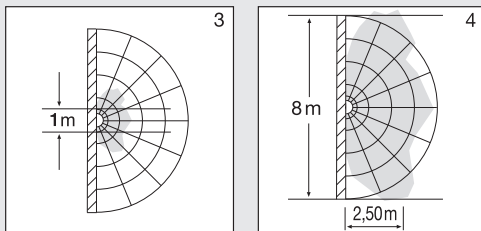
Obszary wykrywania czujnika przy montażu na suficie:

- 1) minimalny zasięg (Ø 1 m)
- 2) maksymalny zasięg (Ø 8 m)



Obszary wykrywania czujnika przy montażu na ścianie:

- 3) minimalny zasięg (Ø 1 m)
- 4) maksymalny zasięg (Ø 8 m)



Zakres dostawy (rys. 3.1)

Wymiary produktu (rys. 3.2)

Przegląd urządzenia (rys. 3.3)

- A Obudowa
- B Czujnik wysokiej częstotliwości
- C Zacisk przyłączeniowy
- D Zaślepka uszczelniająca
- E Ustawianie czasu
- F Ustawianie zasięgu
- G Ustawianie czułości zmierzchovej
- H Przysłona wsuwana

4. Instalacja

- Wyłączyć zasilanie (rys. 4.1)

Schemat połączeń (rys. 4.1)

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

- L** = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
- N** = przewód neutralny (najczęściej niebieski)
- PE** = przewód ochronny (zielono-żółty)
- L'** = załączona faza (najczęściej czarny, brązowy lub szary)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Przewód fazowy (**L**), (**L'**) i neutralny (**N**) należy podłączyć do gniazda wejściowego.

Ważne:

Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć. W przewodzie

zasilającym można oczywiście zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego włączania i wyłączania oświetlenia. Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić całą oprawę.

Podłączenie do ściemniacza prowadzi do uszkodzenia lampy z czujnikiem.

Wskazówka:

Nie dotykać bezpośrednio diody LED.

5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Przy montażu lampy z czujnikiem ruchu należy zwrócić na to uwagę, aby zamontować ją w miejscu nie podlegającym wstrząsom i drganiom.
- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu.

Czynności montażowe

- Zdjąć osłonę z obudowy.
- Zaznaczyć otwory do wywiercenia (rys. 5.1).
- Wywiercić otwory i włożyć kołki.
- Przebić zaślepkę uszczelniającą przewodu zasilania sieciowego (rys. 5.2).
- Podtynkowy przewód zasilający (rys. 5.3).
- Przy użyciu uchwytów dystansowych w przypadku montażu natynkowego (rys. 5.4).
- Podłączyć kabel przyłączeniowy (rys. 4.1).
- Włączyć zasilanie (rys. 5.5).
- Skonfigurować ustawienia → "6. Funkcje"
- Założyć osłonę (rys. 5.5).

6. Działanie

Po całkowitym zamontowaniu obudowy i podłączeniu jej do zasilania sieciowego, można uruchomić lampę z czujnikiem. Lampa włączona ręcznie za pomocą włącznika światła wyłącza się po 8-sekundowej fazie samoregulacji i jest aktywna w trybie pracy czujnika. Nie ma potrzeby ponownego naciskania włącznika.

Pokrętło regulacyjne (rys. 6.2)

Ustawienia fabryczne:

Ustawianie progu czułości zmierzchovej: 2000 luksów
Ustawianie czasu: 5 s
Ustawianie zasięgu: 8 m

Ustawianie czasu (czas opóźnienia) (E)

Wymagany czas świecenia lampy można ustawić płynnie w zakresie od ok. 5 s do maks. 15 min. Każdy ruch wykryty przed upływem tego czasu powoduje ponowne uruchomienie zegara.

Wskazówka:

Po każdym wyłączeniu lampy ponowne wykrywanie ruchów zostaje przerwane na czas ok. 1 sekundy. Dopiero po upływie tego czasu lampa może włączać światło po wykryciu ruchu.

Podczas ustawiania zasięgu wykrywania i podczas wykonywania testu działania zaleca się ustawienie najkrótszego czasu.

Ustawianie zasięgu czujnika (czułości) (F)

Pod pojęciem zasięgu należy rozumieć obszar o kształcie koła na podłożu, który przy montażu na wysokości 2,5 m tworzy obszar wykrywania. Zakładając dołączone przysłony można zmniejszyć zasięg czujnika w czterech kierunkach (rys. 6.3).

- Pokrętło regulacyjne maksymalnie = maks. zasięg 8 m
- Pokrętło regulacyjne minimalnie = min. zasięg 1 m

Ustawianie progu czułości zmierzchovej (próg zadziałania) (G)

Wymagany próg czułości zmierzchovej lampy można ustawić bezstopniowo w zakresie od ok. 2–2000 luksów.

- Pokrętło regulacyjne ustawione w pozycji ☼ = praca przy świetle dziennym (niezależnie od stopnia jasności)
- Pokrętło regulacyjne ustawione na ☾ = praca o zmierzchu (ok. 2 luksy)

Podczas ustawiania zasięgu czujnika i testu działania przy świetle dziennym należy obrócić pokrętło regulacyjne do pozycji ☼.

7. Gwarancja funkcjonowania

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.




Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przelać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

5 Letnia

GWARANCJA

8. Dane techniczne

| | |
|----------------------------------|--|
| Wymiary (Ø × gt.) | Ø 252 × 85 mm |
| Zasilanie sieciowe | 220–240 V, 50/60 Hz |
| Materiał | PMMA Klosz |
| Pobór mocy | 9,5 W |
| Prąd sieciowy | 48 mA AC |
| Współczynnik mocy | 0,89 |
| Dodatkowa moc załączalna | maks. 10 sztuk RS PRO LED P1 |
| |  żarówki, maks. 800 W przy 230 V AC  świetlówki, maks. 400 VA przy $\cos \varphi = 0,5$; obciążenie indukcyjne przy 230 V AC  4 × maks. po 58 W, $C \leq 88 \mu F$ przy 230 V AC |
| Strumień świetlny z kloszem | 960 lm |
| Efektywność (z kloszem) | 101 lm/W |
| Barwa światła | 3000 K + 4000 K / neutralny biały / SDCM 3 |
| Żywotność LED | 50.000 h (L70B10 zgodnie z LM80) |
| Technika wysokiej częstotliwości | 5,8 GHz (reaguje niezależnie od temperatury nawet na nieznaczne ruchy) |
| Kąt wykrywania | 360° z kątem rozwarcia 160° |
| Moc nadawcza | ok. 1 mW |
| Zasięg | Ø 1-8 m |
| Ustawianie czasu | 5 s - 15 min |
| Ustawianie czułości zmierzchowej | 2–2000 luksów |
| Stopień ochrony | IP 54 / IK 03 |
| Klasa ochronności | II |
| Zakres temperatury | -10 do +40 °C |

9. Usterki

| Usterka | Przyczyna | Usuwanie |
|---|--|--|
| brak napięcia zasilającego lampę z czujnikiem ruchu | <ul style="list-style-type: none"> ■ przepalony bezpiecznik, nie włączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód ■ zwarcie w przewodzie zasilającym ■ ewentualnie zainstalowany wyłącznik sieciowy jest wyłączony | <ul style="list-style-type: none"> ■ wymienić bezpiecznik, włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ sprawdzić podłączenia elektryczne ■ włączyć wyłącznik sieciowy |
| lampa z czujnikiem ruchu nie włącza się | <ul style="list-style-type: none"> ■ nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika ■ wyłączony wyłącznik sieciowy ■ uszkodzony bezpiecznik instalacyjny | <ul style="list-style-type: none"> ■ ustawić na nowo ■ włączyć ■ założyć nowy bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić połączenia elektryczne |
| lampa z czujnikiem ruchu nie włącza się | <ul style="list-style-type: none"> ■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle coś się porusza | <ul style="list-style-type: none"> ■ sprawdzić obszar wykrywania |
| lampa z czujnikiem ruchu zapala się bez widocznego powodu | <ul style="list-style-type: none"> ■ lampa nie zamontowana stabilnie ■ ruch miał miejsce, jednak nie został zauważony przez obserwatora (ruchy za ścianą, poruszanie się małego obiektu w bezpośrednim sąsiedztwie lampy itp.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ zamontować obudowę na sztywno ■ sprawdzić obszar wykrywania |
| lampa z czujnikiem ruchu nie zapala się pomimo ruchu | <ul style="list-style-type: none"> ■ szybkie ruchy zostały stłumione w celu zminimalizowania usterek lub ustawiony zbyt mały obszar wykrywania ■ nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika | <ul style="list-style-type: none"> ■ sprawdzić obszar wykrywania ■ ustawić na nowo |

RO

1. Despre acest document

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

Explicația simbolurilor



Atenție, pericole!



Trimitere la texte din document.

2. Instrucțiuni generale de securitate



- Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, întrerupeți alimentarea cu energie electrică!
- La montare, cablul electric care urmează să fie conectat nu trebuie să fie sub tensiune. Opiți așadar curentul și verificați cu un testor de tensiune, să nu mai existe curent pe cablu.
- Instalarea lămpii cu senzor implică o lucrare la rețeaua electrică. Prin urmare, aceasta trebuie efectuată corect, conform instrucțiunilor de instalare și condițiilor de conectare uzuale în țara respectivă. (**DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Reparațiile se vor executa numai în ateliere specializate.

3. Utilizare conform destinației

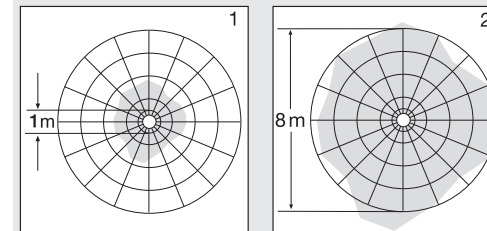
Lampa de interior cu senzor este dotată cu un senzor de mișcare activ. Senzorul HF integrat emite unde electromagnetice de înaltă frecvență (5,8 GHz) și recepționează ecoul acestora. La cea mai mică mișcare în domeniul de detecție al lămpii, senzorul percepe modificarea ecoului. Într-un astfel de caz un microprocesor declanșează comanda de comutare „Aprindere lumină”. Detectarea mișcării este posibilă și prin uși, geamuri și pereți subțiri.

Indicație:

Senzorul cu frecvență mare are o putere de aprox. 1 mW: unu la mie din puterea de emisie a unui telefon mobil sau a unui cuptor cu microunde.

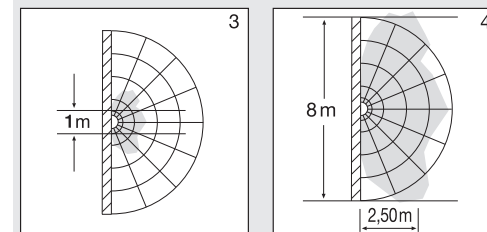
Acoverirea în cazul montării pe plafon:

- 1) raza minimă de acțiune (Ø 1 m)
- 2) raza maximă de acțiune (Ø 8 m)



Domenii de detecție la montarea pe perete:

- 3) raza minimă de acțiune (Ø 1 m)
- 4) raza maximă de acțiune (Ø 8 m)



Volumul livrării (fig. 3.1)

Dimensiunile produsului (fig. 3.2)

Prezentare generală a aparatului (fig. 3.3)

- | | |
|---|----------------------------|
| A | Carcasă |
| B | Senzor de înaltă frecvență |
| C | Bornă de conexiune |
| D | Bușon de etanșare |
| E | Temporizare |
| F | Reglarea razei de acțiune |
| G | Luminozitate de comutare |
| H | Diafragmă demontabilă |

4. Instalarea

- Opiți alimentarea cu curent (fig. 4.1)

Schema de conexiuni (fig. 4.1)

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

- L** = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)
- N** = conductor neutru (de obicei albastru)
- PE** = conductor de protecție (verde / galben)
- L'** = faza comutată (de cele mai multe ori negru, maro sau gri)

Dacă aveți îndoieli, trebuie să identificați conductorii cu ajutorul unui creion de tensiune. După aceea ei trebuie scoși din nou de sub tensiune. Faza (**L**), (**L'**) și conductorul neutru (**N**) se conectează la blocul terminal.

Important:

Inversarea conexiunilor poate duce la scurtcircuit la aparat sau la tabloul de siguranțe. În acest caz trebuie identificat din nou fiecare cablu și ulterior refăcute conexiunile corecte. Pe cablul de alimentare se poate monta, bineînțeles, un întrerupător de rețea, pentru activare și dezactivare.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate înlocui; în cazul în care sursa de lumină trebuie înlocuită (de ex. la finalul duratei de viață), trebuie înlocuită întreaga lampă.

Racordarea la un variator duce la deteriorarea lămpii cu senzor.

Indicație:

Nu atingeți direct LED-ul.

5. Montaj

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări
- La montarea lămpii cu senzor trebuie avut grijă să nu fie supusă trepidățiilor.
- Alegeți un loc adecvat pentru montare, ținând cont de raza de acțiune și de detectarea mișcării

Etapele montării

- Decuplați capacul de carcasă.
- Marcați locul unde vor fi găurile (fig. 5.1).
- Faceți găurile și introduceți diblurile.
- Străpungeți bușonul de etanșare pentru cablul de alimentare (fig. 5.2).
- Cablu plasat sub tencuială (fig. 5.3).
- Cu distanțiere la montarea pe tencuială (fig. 5.4).
- Racordați cablul de conexiune (fig. 4.1).
- Porniți alimentarea cu curent (fig. 5.5).
- Realizați reglajele → „6. Funcții”.
- Montați capacul (fig. 5.5).

6. Funcționarea

După ce carcasa a fost montată și s-a efectuat conectarea la rețea, lampa cu senzor poate fi pusă în funcțiune. La punerea manuală în funcțiune a lămpii cu ajutorul întrerupătorului, aceasta se stinge pentru faza de inițiere după 8 secunde, după care devine activă pentru funcționarea comandată de senzor. Nu este necesară o nouă acționare a întrerupătorului.

Buton de reglare (fig. 6.2)

Reglaje din fabrică:

Luminozitate de comutare: 2000 lucși
 Temporizare: 5 s
 Reglarea razei de acțiune: 8 m

Temporizare (interval de continuare a funcționării) (E)

Durata de iluminare dorită pentru lampă poate fi reglată continuu de la cca. 5 sec. până la max. 15 min. La fiecare mișcare detectată înaintea scurgerii acestei durate de timp, temporizatorul repornește de la zero.

Notă:

După fiecare stingere a lămpii, o nouă detectare de mișcare este întreruptă pentru circa 1 s. Numai după trecerea acestui interval de timp lampa se poate aprinde din nou la detectarea mișcării.

La setarea domeniului de detecție și pentru testul de funcționare se recomandă setarea intervalului cel mai scurt.

Reglarea razei de acțiune (sensibilitatea) (F)

Prin noțiunea de rază de acțiune se înțelege diametrul unei zone circulare la nivelul solului, care reprezintă domeniul de detecție în cazul montării la o înălțime de 2,5 m. Prin fixarea diafragmelor furnizate puteți reduce razele de acțiune în patru direcții (fig. 6.3).

- Buton de reglare maxim = rază maximă de acțiune 8 m
- Buton de reglare minim = rază minimă de acțiune 1 m

Luminozitatea de comutare (pragul de declanșare) (G)

Pragul dorit de comutare a lămpii poate fi reglat continuu de la cca. 2 lucși până la 2000 lucși.

- Buton de reglare poziționat pe ☼ = funcționare în regim de lumină naturală (independent de luminozitate)
- Buton de reglare poziționat pe ☾ = regim în funcție de luminozitatea ambientală (cca. 2 lucși)

La reglarea ariei de detecție și pentru verificarea funcțională la lumina zilei butonul de reglare trebuie să fie poziționat pe ☼.

7. Garanția de funcționare

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution SRL, Str. Carpatilor 60, 500269 Brasov**. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., nu puteți contacta la **+40(0)268 - 530000**.

GARANȚIE
5 Ani
DE FUNCȚIONARE

8. Date tehnice

| | |
|---------------------------------|--|
| Dimensiuni (Ø × T) | Ø 252 × 85 mm |
| Conexiune la rețeaua electrică | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Material | PMMA (capac) |
| Consum de putere | 9,5 W |
| Curent de la rețea | 48 mA AC |
| Factor de putere | 0,89 |
| Puteri de comutare suplimentare | max. 10 buc. RS PRO LED P1 becuri, max. 800 W la 230 V AC tub fluorescent, max. 400 VA la cos φ = 0,5, sarcină inductivă la 230 V AC 4 × max. 58 W fiecare, C ≤ 88 μF la 230 V AC |
| Flux de lumină cu capac | 960 lm |
| Eficiență cu capac | 101 lm/W |
| Culoare lumină | 3000 K + 4000 K / alb neutru / SDCM 3 |
| Durată de viață LED | 50.000 h (L70B10 conform LM80) |
| Sistem HF | 5,8 GHz (reacționează la cele mai mici mișcări, independent de temperatură) |
| Unghi de detecție | 360° cu unghi de deschidere de 160° |
| Putere de emisie | cca. 1 mW |
| Raza de acțiune | Ø 1-8 m |
| Temporizare | 5 s - 15 min |
| Luminozitate de comutare | 2-2000 lucși |
| Grad de protecție | IP 54 / IK 03 |
| Clasă de protecție | II |
| Domeniu de temperatură | -10 până la +40 °C |

9. Defecțiuni în funcționare

| Defecțiune | Cauză | Remediu |
|--|--|---|
| Lampa cu senzor nu are curent. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Siguranța locuinței defectă, lampă necuplată, cablu întrerupt | <ul style="list-style-type: none"> ■ Schimbați siguranța veche a locuinței cu o siguranță nouă, cuplați întrerupătorul de rețea, verificați cablul cu un creion de tensiune ■ Verificați conexiunile ■ Cuplați întrerupătorul de rețea |
| Lampa cu senzor nu se aprinde. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Reglarea luminozității de comutare este incorectă ■ Întrerupător de rețea OPRIT ■ Siguranța locuinței este defectă | <ul style="list-style-type: none"> ■ Reglați din nou ■ Porniți lampa de la întrerupător ■ Înlocuiți siguranța locuinței, eventual verificați conexiunea |
| Lampa cu senzor nu se stinge. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Mișcare continuă în zona de detecție | <ul style="list-style-type: none"> ■ Controlați zona |
| Lampa cu senzori se aprinde fără mișcare identificabilă. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Lampa n-a fost fixată bine la montare ■ S-a produs mișcare, dar nu a fost sesizată de observator (mișcarea s-a produs după un perete, s-a mișcat un obiect mic în imediata apropiere a lămpii etc.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Montați carcasa așa încât să nu se deplaseze ■ Controlați zona |
| Lampa cu senzori nu se aprinde după mișcare. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Detectarea mișcărilor rapide este dezactivată pentru reducerea numărului de semnalări eronate sau zona de detecție este setată la un nivel prea redus ■ Reglarea luminozității de comutare este incorectă | <ul style="list-style-type: none"> ■ Controlați zona ■ Reglați din nou |

1. O tem dokumentu

Natančno preberite in shranite!

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.

Razlaga simbolov



Opozorilo pred nevarnostmi!



Napotek na mesta besedila v dokumentu.

2. Splošna varnostna navodila



- Pred izvajanjem dela na napravi prekinite dovod električne napetosti!
- Ob montaži mora biti električni vodnik, ki ga boste priključili na aparat, brez napetosti. Zato najprej odklopite tok in preverite s preizkuševalcem električne napetosti, če res ni več napetosti.
- Pri namestitvi senzorske luči gre za delo z omrežno napetostjo. Zato mora biti strokovno izvedeno po veljavnih krajevnih predpisih za namestitve in pogojih za priključitev. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Popravila je dovoljeno izvajati le v specializiranih delavnicah.

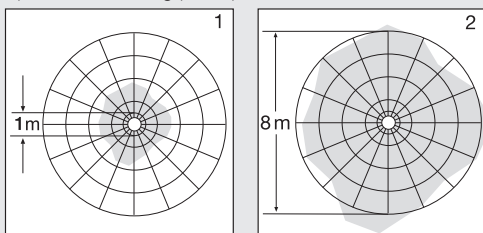
3. Namenska uporaba

Senzorska notranja svetilka je opremljena z aktivnim javljalnikom gibanja. Integrirani HF senzor oddaja visokofrekvenčne elektromagnetne valove (5,8 GHz) in sprejema njihov odmev. Ob najmanjšem premiku v področju zaznavanja svetilke senzor zazna spremembo odmeva. Mikroprocesor nato sproži ukaz za „vklop luči“. Zaznavanje je možno tudi skozi vrata, stekla ali tanke zidove.

Napotek: Oddajna moč visokofrekvenčnega sensorja znaša pribl. 1 mW – kar je tisočkrat manj od oddajne moči mobilnega telefona ali mikrovvalovne pečice.

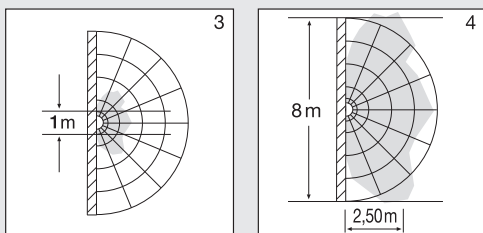
Območja zaznavanja pri montaži na stropu:

- 1) Minimalni doseg (Ø 1 m)
- 2) Maksimalni doseg (Ø 8 m)



Območje dosega pri montaži na steno:

- 3) Minimalni doseg (Ø 1 m)
- 4) Maksimalni doseg (Ø 8 m)



Obseg dobave (sl. 3.1)

Mere izdelka (sl. 3.2)

Pregled naprav (sl. 3.3)

- A Ohišje
- B HF-senzor
- C Priključna spončnica
- D Tesnilni čepek
- E Nastavitev časa
- F Nastavitev dosega
- G Nastavitev osvetljenosti
- H Vtične letve

4. Namestitev

- Izklopite oskrbo z energijo (sl. 4.1)

Vežalni načrt (sl. 4.1)

Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla:

- L** = Faza (praviloma črn, rjav ali siv)
- N** = Nevtralni vodnik (praviloma moder)
- PE** = Varnostni vod (zeleno/rumen)
- L** = Fazni vodnik (običajno črn, rjav ali siv)

V primeru dvoma morate kabel identificirati z indikatorjem napetosti; nato ga ponovno preklopite na stanje brez napetosti. Fazni vodnik (**L**), (**L'**) in nični vodnik (**N**) morate priključiti z lestenčno spojko.

Pomembno: Zamenjava lahko privede do kratkega stika v napravi ali v vaši električni omarici. V tem primeru morajo vsi kabli biti znova identificirani in na novo montirani. Na omrežni kabel lahko inštalirate omrežno stikalo za vklop in izklop. Vira svetlobe v tej svetilki ne morete zamenjati, če je treba zamenjati vir svetlobe (npr. ob koncu uporabne dobe), morate zamenjati celo svetilko.

Priključitev na zatemnitveno stikalo povzroči poškodovanje senzorske svetilke.

Napotek: LED se ne dotikajte neposredno.

5. Montaža

- Preverite vse sklope, ali so poškodovani.
- Ob škodi izdelku izdelka ne uporabite.
- Pri montaži senzorske svetilke pazite, da je pritrjena brez pretresanja.
- Izberite primeren kraj montaže in upoštevajte doseg zaznavanja gibanja.

Navodila za montažo

- Ločite pokrov od ohišja.
- Zarišite luknje za vrtanje (sl. 5.1).
- Izvrtajte luknje in vstavite vložke.
- Prebijte tesnilne čepeke za omrežne napeljave (sl. 5.2).
- Podometna napeljava (sl. 5.3).
- Z distančniki pri nadometni montaži (sl. 5.4).
- Priključite priključni kabel (sl. 4.1).
- Vključite oskrbo z energijo (sl. 5.5).
- Izvedite nastavitve → „6. Delovanje“.
- Nataknite pokrov (sl. 5.5).

6. Delovanje

Po montaži ohišja in priključku na omrežje lahko začnete senzorsko svetilko uporabljati. Pri ročnem vklopu svetilke s stikalom za luč se vklopi po 8-sekundni fazi umerjanja in je nato pripravljena za delovanje s senzorjem. Ponoven vklop prek sobnega stikala ni potreben.

Nastavitveni gumb (sl. 6.2)

Tovarniške nastavitve:

Nastavitev zatemnitve 2000 luksov
Časovna nastavitve: 5 s
Nastavljanje dosega: 8 m

Nastavitev časa (čas naknadnega teka) (E)

Zeleni čas svetlenja luči lahko brezstopenjsko nastavite od približno 5 sek. do maks. 15 min. Z vsakim zaznamim gibanjem pred iztekom nastavljenega časa se ura postavi na začetek.

Napotek: Po vsakem izklopu svetilke je ponovno zaznavanje premikanja prekinjeno za pribl. 1 s. Šele potem ko je ta čas potekel, lahko svetilka ob zaznanem gibanju zopet zasveti.

Za nastavitve območja zaznavanja in preverjanje delovanja se priporoča najkrajša nastavitve časa.

Nastavitev dosega (občutljivosti) (F)

Z izrazom doseg je mišljen krožni premer na tleh, ki nastane pri montaži na višini 2,5 m in označuje območje zaznavanja. Z namestitvijo priloženih zastiral lahko doseg omejite v vse štiri smeri (sl. 6.3).

- Nastavitveni gumb največ = največji doseg 8 m
- Nastavitveni gumb najmanj = najmanjši doseg 1 m

Nastavitev jakosti svetlobe (prag odziva) (G)

Zelen prag vklopa svetilke lahko brezstopenjsko nastavite od približno 2 luksa do 2000 luksov.

- Gumb za reguliranje ☼nastavljen = delovanje ob dnevni svetlobi (neodvisno od svetlobe).
- Nastavni gumb na ☾ = svetljenje ob zatemnitvi (ca. 2 luksa)

Pri nastavitvi območja zajemanja in za test delovanja pri dnevni svetlobi mora biti gumb za reguliranje na ☼.

7. Garancija za delovanje

Kot kupcu so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne kraja in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Senzorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **ELEKTRO- PROJEKT PLUS D.O.O.**, **Suha pri Predosljah 12, 4000 KRANJ**. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani www.priporocam.si)




Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **+386 42 521 645**.

GARANCIJA ZA

5 Letna

DELOVANJE

8. Tehnični podatki

| | |
|--------------------------|---|
| Mere (Ø × G) | Ø 252 × 85 mm |
| Omrežni priključek | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Material | PMMA (pokrov) |
| Poraba energije | 9,5 W |
| Omrežni tok | 48 mA AC |
| Faktor moči | 0,89 |
| Dodatne vklopne moči | maks. 10 kosov RS PRO LED P1 |
| |  Sijalke, maks. 800 W pri 230 V AC  Svetilne cevi, maks. 400 W pri cos φ = 0,5, induktivna obremenitev pri 230 V AC  4 × maks. po 58 W, C ≤ 88 µF pri 230 V AC |
| Svetlobni tok s pokrovom | 960 lm |
| Učinkovitost s pokrovom | 101 lm/W |
| Barva svetlobe | 3000 K + 4000 K / nevtralna bela / SDCM 3 |
| LED - življenjska doba | 50.000 h (L70B10 po LM80) |
| VF-tehnologija | 5,8 GHz (reagira temperaturno neodvisno na najmanjše premikanje) |
| Kot zaznavanja | 360° z odpiralnim kotom 160° |
| Oddajna moč | ca. 1 mW |
| Doseg | Ø 1-8 m |
| Nastavitev časa | 5 s - 15 min |
| Nastavitev zatemnitve | 2-2000 luksov |
| Vrsta zaščite | IP 54 / IK 03 |
| Razred zaščite | II |
| Temperaturno območje | -10 do +40 °C |

9. Motnja delovanja

| Motnja | Vzrok | Pomoč |
|---|---|---|
| Senzorska svetilka nima napetosti | <ul style="list-style-type: none"> Hišna varovalka okvarjena, ni vključena, napeljava prekinjena kratki stik v električnem omrežju morebitno prisotno omrežno stikalo je izklopljeno | <ul style="list-style-type: none"> nova hišna varovalka, vklop omrežnega stikala, preverite napeljavo z napravo za preverjanje napetosti preverite priključke vklopite omrežno stikalo |
| Senzorska svetilka se ne vklopi | <ul style="list-style-type: none"> nastavitev zatemnitve je napačno izbrana omrežno stikalo IZKLOPLJENO hišna varovalka je okvarjena | <ul style="list-style-type: none"> ponovno ga nastavite vklopite nova hišna varovalka, po potrebi preverite priključek |
| Senzorska svetilka se ne izklopi popolnoma | <ul style="list-style-type: none"> stalno premikanje na področju zaznavanja | <ul style="list-style-type: none"> preverite področje |
| Senzorska svetilka se vklopi, ne da bi bilo zaznano gibanje | <ul style="list-style-type: none"> svetilka ni dovolj čvrsto nameščena premikanje je obstajalo, toda opazovalec ga ni prepoznal (premikanje za steno, premikanje majhnega predmeta čisto v bližini svetilke itd.) | <ul style="list-style-type: none"> ohišje trdno montirajte preverite področje |
| Senzorska svetilka se kljub gibanju ne vklopi | <ul style="list-style-type: none"> hitra premikanja so potisnjena na minimalne motnje ali pa je področje zaznavanja na premalo nastavljen nastavitev zatemnitve je napačno izbrana | <ul style="list-style-type: none"> preverite področje ponovno ga nastavite |

HR

1. Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitajte i sačuvajte!

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.

Tumačenje simbola



Upozorenje na opasnosti!



Uputa na tekst u dokumentu.

2. Opće sigurnosne napomene



- Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!
- Kod montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga kao prvo morate isključiti struju i pomoću ispitivača napona provjeriti je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Kod instalacije senzorske svjetiljke radi se o radovima na mrežnom naponu. Stoga se ona mora provoditi stručno i u skladu s uobičajenim državnim propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. Namjenska uporaba

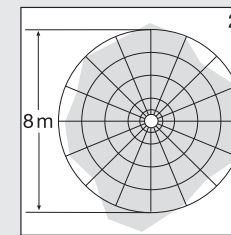
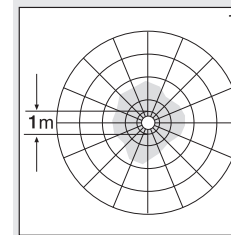
Senzorska svjetiljka za unutrašnji prostor ima aktivni dojavnik pokreta. Integrirani VF senzor odašilje visokofrekventne elektromagnetske valove (5,8 GHz) i prima njihov eho. Pri najmanjem pokretu u području detekcije svjetiljke senzor registrira promjenu eha. Mikroprocesor zatim aktivira naredbu za uključivanje „Uključiti svjetlo“. Moguće je detektiranje kroz vrata, prozorska stakla ili tanke zidove.

Napomena:

Visokofrekventna snaga VF senzora iznosi oko 1 mW – to je samo tisućiti dio učinka emitiranja mobitela ili mikrovalne pećnice.

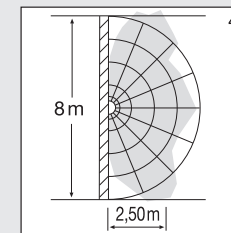
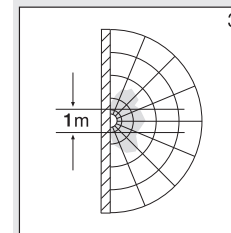
Područja detekcije kod stropne montaže:

- Minimalni domet (Ø 1 m)
- Maksimalni domet (Ø 8 m)



Područje detekcije kod zidne montaže:

- Minimalni domet (Ø 1 m)
- Maksimalni domet (Ø 8 m)



Sadržaj isporuke (sl. 3.1)

Dimenzije proizvoda (sl. 3.2)

Pregled proizvoda (sl. 3.3)

- A Kucište
- B VF senzor
- C Priključna stezaljka
- D Brtveni čep
- E Podešavanje vremena
- F Podešavanje vremena
- G Podešavanje svjetlosnog praga
- H Utični zaslon

4. Instalacija

- Isključite strujno napajanje (sl. 4.1)

Shema priključivanja (sl. 4.1)

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:

L = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

N = neutralni vodič (većinom plavi)

PE = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

L' = uključena faza (većinom crna, smeđa ili siva)

U slučaju dvoumjerja morate identificirati kabel pomoću ispitivača napona; zatim ponovno uspostaviti beznaponsko stanje. Faza (**L**), (**L'**) i nulti vodič (**N**) priključuju se na stezaljku lusteru.

Važno:

Slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormariću s osiguračima kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju još jednom se moraju identificirati pojedini kabeli i ponovno spojiti. U vodu, naravno, može biti montirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegovog vijeka trajanja), mora se zamijeniti cijela svjetiljka.

Priključak na regulator intenziteta svjetlosti - dimer, uzrokovat će oštećenje senzorske svjetiljke.

Napomena:

Ne dodirujte LED izravno.

5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Prilikom montaže senzorske svjetiljke treba paziti na to da se pričvrsti stabilno.
- Odaberite mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detekiranje pokreta.

Montaža

- Skinite poklopac s kućišta.
- Označite rupe (sl. 5.1).
- Izbušite rupe i umetnite učvršnice.
- Probijte brtvne čepove za mrežni priključak (sl. 5.2).
- Podžbukni vod (sl. 5.3).
- S držačima razmaka kod nadžbukne montaže (sl. 5.4).
- Spojite priključni kabel (sl. 4.1).
- Uključite strujni napajanje (sl. 5.5).
- Izvršite podešavanje → „6. Funkcije“.
- Stavite poklopac (sl. 5.5).

6. Funkcija

Kad je kućište montirano i uspostavljen priključak na strujnu mrežu, možete uključiti senzorsku svjetiljku. Kod ručnog puštanja svjetiljke u rad pomoću sklopke, ona se tijekom faze ispitivanja isključi nakon 8 s i zatim je opet spremna za senzorski pogon. Nije potrebno ponovno aktiviranje sklopke svjetiljke.

Regulator (sl. 6.2)

Tvorničke postavke:

Podešenost svjetlosnog praga: 2000 luksa

Podešenost vremena: 5 s

Podešenost dometa: 8 m

Podešavanje vremena (vrijeme isključivanja) (E)

Željeno trajanje svjetla može se kontinuirano podešavati od oko 5 s do maks. 15 min. Svakim detektiranim pokretom sat se prije isteka tog vremena ponovno pokreće.

Napomena:

Nakon svakog postupka isključivanja svjetiljke prekida se ponovno detektiranje pokreta na oko 1 sekundu. Tek nakon isteka tog vremena svjetiljka može pri pokretu ponovno uključiti svjetlo.

Kod podešavanja područja detekcije i testiranja funkcije preporučuje se podesiti najkraće vrijeme.

Podešavanje dometa (osjetljivost) (F)

Pod pojmom domet misli se na promjer otprilike kružnog oblika na tlu koji kod montaže na visinu od 2,5 m nastaje kao područje detekcije. Umetanjem priloženih zaslona možete smanjiti domete u četiri smjera (sl. 6.3).

- Regulator maksimalno = maks. domet 8 m
- Regulator minimalno = min. domet 1 m

Podešavanje svjetlosnog praga (prag aktiviranja) (G)

Željeni prag reagiranja svjetla može se kontinuirano podešavati od oko 2-2000 luksa.

- Regulator podešen na ☀ = režim rada pri danjem svjetlu (neovisno o svjetlini)
- Regulator podešen na ☾ = regulacija intenziteta svjetlosti (oko 2 luksa)

Kod podešavanja područja detekcije i za testiranje funkcije kod danjeg svjetla regulator mora biti na ☀.

7. Jamstvo funkcionalnosti

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Profesional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu,

Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr




Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77** ili **388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka **od 08:00 do 16:00** sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: daljinsko-upravljanje@inet.hr.

JAMSTVA

5 godina

FUNKCIONALNOSTI

8. Tehnički podaci

| | |
|-------------------------------|--|
| Dimenzije (Ø × D) | Ø 252 × 85 mm |
| Mrežni priključak | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materijal | PMMA (poklopac) |
| Potrošnja snage | 9,5 W |
| Struja mreže | 48 mA AC |
| Koeficijent snage | 0,89 |
| Dodatne uklopne snage | maks. 10 komada RS PRO LED P1  žarulje, maks. 800 W kod 230 V AC  fluorescentne cijevi, maks. 400 VA pri cos φ = 0,5, induktivno opterećenje pri 230 V AC  4 × maks. po 58 W, C ≤ 88 μF pri 230 V AC |
| Svjetlosni tok s poklopcem | 960 lm |
| Učinkovitost s poklopcem | 101 lm/W |
| Boja svjetlosti | 3000 K + 4000 K / neutralna bijela / SDCM 3 |
| LED vijek trajanja | 50.000 sati (L70B10 prema LM80) |
| VF tehnika | 5,8 GHz (reagira, neovisno o temperaturi, na najmanje pokrete) |
| Kut detekcije | 360° sa 160° kuta otvora |
| Snaga emitiranja | oko 1 mW |
| Domet | Ø 1-8 m |
| Podešavanje vremena | 5 s - 15 min |
| Podešavanje svjetlosnog praga | 2-2000 luksa |
| Vrsta zaštite | IP 54 / IK 03 |
| Klasa zaštite | II |
| Temperaturno područje | -10 do +40 °C |

9. Smetnje u radu

| Smetnja | Uzrok | Pomoć |
|---|---|---|
| Senzorska svjetiljka bez napona. | <ul style="list-style-type: none"> ■ neispravan osigurač, nije uključena, prekinut vod ■ kratki spoj u mrežnomvodu ■ eventualno postojeća mrežna sklopka je isključena | <ul style="list-style-type: none"> ■ staviti novi kućni osigurač, uključiti mrežnu sklopku, provjeriti vod pomoću ispitivača napona ■ provjeriti priključke ■ uključiti mrežnu sklopku |
| Senzorska svjetiljka se ne uključuje. | <ul style="list-style-type: none"> ■ pogrešno odabrana podešenost svjetlosnog praga ■ mrežna sklopka je ISKLJUČENA ■ neispravan kućni osigurač | <ul style="list-style-type: none"> ■ iznova podesiti ■ uključiti ■ staviti novi osigurač, eventualno provjeriti priključak |
| Senzorska svjetiljka se ne isključuje. | <ul style="list-style-type: none"> ■ stalno kretanje u području detekcije | <ul style="list-style-type: none"> ■ provjeriti područje |
| Senzorska svjetiljka uključuje se bez prepoznatljivog kretanja. | <ul style="list-style-type: none"> ■ svjetiljka nije montirana stabilno ■ pokret se događa ali ga promatrač ne prepoznaje (pokret iza zida, pokret malog objekta u neposrednoj blizini svjetiljke itd.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ čvrsto montirati kućište ■ provjeriti područje |
| Senzorska svjetiljka ne uključuje se unatoč kretanju. | <ul style="list-style-type: none"> ■ brzi pokreti se prigušuju do minimiziranja smetnji ili je podešeno pre malo područje detekcije ■ pogrešno odabrana podešenost svjetlosnog praga | <ul style="list-style-type: none"> ■ provjeriti područje ■ iznova podesiti |

1. Käesoleva dokumendi kohta

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!

- Autoriõigusega kaitstud. Järeletrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.

Sümbolite selgitus



Hoiatus ohtude eest!



Viide tekstikohtadele dokumendis.

2. Üldised ohutusjuhised



- Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoidel!
- Monteerimisel peab külgeühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingetesti abil pingevabadust.
- Sensorvalgusti installeerimise puhul on tegemist tööga võrgupingel. Seda tuleb teostada seetõttu asjatundlikult vastavalt riigisestetele eeskirjadele. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Seadet tohib remontida vaid spetsialiseerunud töökoda.

3. RS LED M1 / RS LED M2

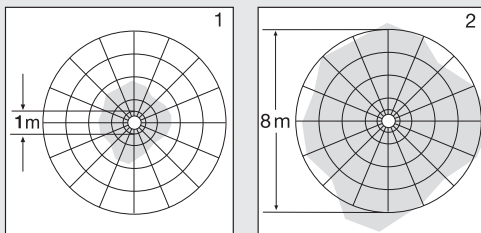
Sensoritega sisevalgustitel on aktiivsed liikumise tuvastajad. Integreeritud HF-sensor saadab välja kõrgsageduslikke elektromagnetlaineid (5,8 GHz) ning võtab vastu nende kaja. Väiksemagi liikumise korral tuvastuspiirkonnas registreerib sensor kaja muutused. Mikroprotsessor käivitab seejärel lülituskäsu „valguse sisselülitamine“. Tuvastamine on võimalik ka läbi uste, klaaside või õhukeste seinte.

Märkus:

HF-sensori kõrgsagedusvõimsus on u 1 mW – see on ainult üks tuhandik mobiiltelefoni või mikrolaineahju saatevõimsusest.

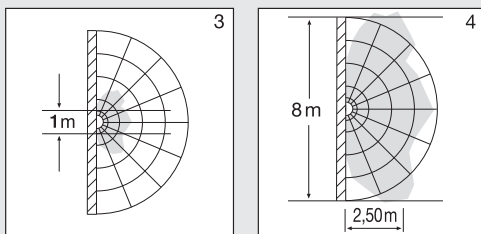
Tuvastuspiirkonnad laemontaaži puhul:

- 1) minimaalne ulatuspiirkond (Ø 1 m)
- 2) maksimaalne ulatuspiirkond (Ø 8 m)



Tuvastuspiirkonnad seinamontaaži puhul:

- 3) minimaalne ulatuspiirkond (Ø 1 m)
- 4) maksimaalne ulatuspiirkond (Ø 8 m)



Tarnekomplekt (joon. 3.1)
Toote mõõdud (joon. 3.2)
Seadme ülevaade (joon. 3.3)

- A Korpuse
- B HF-sensor
- C Ühendusklemm
- D Tihenduskiht
- E Aja seadmine
- F Tööriistade seadmine
- G Hämarusnivoo reguleerimine
- H Sisestatav katik

4. Installatsioon

- Lülitage voolutoide välja (joon. 4.1)

Lülitite plaan (joon. 4.1)

Võrgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist:

- L = faas (enamasti must, pruun või hall)
- N = neutraaljuht (enamasti sinine)
- PE = kaitsejuht (roheline/kollane)
- L' = lülitatav faas (enamasti must, pruun või hall)

Kahtluse korral tuleb kaablid pingetestriga identifitseerida; seejärel lülitage taas pingevabaks. Faas (L), (L') ja neutraaljuht (N) ühendatakse ridaklemmi külge.

Tähtis! Ühenduste omavaheline äravahetamine põhjustab seadmes või kaitsmekabis hiljem lühise. Sel juhul tuleb üksikud kaablid veelkord identifitseerida ning uuesti külge ühendada. Võrgutoitejuhtmesse võib olla iseenesestmõistetavalt installeeritud sisse ja välja lülitamiseks võrgulüliti. Selle valgusti valgusallikat ei saa vahetada; juhul kui valgusallikas tuleb välja vahetada (nt selle eluea lõppemisel), tuleb asendada kogu valgusti.

Dimmeriga ühendamine kahjustab sensori tulesid.

Märkus:

LEDi ei tohi vahetult puutada.

5. Montaaž

- Kontrollige kõiki koostedetailide kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.
- Sensori tuled montaažil tuleb silmas pidada, et see kinnitatakse raputuskindlalt.
- Valige tööraadiust ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažiikoht.

Montaažisammud

- Eemaldage kattepaneel korpuse küljest.
- Märkige puuravad (joon. 5.1).
- Puurige avad ja pange tüübid sisse.
- Torgake võrgutoitejuhtme tihenduskiht läbi (joon. 5.2).
- Süvistatud sisendjuhe (joon. 5.3).
- Koos pindpaigalduse vahetajatega (joon. 5.4).
- Ühendage ühenduskaabel külge (joon. 4.1).
- Lülitage voolutoide sisse (joon. 5.5).
- Teostage seaded → „6. Funktsioonid“.
- Kattepaneeli pealepanemine (joon. 5.5).

6. Talitlus

Pärast korpuse monteerimist ja võrguühenduse teostamist saab sensorvalgusti tööse võtta. Kui valgusti valgustuslülitit kaudu manuaalselt tööse võtta, siis lülitub ta paikamootmisfaasiks 8 sek möödudes välja ja on seejärel sensorirežiimi jaoks aktiivne. Valgustuslülitit uuesti vajutamise pole vajalik.

Seaderegulaator (joon. 6.2)

Tehaseseadistused:

Hämaruse seadmine: 2000 lx
Aja seadmine: 5 s
Tööriistade seadmine: 8 m

Aja seadmine (õine tööaeg) (E)

Valgustil soovitud valgustuskestust saab u 5 sek kuni 15 min vahemikus sujuvalt muuta. Enne selle aja möödumist käivitatakse taimer iga tuvastatud liikumisega uuesti.

Märkus:

Uute liikumiste tuvastamine on pärast valgusti igakordset väljalülitustoimingut u 1 sek katkestatud. Alles selle aja möödumisel saab valgusti liikumisega uuesti sisse lülitada. Tuvastuspiirkonna seadmisel ja talitlustesti läbiviimisel soovatakse seadistada lühim aeg.

Tööriistade seadmine (tundiikkus) (F)

Mõiste tööraadius all peetakse silmas umbes ringikujulise diameetriga tuvastuspiirkonda maapinnal, mis tekib valgusti monteerimisel 2,5 m kõrgusele. Kaasasoleva sirmi paigaldamisega saate tööulatust neljas suunas vähendada (joon 6.3).

- Seaderegulaator maksimaalne = max tööraadius 8 m
- Seaderegulaator minimaalne = min tööraadius 1 m

Hämarusnivoo reguleerimine (reaktsiooni lävi) (G)

Valgustil soovitud rakendamisnäivus saab u 2 kuni 2000 lx.

- Seaderegulaatori asendis: ☼ = päeavalgusrežiim (sõltub heledusest)
- Seaderegulaatori asend ☾ = hämarusrežiim (u 2 lx)

Tuvastuspiirkonna seadmisel ja päeavalguses talitlustesti läbiviimisel peab seaderegulaator ☼ peal paiknema.

7. Talitlusgarantii

Ostjana omate mõjuja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensioonõigusi. Kui neid õigusi Teie asukohariigis ei eksisteeri, siis meie garantiideklaratsioon neid ei karki ega piira. Me anname Teie STEINEL Professional sensortoodete laitmata omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine

Kui soovite tootega seondult reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see komplektisena ja tasutud tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile. **Fortronic AS, Tööstuse tee 10, 61715, Tõrvandi**. Me soovime Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinell-professional.de/garantie





Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00-17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** helistada.

FUNKTSIONAALNE

5 - aastane

GARANTII

8. Tehnised andmed

| | |
|---|--|
| Mõõtmed (Ø × P) | Ø 252 × 85 mm |
| Võrguühendus | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materjal | PMMA (kattepaneel) |
| Võimsustarve | 9,5 W |
| Võrgupinge | 48 mA AC |
| Jõudlustegur | 0,89 |
| Täiendavad lülitusvõimsused | max 10 tk RS PRO LED P1 |
|  | Hõõglambid, max 800 W 230 V AC juures |
|  | Luminofoortorud, max 400 VA cos φ = 0,5 puhul, induktiivne koormus 230 V AC juures |
|   | 4 × igaüks max 58 W, C ≤ 88 µF 230 V AC juures |
| Valgusvoog (kupliga) | 960 lm |
| Tõhusus (kupliga) | 101 lm/W |
| Valgusvärvus | 3000 K + 4000 K / neutraalne valge / SDCM 3 |
| LEDi eluiga | 50 000 h (L70B10), vastavalt LM80 |
| HF-tehnika | 5,8 GHz (reageerib temperatuurist sõltumatult väikseimatele liikumistele) |
| Tuvastusnurk | 360° avamisnurgaga 160° |
| Kiirgusvõimsus | u 1 mW |
| Tööraadius | Ø 1-8 m |
| Aja seadmine | 5 s - 15 min |
| Hämarusnivoo seadistamine | 2-2000 lx |
| Kaitseliik | IP 54 / IK 03 |
| Kaitseklass | II |
| Temperatuurivahemik | -10 kuni +40 °C |

9. Tõrkeotsing

| Rike | Põhjus | Abi |
|---|--|--|
| Sensorvalgustil puudub pinge | <ul style="list-style-type: none"> ■ Maja kaitse defektne, pole sisse lülitatud, juhe katkenud ■ Lühis võrgutoitejuhtmest ■ Võimalik olemasolev võrgulüliti väljas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Uus majakaitse, lülitage võrgulüliti sisse, kontrollige juhett pingetestriga ■ Kontrollige ühendusi ■ Lülitage võrgulüliti sisse |
| Sensorvalgusti lülitub soovimatult sisse | <ul style="list-style-type: none"> ■ Hämaruseseadistus valesti valitud ■ Võrgulüliti VÄLJAS ■ Maja kaitse defektne | <ul style="list-style-type: none"> ■ Seadistage uuesti ■ Lülitage sisse ■ Uus majakaitse, vajadusel kontrollige ühendust |
| Sensorvalgusti lülitub soovimatult sisse | <ul style="list-style-type: none"> ■ Pidev liikumine tuvastuspiirkonnas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrollige piirkonda |
| Sensoriga valgusti lülitub ilma nähtava liikumiseta sisse | <ul style="list-style-type: none"> ■ Lamp ei ole korralikult paigaldatud (liigub) ■ Liikumine toimus, kuid vaatleja ei tuvastanud seda (liikumine seina taga, väikese objekti liikumine lambi lähedal jne) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Monteerige korpus tugevasti külge ■ Kontrollige piirkonda |
| Sensorvalgusti ei lülitu liikumisest hoolimata sisse | <ul style="list-style-type: none"> ■ Rikete minimeerimiseks eiratakse kiireid liikumisi või on seadistatud liiga väike tuvastuspiirkond ■ Hämaruseseadistus valesti valitud | <ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrollige piirkonda ■ Seadistage uuesti |

LT

1. Apie šį dokumentą

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekiama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.

Simbolių paaiškinimas



Įspėjimas apie pavojus!



Nuoroda į atskiras dokumento teksto dalis.

2. Bendrieji saugos nurodymai



- Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!
- Montuojant prijungiamajame elektros laide neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos rodytuvu patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Sensorinis žibintas jungiamas prie elektros tinklo. Todėl jį reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis. (**DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remonto darbus galima atlikti tik specializuotose remonto dirbtuvėse.

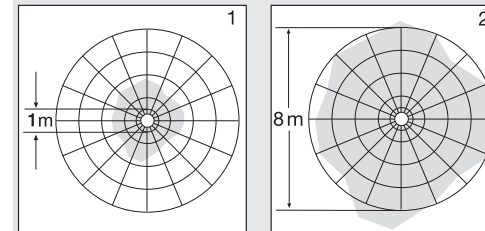
3. Naudojimas pagal paskirtį

Patalpoms skirtame sensoriniame šviestuve įrengtas aktyvus judesio daviklis. Integruotas aukšto dažnio sensorius siunčia elektromagnetines bangas (5,8 GHz) ir priima jų aidą. Esant mažiausiam judesui jautrumo zonoje, sensorius pastebi aidą pasikeitimą. Tada mikroprocesorius duoda komandą „jungti šviesą“. Sensorius gali suveikti ir per duris, langus ar plonas sienas.

Pastaba: HF jutiklio aukšto dažnio galia yra apie 1 mW – tai sudaro tik vieną tūkstantąją mobiliojo telefono arba mikrobangų krosnelės galios.

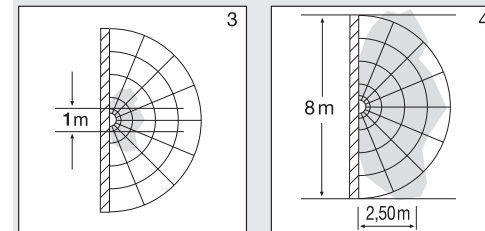
Veikimo zona, kai lempa montuojama ant lubų:

- 1) minimalus veikimo nuotolis (Ø 1 m)
- 2) maksimalus veikimo nuotolis (Ø 8 m)



Veikimo zona, kai lempa montuojama ant sienos:

- 3) minimalus veikimo nuotolis (Ø 1 m)
- 4) maksimalus veikimo nuotolis (Ø 8 m)



Tiekiami įranga (**3.1 pav.**)

Gaminio matmenys (**3.2 pav.**)

Prietaiso apžvalga (**3.3 pav.**)

- A Korpusas
- B HF sensorius
- C Gnybtai
- D Sandarinimo kaiščiai
- E Švietimo trumkės nustatymas
- F Jautrumo zonos ilgio nustatymas
- G Prieblandos lygio nustatymas
- H Įkišamas dangtelis

4. Įrengimas

- Išjunkite elektros energijos tiekimą (**4.1 pav.**)

Sujungimo schema (**4.1 pav.**)

Įvadą sudaro trijų laidų kabelis:

- L** = fazė (dažniausiai juodas arba rudas laidas)
- N** = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
- PE** = apsauginis laidas (žalias / geltonas)
- L'** = jungta fazė (dažniausiai juodas, rudas arba pilkas).

Jei kyla abejonų, laidus patikrinkite įtampos indikatoriumi; po to atjunkite srovę. Fazė (**L**), (**L'**) bei nulinis laidas (**N**) jungiami prie šviestuvo gnybto.

Svarbu! Neteisingai sujungti laidai sukelia trumpąjį jungimą prietaise arba paskirstymo spintoje. Tokiu atveju reikia dar kartą identifikuoti atskirus kabelius ir prijungti iš naujo. Tinklo įvade galima įrengti jungimo ir išjungimo jungiklius. Šio šviestuvo šviesos elementas yra nekeičiamas, todėl prireikus jį pakeisti (pvz., pasibaigus tarnavimo laikui), reikia keisti visą šviestuvą.

Prijungus prie apšvietimo regulatoriaus sensorinį šviestuvą galima sugadinti.

Pastaba: LED liesti negalima.

5. Montavimas

- Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų.
- Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
- Montuodami sensorinį šviestuvą pasirinkite nuo vibracijos apsaugotą vietą.
- Pasirinkite tinkamą montavimo vietą atsižvelgdami į jautrumo zonos ilgį ir judėjimo fiksavimą.

Montavimo eiga

- Atskirkite dangtelį nuo korpuso.
- Pažymėkite gręžimo skylės (5.1 pav.).
- Išgręžkite skylės ir įkiškite kaiščius.
- Pradurkite sandarinimo kaištį tinklo įvadui (5.2 pav.).
- Potinkinis įvadas (5.3 pav.).
- Su distanciniais laikikliais įrengiant virštinkiniu būdu (5.4 pav.).
- Prijunkite jungiamuosius laidus (4.1 pav.).
- Įjunkite elektros energijos tiekimą (5.5 pav.).
- Atlikite nustatymus → „6. Funkcijos“.
- Uždėkite dangtį (5.5 pav.).

6. Veikimas

Pritvirtinus korpusą ir prijungus elektros kabelius, šviestuvą galima įjungti. Įjungus prožektorių šviesos jungikliu rankiniu būdu šviestuvas po 8 sekundžių išsijungia matavimams ir po to jį galima naudoti sensoriniu režimu. Dar kartą spausiti jungiklio nebūtina.

Nustatymo regulatorius (6.2 pav.)

Gamyklos nustatymas

Prieblandos lygio nustatymas: 2000 liuksų
Švietimo trukmės nustatymas: 5 s
Jautrumo zonos ilgio nustatymas: 8 m

Švietimo trukmės nustatymas (inercinio veikimo laikas) (E)

Pageidaujamą šviestuvo švietimo trukmę galima nustatyti tolygiai nuo maždaug 5 s iki maks. 15 min. Kaskart užfiksuojus judesį prieš pasibaigiant šiam laikui, laikmatis įsijungia iš naujo.

Pastaba: Kaskart šviestuvui išsijungus naujas judesys gali būti užfiksuotas tik maždaug po 1 sekundės. Tik pasibaigus šiam laikui šviestuvas užfiksavęs judesį vėl įjungs šviesą. Norint nustatyti jautrumo zoną ir patikrinti funkcijas rekomenduojama pasirinkti trumpiausią laiką.

Veikimo nuotolio reguliavimas (jautrumas) (F)

Veikimo nuotolis – tai maždaug apskritimo formos zona, kurioje judesį fiksuoja jutiklis, jei jis sumontuojamas 2,5 m aukštyje. Naudojantis pridėtomis užsklandomis jautrumo zonos ilgį galima sumažinti keturiomis kryptimis (6.3 pav.)

- Nustatymo regulatorius ties maksimalia reikšme = maksimalus jautrumo zonos ilgis apie 8 m
- Nustatymo regulatorius ties minimalia reikšme = minimalus jautrumo zonos ilgis apie 1 m

Šviesos stiprio nustatymas

(jutiklio suveikimo slenkstis) (G)

Pageidaujamas šviestuvo suveikimo slenkstis nustatomas neribotai nuo maždaug 2 iki 2000 liuksų.

- Nustatymo regulatorius ties ☼ = dienos šviesos režimas (nepriklauso nuo apšvietimo)
- Nustatymo regulatorius ties ☾ = prieblandos režimas (maždaug 2 liuksai).

Nustatant jautrumo zoną ir atliekant funkcijų patikrinimą dienos metu nustatymo regulatorius turi būti nustatytas ties ☼.

7. Funkcijų garantija

Kaip pirkėjas, prirėkus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio produkto veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas

Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: **Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas**. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje www.steinellietuva.lt/garantijos arba www.steinellietuva.lt.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (**8-37-408030**) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija **8-37-408030, 8-686-52729**.

FUNKCIJĖ

5 metų

GARANTIJA

8. Techniniai duomenys

| | |
|----------------------------------|---|
| Matmenys (Ø × G) | Ø 252 × 85 mm |
| Prijungimas prie elektros tinklo | 220–240 V, 50/60 Hz |
| Medžiaga | PMMA (dangtelis) |
| Suvartojama galia | 9,5 W |
| Tinklo srovė | 48 mA AC |
| Galios koeficientas | 0,89 |
| Papildoma jungimo galia | Maks. 10 vnt. RS PRO LED P1 Kaitrinės lempučių, maks. 800 W esant 230 V AC Liuminescencinės lempos, maks. 400 W esant cos φ = 0,5, induktyvioji apkrova esant 230 V AC 4 × maks. po 58 W, C ≤ 88 µF esant 230 V AC |
| Šviesos srautas (su gaubtu) | 960 lm |
| Efektivumas (su gaubtu) | 101 lm/W |
| Šviesos spalva | 3000 K + 4000 K / neutrali balta / SDCM 3 |
| LED tarnavimo trukmė | 50 000 val. (L70B10, pagal LM80) |
| Aukšto dažnio technika | 5,8 GHz (priklausomai nuo temperatūros reaguoja į mažiau judesį) |
| Apimties kampas | 360° su 160° atverties kampu |
| Siųstuvo galingumas | Apie 1 mW |
| Jautrumo zonos ilgis | Ø 1–8 m |
| Švietimo trukmės nustatymas | 5 s – 15 min. |
| Prieblandos lygio nustatymas | 2–2000 liuksų |
| Saugos klasė | IP 54 / IK 03 |
| Apsaugos klasė | II |
| Temperatūros diapazonas | Nuo -10 iki +40 °C |

9. Veikimo sutrikimai

| Sutrikimas | Priežastis | Pagalba |
|--|---|---|
| Sensoriniame šviestuve nėra elektros srovės | ■ Perdeges vidinis saugiklis, išjungtas jungiklis, nutrauktas laidas ■ Tinklo įvade įvyko trumpasis jungimas ■ Išsijungė tinklo jungiklis (jei yra) | ■ Pakeiskite saugiklį, įjunkite tinklo jungiklį, patikrinkite laidus įtamos indikatoriumi ■ Patikrinkite jungtis ■ Įjunkite tinklo jungiklį |
| Sensorinis šviestuvus neįsijungia | ■ Neteisingai nustatytas prieblandos lygis ■ Tinklo jungiklis IŠJUNGTAS ■ Perdeges saugiklis | ■ Nustatykite iš naujo ■ Įjunkite ■ Pakeiskite sisteminį saugiklį, jeigu reikia patikrinkite įvadą |
| Sensorinis šviestuvus neįsijungia | ■ Jautrumo zonoje fiksuojamas nuolatinis judesys | ■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus |
| Sensorinis šviestuvus įsijungia, nors judesio nebuvo | ■ Lempa prisukta netvirtai ■ Judesys buvo, tačiau stebėtojas jo nepažino (judesys už sienos, judėjo mažas objektas arti lempos ir t. t.) | ■ Tvirtai sumontuokite korpusą ■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus |
| Sensorinis šviestuvus neįsijungia esant judėjimui | ■ Greiti judesiai nuslopunami siekiant sumažinti trikdžius arba nustatyta per maža jautrumo zona ■ Neteisingai nustatytas prieblandos lygis | ■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus ■ Nustatykite iš naujo |

1. Par šo dokumentu

Lūdzu, izlasiet to uzmanīgi un saglabājiet!

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

Simbolu skaidrojums



Brīdinājums par bīstamību!



Norāde uz tekstu dokumentā.

2. Vispārēji drošības norādījumi



- Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci ir jāpārtrauc strāvas padeve tai!
- Montāžas laikā pievienojamais elektrības vads nedrīkst atrasties zem sprieguma. Tādēļ vispirms jāatslēdz elektrība un ar sprieguma testeri jāpārbauda, vai sprieguma vairs nav.
- Instalējot sensorgaismekli, jāstrādā ar elektrotīkla spriegumu.

Tādēļ tas jāveic lietpratīgi un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasībām.

- (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Izmantot tikai oriģinālās detaļas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.

3. Pareiza lietošana

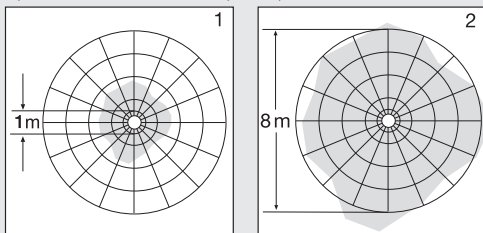
Iekštelpu sensorgaismeklis ir aprīkots ar aktīvu kustību ziņotāju. Iebūvētais augstfrekvences sensors raida augstas frekvences magnētiskos viļņus (5,8 GHz) un uztver to atstarojumu. Mazākās kustības gadījumā gaismekļa uztveres zonā sensors fiksē izmaiņas atstarotajos viļņos. Iebūvēts mikroprocesors tad aktivizē komandu "ieslēgt gaismu". Sensors var uztvert arī kustības aiz durvīm, stikla rūtīm vai plānām sienām.

Norāde:

HF sensora augstfrekvences jauda sasniedz aptuveni 1 mW - tā ir tikai tūkstošā daļa no mobilā telefona vai mikroviļņu krāns raidīšanas jaudas.

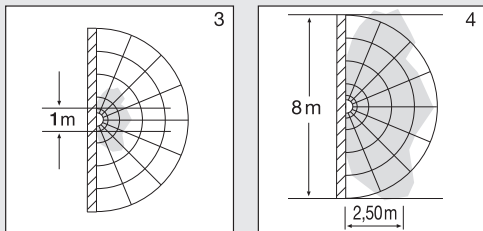
Uztveres zonas, piestiprinot lampu pie griestiem:

- 1) minimālā sniedzamība (Ø 1 m)
- 2) maksimālā sniedzamība (Ø 8 m)



Uztveres zonas, piestiprinot lampu pie sienas:

- 3) minimālā sniedzamība (Ø 1 m)
- 4) maksimālā sniedzamība (Ø 8 m)



Piegādes apjoms (3.1. att.)
Produkta izmēri (3.2. att.)
Ierīces komplektācija (3.3. att.)

- A Korpus
- B Augstfrekvences sensors
- C Pieslēguma aizspiednis
- D Blīvētavītnis
- E Laika iestatīšana
- F Darbības rādiusa izvēle
- G Krāsas iestatīšana
- H Uzspraužams nosegs

4. Instalēšana

- Atslēdziet elektrības apgādi (4.1. att.)

Slēgumu plāns (4.1. att.)

Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:

L = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)

N = nulles vads (parasti zils)

PE = zemējums (zaļš/dzeltens)

L' = pieslēgta fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)

Šaubu gadījumā ar sprieguma mēritāju ir jānosaka kabeļa dzīslas; pēc tam kabelis atkārtoti ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Fāze (**L**), (**L'**), kā arī nulles vads (**N**) ir jāpievieno lustras spailēm.

Svarīgi!

Pieslēgumu sajaukšana vēlāk izraisa īssavienojumu ierīcē vai Jūsu sadales skapī. Šādā gadījumā ir atkārtoti jāveic atsevišķu kabeļu noteikšana un savienošana. Tīkla pievadā var iemontēt tīkla slēdzi, kas paredzēts ieslēgšanai un izslēgšanai.

Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms, ja gaismas avotu ir jānomaina (piem., tā darba mūža beigās), ir jānomaina viss gaismeklis.

Pieslēgšana aptumšošanas iekārtai izraisa sensorgaismekļa bojājumus.

Norāde:

Nepieskarieties LED.

5. Montāža

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu
- Montējot sensorgaismekli jāpievērš uzmanība, lai tas tiktu piestiprināts stabili.
- Izvēlieties montāžai piemērotu vietu, ņemot vērā sniedzamību un kustības uztveršanu

Montāžas soļi

- Atvienojiet nosedzošo haubi no korpusa.
- Atzīmējiet urbuma vietas (5.1. att.).
- Izurbiet caurumus un ievietojiet dibeļus.
- Izduriet blīvētavītni tīkla vadam (5.2. att.).
- Zemapmetuma kabelis (5.3. att.).
- Ar starplikām virsapmetuma montāžai (5.4. att.).
- Pievienojiet pieslēguma kabeli (4.1. att.).
- Ieslēdziet strāvas padevi (5.5. att.).
- Veiciet iestatīšanu → „6. funkcijas“.
- Uzlieciet nosedzošo haubi (5.5. att.).

6. Funkcijas

Pēc tam, kad ir uzmontēts korpusu un ir veikts tīkla pieslēgums, var tikt uzsākta sensorgaismekļa ekspluatācija. Gaismekļa manuālā lietošanā, izmantojot gaismas slēdzi, tas ieslēgšanās fāzē izslēdzas pēc 8 s un pēc tam ir aktīvs sensora darbība. Atkārtota gaismas slēdža izmantošana nav vajadzīga.

Iestatījumu regulators (6.2. att.)

Rūpnīcas iestatījumi:

Krāsas iestatījums: 2000 luks

Laika iestatījums: 5 s

Sniedzamības iestatījums: 8 m

Laika iestatīšana (pēcdarbības laiks) (E)

Vēlamo gaismekļa degšanas ilgumu iespējams iestatīt bez pakāpēm no apm. 5 s līdz maks. 15 min. Ar katru kustību, kas uztverta pirms šī laika beigām, pulkstenis tiek startēts no jauna.

Norāde!

Pēc katras gaismekļa izslēgšanās uz apm. 1 s ir pārtraukta jaunas kustības uztvere. Tikai pēc šī laika paiesanas gaismeklis, uztverot kustību, atkal var ieslēgt gaismu. Iestatīt uztveres lauku un pārbaudot darbību, ieteicams iestatīt īsāko laiku.

Sniedzamības iestatīšana (jūtīgums) (F)

Ar jēdzienu „sniedzamība“ tiek saprasts apļveida laukums uz grīdas, kurš veido uztveres lauku, montējot gaismekli 2,5 m augstumā. Iespraužot komplektācijā ietilpstošās noseglplāksnes, sniedzamību iespējams samazināt četros virzienos (6.3. att.).

- Iestatīšanas slēdzis maks. = maksimālā sniedzamība 8 m
- Iestatīšanas slēdzis min. = minimālā sniedzamība 1 m

Krāsas sliekšņa iestatījums (reakcijas sliekšnis) (G)

Vēlamo reakcijas sliekšni iespējams iestatīt bez pakāpēm no apm. 2-2000 luksiem.

- Iestatīšanas slēdzis iestatīts uz ☼ = dienasgaismas režīms (atkarībā no apgaismojuma)
- Iestatīšanas slēdzis iestatīts uz ☾ = aptumšošanas režīms (apm. 2 luks)

Iestatot uztveres lauku un pārbaudot gaismekļa darbību dienasgaismā, iestatījumu regulatoram jābūt pagriezītam pret ☼.

7. Funkcijas garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdāļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: **SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-16, LV-1039 Rīga**. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinel-professional.de/garantie





Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **00371 67550740**.

FUNKCIJU

5 gadu

GARANTĪJA

8. Tehniskie dati

| | |
|------------------------------|--|
| Izmēri (Ø × Dz) | Ø 252 × 85 mm |
| Tīkla pieslēgums | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Materiāls | PMMA (Nosedzošā haube) |
| Jaudas patēriņš | 9,5 W |
| Elektroenerģija | 48 mA AC |
| Jaudas faktors | 0,89 |
| Papildu slēguma jaudas | maks. 10 gab. RS PRO LED P1 |
| |  Kvēlspuldzes, maks. 800 W pie 230 V AC  Luminiscējošās lampas, maks. 400 VA pie $\cos \varphi = 0,5$, induktīvā slodze pie 230 V AC   4 × maks. katra 58 W, C ≤ 88 µF pie 230 V AC |
| Gaismas plūsma ar haubi | 960 lm |
| Efektivitāte ar haubi | 101 lm/W |
| Gaismas krāsa | 3000 K + 4000 K / neitrāli balta / SDCM 3 |
| LED mūža ilgums | 50 000 h (L70B10 pēc LM80) |
| Augstfrekvences tehnika | 5,8 GHz (neatkarīgi no temperatūras reaģē uz vismazāko kustību) |
| Uztveres leņķis | 360°, ar 160° lielu atveres leņķi |
| Raidjauka | apmēram - 1 mW |
| Sniedzamība | Ø 1-8 m |
| Laika iestatīšana | 5 s - 15 min |
| Krēslas sliekšņa iestatījums | 2-2000 luksi |
| Aizsardzības veids | IP 54 / IK 03 |
| Aizsargklase | II |
| Temperatūras amplitūda | -10 līdz +40 °C |

9. Darbības traucējumi

| Traucējumi | Cēlonis | Risinājums |
|--|---|---|
| Sensorgaismeklim netiek pievadīta strāva | <ul style="list-style-type: none"> Bojāts drošinātājs, lampa nav ieslēgta, bojāts strāvas pievadvads Īssavienojums tīkla pievadvadā Iespējams izslēgts tīkla slēdzis, ja tāds ir ierīkots | <ul style="list-style-type: none"> Jauns mājas drošinātājs, jāieslēdz tīkla slēdzis, jāpārbauda vads ar sprieguma mērītāju Jāpārbauda pieslēgumi Jāieslēdz tīkla slēdzis |
| Sensorgaismeklis neieslēdzas | <ul style="list-style-type: none"> Krēslas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi IZSLĒGTS tīkla slēdzis Bojāts mājas drošinātājs | <ul style="list-style-type: none"> Iestatiet no jauna Jāieslēdz Jauni mājas drošinātāji, iespējams jāpārbauda pieslēgums |
| Sensorgaismeklis neizslēdzas | <ul style="list-style-type: none"> Nepārtraukta kustība uztveres laukā | <ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet uztveres zonu |
| Sensorgaismeklis ieslēdzas bez acīmredzama iemesla | <ul style="list-style-type: none"> Lampa ir piestiprināta tā, ka tā nav pasargāta no vibrācijām Kustība ir bijusi, bet sensors to nav atpazinis (kustība aiz sienas, tiešā lampas tuvumā kustējies mazs objekts u.c.) | <ul style="list-style-type: none"> Stingri uzmontējiet korpusu Pārbaudiet uztveres zonu |
| Sensorgaismeklis neieslēdzas, neskatoties uz kustību | <ul style="list-style-type: none"> Lai samazinātu traucējumus, ātras kustības netiek uztvertas, vai arī ir uzstādīts pārāk mazs uztveres lauks Krēslas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi | <ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet uztveres zonu Iestatiet no jauna |

RU

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



- Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!
- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению сенсорного светильника относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонтные работы разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

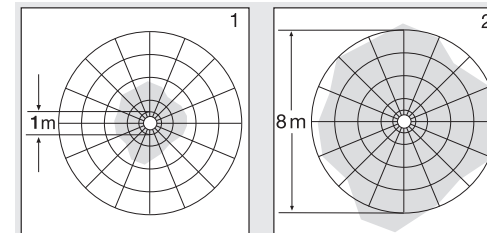
3. Применение по назначению

Сенсорный светильник для внутренних помещений оснащен активным датчиком движения. Встроенный ВЧ-сенсор посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их эхо. При малейшем движении в зоне обнаружения светильника сенсор воспринимает изменения эхо. Микропроцессор дает команду переключения „Включить свет“. Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены.

Указание: Мощность ВЧ-сенсора составляет ок. 1 мВт – это всего лишь одна тысячная мощности, излучаемой сотовым телефоном или микроволновой печью.

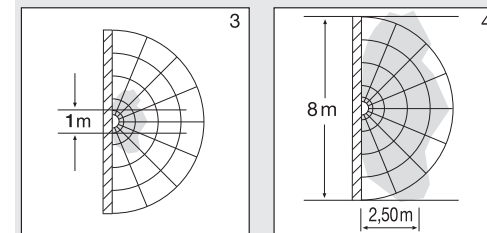
Зона обнаружения при монтаже на потолке:

- 1) минимальный радиус действия (Ø 1 м)
- 2) максимальный радиус действия (Ø 8 м)



Зона обнаружения при монтаже на стене:

- 3) минимальный радиус действия (Ø 1 м)
- 4) максимальный радиус действия (Ø 8 м)



Объем поставки (рис. 3.1)
 Размеры продукта (рис. 3.2)
 Обзор приборов (рис. 3.3)

- A Корпус
- B ВЧ-сенсор
- C Клемма подключения
- D Уплотнитель
- E Установка времени
- F Установка дальности действия
- G Установка сумеречного порога
- H Вставная панель

4. Монтаж

- Отключить электропитание (рис. 4.1)

Схема соединений (рис. 4.1)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый/желтый)
- L'** = включенная фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**), (**L'**) и нулевой провод (**N**) к клемме светильника.

Важно: Вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока. Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.

Подключение к сумеречному освещению ведет к повреждению сенсорного светильника.

Указание: Не прикасаться к самому СИД.

5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- При монтаже сенсорного светильника следить за тем, чтобы он крепился без вибраций.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений.

Порядок монтажа

- Снять плафон с корпуса.
- Наметить отверстия для сверления (рис. 5.1).
- Просверлить отверстия и вставить дюбели.
- Проткнуть уплотнитель для сетевого провода. (рис. 5.2).
- Провод скрытой проводки (рис. 5.3).
- С распорками при монтаже открытой проводкой (рис. 5.4).
- Подключить соединительный кабель (рис. 4.1).
- Включить электропитание (рис. 5.5).
- Выполнить регулировки → "6. Эксплуатация".
- Установить плафон (рис. 5.5).

6. Эксплуатация

После полного монтажа корпуса и выполнения сетевого подключения потолочный сенсорный светильник может быть пущен в эксплуатацию. При ручном пуске светильника в эксплуатацию с помощью выключателя он выключается на период измерения через 8 сек. и затем активирован для сенсорного режима. Повторное нажатие выключателя не требуется.

Установочный регулятор (рис. 6.2)

Заводские настройки:

Установка сумеречного порога: 2000 лк
Установка времени: 5 сек.
Установка дальности действия: 8 м

Время включения (время остаточного включения) (E)

Необходимое время освещения может быть установлено на светильнике плавно в диапазоне от 5 сек. до макс. 15 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

Указание: После каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении. При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

Регулировка радиуса действия (чувствительности) (F)

Под понятием "радиус действия" понимают почти кругообразный диаметр на земле, который при монтаже на высоте 2,5 м образует зону обнаружения. За счет установки прилагаемых заслонок можно уменьшить радиус действия по четырем направлениям (рис. 6.3).

- Установочный регулятор на макс. = макс. радиус действия 8 м
- Установочный регулятор на мин. = мин. радиус действия 1 м

Установка сумеречного порога (порог срабатывания) (G)

Необходимый порог срабатывания светильника может быть установлен плавно в диапазоне прим. 2-2000 лк.

- Регулятор, установленный на ☼ = режим дневного освещения (независимо от яркости)
- Регулятор, установленный на ☾ = режим сумеречного освещения (ок. 2 лк)

При установке зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста при дневном свете регулятор должен быть установлен на ☼.

7. Гарантийные обязательства

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **Best - Snab, ул.1812 года, дом 12, 121127 Москва, Россия**. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinel-su

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7 (495) 280-35-53**.

5 Лет
ГАРАНТИИ

8. Технические данные

| | |
|-----------------------------------|---|
| Габариты (Ø × Г) | Ø 252 × 85 мм |
| Сетевое подключение | 220-240 В / 50/60 Гц |
| Материал | ПММА (Плафон) |
| Потребляемая мощность | 9,5 Вт |
| Сетевой ток | 48 mA AC |
| Коэффициент мощности | 0,89 |
| Дополнительная разрывная мощность | макс. 10 шт. RS PRO LED P1 Лампы накаливания, макс. 800 Вт при 230 В AC Люминесцентные лампы, макс. 400 ВА при cos φ = 0,5, индуктивная нагрузка при 230 В AC |
| | 4 × макс. по 58 Вт, C ≤ 88 мкФ при 230 В AC |
| Световой поток с плафоном | 960 лм |
| Эффективность с плафоном | 101 лм/Вт |
| Свет цвета | 3000 К + 4000 К / нейтральный белый / SDCM 3 |
| Срок службы СИД | 50 000 ч (L70B10 по LM80) |
| ВЧ-техника | 5,8 ГГц (регистрирует малейшие движения независимо от температуры) |
| Угол охвата | 360° при угле раствора 160° |
| Мощность передатчика | ок. 1 мВт |
| Радиус действия | Ø 1-8 м |
| Время включения лампы | 5 сек. - 15 мин. |
| Установка сумеречного включения | 2 - 2000 лк |
| Вид защиты | IP 54 / IK 03 |
| Класс защиты | II |
| Температурный диапазон | -10° - +40° C |

9. Неполадки при эксплуатации

| Нарушение | Причина | Устранение |
|--|--|---|
| На сенсорном светильнике нет напряжения | <ul style="list-style-type: none"> ■ Дефект главного предохранителя, не включен, обрыв провода ■ Короткое замыкание в сетевом кабеле ■ Выключен возможный имеющийся сетевой выключатель | <ul style="list-style-type: none"> ■ Заменить главный предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения ■ Проверить подключения ■ Включить сетевой выключатель |
| Сенсорный светильник не включается | <ul style="list-style-type: none"> ■ Неправильно выбрана установка сумеречного включения ■ Выключен сетевой выключатель ■ Неисправен главный предохранитель | <ul style="list-style-type: none"> ■ Отрегулировать заново ■ Включить ■ Заменить главный предохранитель, проверить подсоединение проводов |
| Сенсорный светильник не выключается | <ul style="list-style-type: none"> ■ Постоянное движение в зоне обнаружения | <ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить зону обнаружения |
| Сенсорный светильник включается без распознаваемого движения | <ul style="list-style-type: none"> ■ Светильник установлен не полностью стационарно ■ Движение имело место, но наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение малого объекта в непосредственной близости к светильнику и т.п.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Прочно установить корпус ■ Проверить зону обнаружения |
| Сенсорный светильник не включается, несмотря на движение | <ul style="list-style-type: none"> ■ Быстрые движения для минимизации сбоев игнорируются или зона обнаружения установлена слишком малой ■ Неправильно выбрана установка сумеречного включения | <ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить зону обнаружения ■ Отрегулировать заново |

1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

2. Общи указания за безопасност



- Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!
- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензорната лампа изисква работа с електричество. Затова трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервиси.

3. Употреба по предназначение

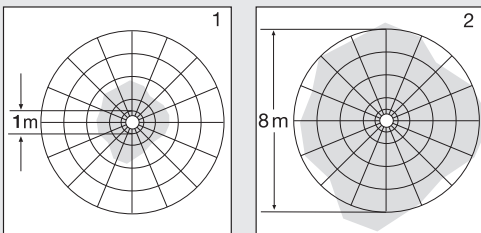
Сензорната вътрешна лампа е оборудвана с активен датчик за движение. Интегрираният високочестотен сензор изпраща високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При най-малкото движение в обхвата на лампата, сензорът отчита промяната в ехото. Микропроцесор издава команда за включване на осветлението. Засичане през врати, стъкла или тънки стени е възможно.

Сведение:

Мощността на високочестотния сензор е около 1 mW - това е само 1/1000 част от мощността на мобилен телефон или микровълнова печка.

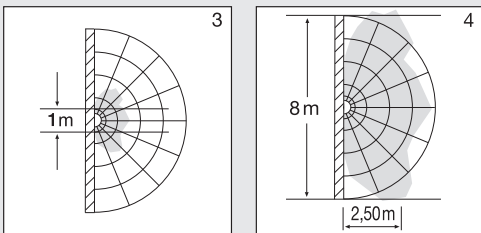
Обхват при монтаж на таван:

- 1) минимален диапазон (Ø 1 m)
- 2) максимален диапазон (Ø 8 m)



Обхват при монтаж на стена:

- 3) минимален диапазон (Ø 1 m)
- 4) максимален диапазон (Ø 8 m)



Съдържание на комплекта (рис. 3.1)

Размери (рис. 3.2)

Преглед на уреда (рис. 3.3)

- A Корпус
- B Високочестотен сензор
- C Клема за свързване
- D Уплътнител
- E Настройка на времето
- F Настройка на обхвата
- G Настройка на светлочувствителността
- H Бленда

4. Монтаж

- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)

Схема на свързване (рис. 4.1)

Кабелът съдържа 3 проводника:

L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

N = нула (обикновено син)

PE = заземяващ проводник (зелен/жълт)

L' = включена фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

При съмнение проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което напрежението отново трябва да бъде спряно. Фазата (**L**), (**L'**) както и нулата (**N**) се свързват към лустер клемата.

Важно:

Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата, разбира

се, може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване. Светлинният източник на тази лампа е незаменяем; ако се наложи замената му (напр. след края на живота му), цялата лампа трябва да се замени.

Свързването към димер води до повреда на сензорната лампа.

Сведение:

LED да не се докосва директно.

5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреда продуктът да не се пуска в експлоатация.
- При монтаж на сензорната лампа да се следи за стабилното ѝ закрепване.
- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение.

Последователност за монтаж

- Покривачият капак да се отдели от корпуса.
- Да се маркират местата за пробиване (рис. 5.1).
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите.
- Да се пробият уплътненията за кабелите (рис. 5.2).
- Скрити кабели (рис. 5.3).
- С подложки при открити кабели (рис. 5.4).
- Кабелите да се свържат (рис. 4.1).
- Електрозахранването да се включи (рис. 5.5).
- Да се направят настройки → „6. Функции“.
- Да се постави абажура (рис. 5.5).

6. Функция

След като корпусът е монтиран и свързването към мрежата осъществено, сензорната лампа може да бъде включена. При ръчно пускане в експлоатация посредством ключа за включване, лампата се изключва за 8 секунди, навлизайки в калибраща фаза, след което се активира сензорния режим. Следващо задействане на ключа за включване не е необходимо.

Регулатор (рис. 6.2)

Заводски настройки:

Настройка на светлочувствителността: 2000 лукса

Настройка на времето: 5 с

Настройка на обхвата: 8 м

Настройка на времето (време на допълнително осветяване) (E)

Желаната продължителност на светене на лампата може да се регулира безстепенно от около 5 сек. до макс. 15 мин. Всяко засечено движение преди изтичане на времето връща часовника в първоначална позиция.

Сведение: След всяко изключване на лампата сензорът за движение остава неактивен за около 1 секунда. Едва след това лампата може да се включи при засечено движение.

При настройка на обхвата и за проверка на функциите се препоръчва да бъде избран най-краткия интервал.

Настройка на обхвата (чувствителност) (F)

Понятието обхват визира диаметъра на приблизително кръглата област на пода, която се образува при монтаж на височина 2,5 м. Посредством поставяне на приложените бленди можете да намалите обхвата в четири посоки (рис. 6.3).

- Регулатор на макс. = максимален обхват 8 м
- Регулатор на мин. = минимален обхват 1 м

Настройка на светлочувствителността (праг на задействане) (G)

Желаният праг на задействане на лампата може да бъде регулиран безстепенно от около 2-2000 лукса.

- Регулатор в позиция ☼ = дневен режим (независимо от осветеността)
- Регулатор в позиция ☾ = слаба светлина (около 2 лукса)

При настройка на обхвата и при проверка на функциите на дневна светлина регулаторът трябва да е на ☼.

7. Гаранция за функционалност

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от сериата Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България**. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница www.tashev-galving.com

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон **+359 (2)700 45 454**.

5 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ

8. Технически данни

| | |
|-------------------------------------|--|
| Размери (Ø × Д) | Ø 252 × 85 мм |
| Връзка с мрежата | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Материал | PMMA (покриващ капак) |
| Консумирана мощност | 9,5 W |
| Мрежов ток | 48 mA AC |
| Мощностен фактор | 0,89 |
| Допълнителни мощности | макс. 10 броя RS PRO LED P1 Крушки, макс. 800 W при 230 V AC Луминисцентни лампи, макс. 400 VA при $\cos \varphi = 0,5$, индуктивен товар при 230 V AC 4 × макс. от 58 W, C ≤ 88 µF при 230 V AC |
| Светлинен поток с капак | 960 lm |
| Ефективност с капак | 101 lm/W |
| Цвят на светлината | 3000 K + 4000 K / неутрално бяло / SDCM 3 |
| Живот на LED | 50.000 часа (L70B10 според LM80) |
| Високофреотна техника | 5,8 GHz (реагира на най-малките движения, независимо от температурата) |
| Ъгъл на отчитане | 360° с 160° ъгъл на разтвор |
| Излъчваща мощност | около 1 mW |
| Обхват | Ø 1-8 м |
| Настройка на времето | 5 с. - 15 мин. |
| Настройка на светлочувствителността | 2-2000 лукса |
| Вид защита | IP 54 / IK 03 |
| Клас защита | II |
| Температурен диапазон | -10 до +40 °C |

9. Проблеми при експлоатация

| Проблем | Причина | Решение |
|---|---|---|
| Сензорната лампа е без напрежение | <ul style="list-style-type: none"> ■ Главен предпазител дефектен, не е включена, прекъснат кабел ■ Късо съединение ■ Евентуален прекъсвач да се изключи | <ul style="list-style-type: none"> ■ Нов главен предпазител, да се включи, кабелите да се проверят с уред за проверка на напрежението ■ Да се проверят връзките ■ Прекъсвачът да се включи |
| Сензорната лампа не се включва | <ul style="list-style-type: none"> ■ Настройката на светлочувствителността е погрешно направена ■ Прекъсвачът е изключен ■ Главният предпазител е дефектен | <ul style="list-style-type: none"> ■ Настройката да се направи наново ■ Включване ■ Нов главен предпазител, евентуално да се провери връзката |
| Сензорната лампа не се изключва | <ul style="list-style-type: none"> ■ Продължаващо движение в обхвата | <ul style="list-style-type: none"> ■ Да се провери обхвата |
| Сензорната лампа се включва без видимо движение | <ul style="list-style-type: none"> ■ Лампата не е монтирана стабилно ■ Движението е останало скрито за наблюдателя (движение зад стена, движение на малък обект в непосредствена близост до лампата и т.н.) | <ul style="list-style-type: none"> ■ Корпусът да се закрепи стабилно ■ Да се провери обхвата |
| Сензорната лампа не се включва, въпреки наличието на движение | <ul style="list-style-type: none"> ■ Бързи движения не се отчитат, за да се намалат прекъсванията, или е избран твърде малък обхват ■ Настройката на светлочувствителността е погрешно направена | <ul style="list-style-type: none"> ■ Да се провери обхвата ■ Настройката да се направи наново |

CN

1. 关于本文件

请仔细阅读并妥善保管！

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。

符号说明



危险警告！

指示文件中的文本位置。

2. 般安全性提示



- 在仪器上进行所有工作前切断供电。
- 安装时必须确保连接的电线无应力。因此，首先切断电源，并使用试电笔检查是否存在电压。
- 在安装感应灯时涉及到在电源电压下进行工作。因此必须根据国内通用的安装规定和连接条件执行专业安装工作。
(DE- VDE 0100, AT- ÖVE / ÖNORM E8001- 1, CH- SEV 1000)
- 只使用原厂备件。
- 维修工作只允许由专业人员实施。

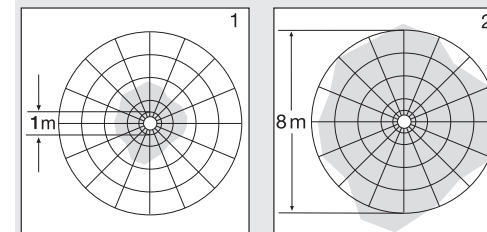
3. 按规定使用

传感器内部感应灯随着运动指示灯的亮起而熄灭。集成高频感应器发出高频电磁波 (5.8 GHz) 并且接收其回声。即使灯感应范围内发生极小幅度的移动，感应器也能感知到反射波变化。微处理器随即发出“打开感应灯”开关指令。即使在门、玻璃窗或薄墙阻隔的情况下，也能进行感应。

提示：高频感应器高频功率约为 1 mW - 仅相当于手机或微波炉发射功率的千分之一。

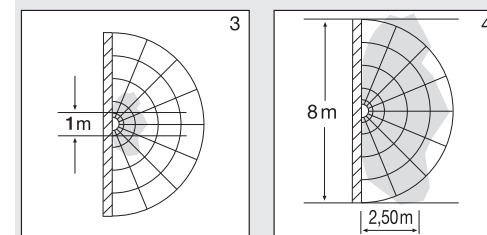
天花板安装时的感应范围：

- 1) 最小射程 (直径Ø1米)
- 2) 最大射程 (直径Ø8米)



墙面安装时的感应范围：

- 3) 最小射程 (直径Ø1米)
- 4) 最大射程 (直径Ø8米)



供货范围 (图 3.1)

产品尺寸 (图 3.2)

仪器总图 (图 3.3)

- A 机壳
- B 高频感应器
- C 接线端子
- D 密封塞
- E 时间调整
- F 射程调整
- G 亮度调整
- H 插孔挡

4. 安装

- 切断供电 (图 4.1)

参见 (图 4.1)

电源供电线由一根三芯电缆构成：
相位线 (大多为黑色、棕色或灰色)
中性线 (大多为蓝色)
保护线 (绿色/黄色)

L' = 切换的相 (通常为黑色, 棕色或者灰色)

如有疑问, 务必请您用电压检查表核查电缆; 接着重新断电。相 (L), (L') 以及零线 (N) 接在彩色端子上。

重要事项：一旦混淆接线，以后则将在仪器中或在保险箱中导致短路。此种情况下须辨别每一根电缆并重新连接。电源供电线上自然可以安装一个电源开关，以便送电和断电。

该灯的光源不能更换；如须更换光源（如在其使用寿命结束时），更换整个灯。

连接调光器会导致感应灯损坏。

提示：不要直接接触 LED 灯。

5. 安装

- 检查所有构件是否受损。
- 损坏时禁止使用产品。
- 安装感应灯时请注意，务必将其稳牢固定，防止发生振动。
- 在考虑射程和探测到运动的情况下选择合适的装配地点。

安装步骤

- 从机壳上取下盖罩。
- 标记钻孔(图 5.1)。
- 钻孔并插入销子。
- 打开馈电线的密封塞(图 5.2)。
- 暗装线路(图 5.3)。
- 使用垫片进行明线安装(图 5.4)。
- 连接接线电缆(图 4.1)。
- 接通电源(图 5.5)。
- 进行调整 → .6. 功能“。
- 安装盖罩(图 5.5)。

6. 功能

该壳体安装完毕并连接电源线后，感应灯即可使用。如果使用灯开关手动调试灯，测量阶段时，灯在 8 秒钟后自动关闭，随后针对传感器模式激活。无需重新操作灯开关。

设置调节器(图 6.2)

出厂设置：

亮度设置：2000 Lux
时间设置：5 秒
射程设置：8 m

时间设定（延时）(E)

所需要的灯亮起时间可以连续在大约 5 s - max. 15 min 之间调整。通过该时间结束前所探测到的每次运动，重新启动时钟。

说明:每次关闭灯后，新的移动感应会中断约 1 秒钟。该时间结束后，感应灯仅在感应到移动时亮起。设置感应范围和进行功能测试时，建议设置最短时间。

设置（敏感度）(F)

射程这一概念是指安装在 2.5 米高度上时产生的大约呈圆形的探测范围直径。通过插入附带的隔板即可以在四个方向上减少射程（图 6.3）

- 设置调节器最大射程 8 m
- 设置调节器最小射程 1 m

亮度设置（响应门限）(G)

可在大约 2-2000 Lux 之间无级设置所希望的响应门限。设置为 2-2000 Lux。

- 设置调节器调到 = 日光运行（与亮度无关）
- 把设置调节器调节到 C = 亮度运行（大约 2 Lux）

设置感应范围以及在日光下进行功能测试时调节器须处于空。

7. 功能质保

作为购买方相对销售商具有法定的免费维修权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔




如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Representative Office, Shanghai Rm. 25 A, Huadu Mansion No. 838, Zhangyang Road Shanghai 200122。为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。

质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinell.cn

如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。



8. 技术参数

| | |
|------------|---|
| 尺寸 (Ø × T) | Ø 252 × 85 mm |
| 电源连接 | 220-240 V, 50/60 Hz |
| 材质 | 聚甲基丙烯酸甲酯 PMMA (盖罩) |
| 功率消耗 | 9.5 W |
| 电源电流 | 48 mA AC |
| 功率系数 | 0.89 |
| 额外负载功率 | 最多 10 个 RS PRO LED P1  白炽灯，最大 800 W /230 V AC  荧光灯管，最大 400 VA/cos φ = 0.5, 感应负载/230 V AC  4 × 每个最大 58 W, C ≤ 88 μF / 230 V AC |
| 包括盖罩的光流 | 960 lm |
| 包括盖罩的效率 | 101 lm/W |
| 光色 | 3000 K + 4000 K /中性白/ SDCM 3 |
| LED 使用寿命 | 50.000h (L70B10 根据 LM80) |
| 高频技术 | 5.8 GHz (不受温度影响，可以对最微小的移动作出反应) |
| 感应角度 | 360° 时 160° 开口角度 |
| 发射功率 | 约 1 mW |
| 射程 | Ø 1-8 m |
| 时间设置 | 5 s - 15 min |
| 亮度设置 | 2-2000 Lux |
| 保护形式 | IP 44 / IK 03 |
| 防护等级 | II |
| 温度范围 | -10 至 +40 °C |

9. 运行故障

| 故障 | 原因 | 补救办法 |
|---------------|--|---|
| 感应灯无电压 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 家用保险丝有故障，不能启动，断线 ■ 电源供电线上短路 ■ 关断可能存在的电源开关 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 新的家用保险丝，启动电源开关，用电压检查表检查线路 ■ 检查接头 ■ 启动电源开关 |
| 感应灯无法打开 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 错误选择了暗光设置 ■ 电源开关断开 ■ 家用保险丝有故障 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 重新设置 ■ 启动 ■ 安装新的家用保险丝，可能还要检查接头 |
| 感应灯无法关闭 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 在探测范围内存在持续运动 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 检查探测区域 |
| 未检测到移动，但感应灯打开 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 灯管没有安装好防止活动 ■ 存在运动，但未被观察器识别到 (墙后面的运动，紧靠灯管附近有小物体运动等) | <ul style="list-style-type: none"> ■ 灯罩固定 ■ 检查探测区域 |
| 发生移动，但感应灯无法打开 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 为将干扰降低到最低限度而抑制了快速运动或者探测范围设置得太小 ■ 错误选择了暗光设置 | <ul style="list-style-type: none"> ■ 检查探测区域 ■ 重新设置 |